大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千九百一十九號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號 經理部電話：三七二三三 編輯部電話：三三九一一 電報掛號：8779 廣州辦事處：惠吉西路二坊一號 電話：10973 11605
承印者大公報有限公司 干諾道中一二三號

人民日報斥尼克松

他與杜勒斯同一類型 阻撓台灣和平解放
但歷史發展絕不會按美國政客願望進行

【新華社北京十二日電】人民日報十二日發表了觀察家寫的題爲「尼克松台灣之行說明了什麼」的評論。評論全文如下：

美國副總統尼克松在七、八兩日訪問了台灣，並和蔣介石集團舉行了會談。尼克松的這次訪問，再度表明美國打算長期侵佔台灣，阻撓台灣地區緊張局勢的緩和。

尼克松這次訪問台灣，是在周恩來總理在第一屆全國人民代表大會第三次會議上表示願意同台灣當局協商和平解放台灣的具體步驟和條件以後，由華盛頓臨時決定的。周恩來總理的關於和平解放台灣問題的發言，受到了渴望和緩遠東局勢的各國人民和政界人士的歡迎和重視。就是某些曾經傾向於蔣介石集團的人，也認爲周恩來總理的發言給和平解放台灣打開了大門。但是美國統治集團卻感到非常恐慌，它害怕台灣的和平解放將使它喪失台灣這樣一個戰爭基地，害怕亞洲和世界局勢因此而進一步緩和下來。「紐約時報」就曾經呼籲說：「決不能忽視周恩來總理最近這次努力的意義。」華盛頓「明星報」並且要求「採取一些特殊的預防辦法」，來防止台灣的和平解放。

尼克松訪問台灣的任務，就是要求蔣介石集團堅持同中國人民敵對的立場，阻撓台灣當局同中國政府進行關於和平解放台灣的談判。尼克松在離開台灣的時候公開表示，他在同蔣介石集團會談中「特別關心」的，是獲得蔣介石集團對於中國政府關於和平解放台灣的新意見的反應。

尼克松還公開宣佈，美國無意舉行中美外長會議，來謀求台灣地區局勢的緩和。這就說明了日內瓦中美會談長期拖延而沒有結果的真正原因。

尼克松的活動和言論說明：美國蓄意要侵佔台灣，把台灣從中國割裂出去，使中國陷於分裂。美國不但自己不想從台灣地區撤走它的軍隊，不想同中國舉行外交談判來和緩台灣局勢，而且還想要公開干涉中國的內政，不讓台灣當局同中國政府進行和平解放台灣的談判。究竟是誰在亞洲製造緊張和不安，是誰在沉緬於武力威脅而不願意用和平辦法解決爭端，是誰在阻撓台灣的和平解放，現在都是一清二楚的了。

可是，尼克松卻居然還想誣衊中國在亞洲進行什麼「造成人爲的分裂的活動」，誣衊中國「反對全亞洲現存的獨立自由的政府」。尼克松顯然屬於杜勒斯那一類型的人，幻想着美國政客的每一句話都會被亞洲人民當作金科玉律。其實中國人民和亞洲人民早已看穿了美國的侵略和干涉政策的眞相，歷史的發展是絕不會按着這些政客們的願望進行的。

鷹廈鐵路 外洋南平支線鋪軌

【中國新聞社福州十二日電】十日早晨五點鐘，中國人民解放軍鐵道兵部隊的一支鋪軌隊，在鷹潭—廈門鐵路的外洋—南平支線的起點外洋村外開始鋪軌。這條支線長二十三公里多，它將使鷹廈鐵路和南平—福州鐵路（以前稱南平—瑯頭鐵路）互相連接起來。

目前這條支線軌道即將跨過閩江支流沙溪河，向南平推進。

關於裁軍水平問題 蘇接受西方建議

提出裁軍新建議包括禁止核子武器

【路透社紐約十二日電】蘇聯十二日宣佈，準備接受西方國家所提的武裝部隊水平，作爲一個協議的裁軍計劃的第一步。

這個水平是蘇聯、美國和中國各二百五十萬，英、法各七十五萬。

十二國裁軍委員會恢復討論時，蘇聯代表葛羅米柯宣佈接受這個水平。

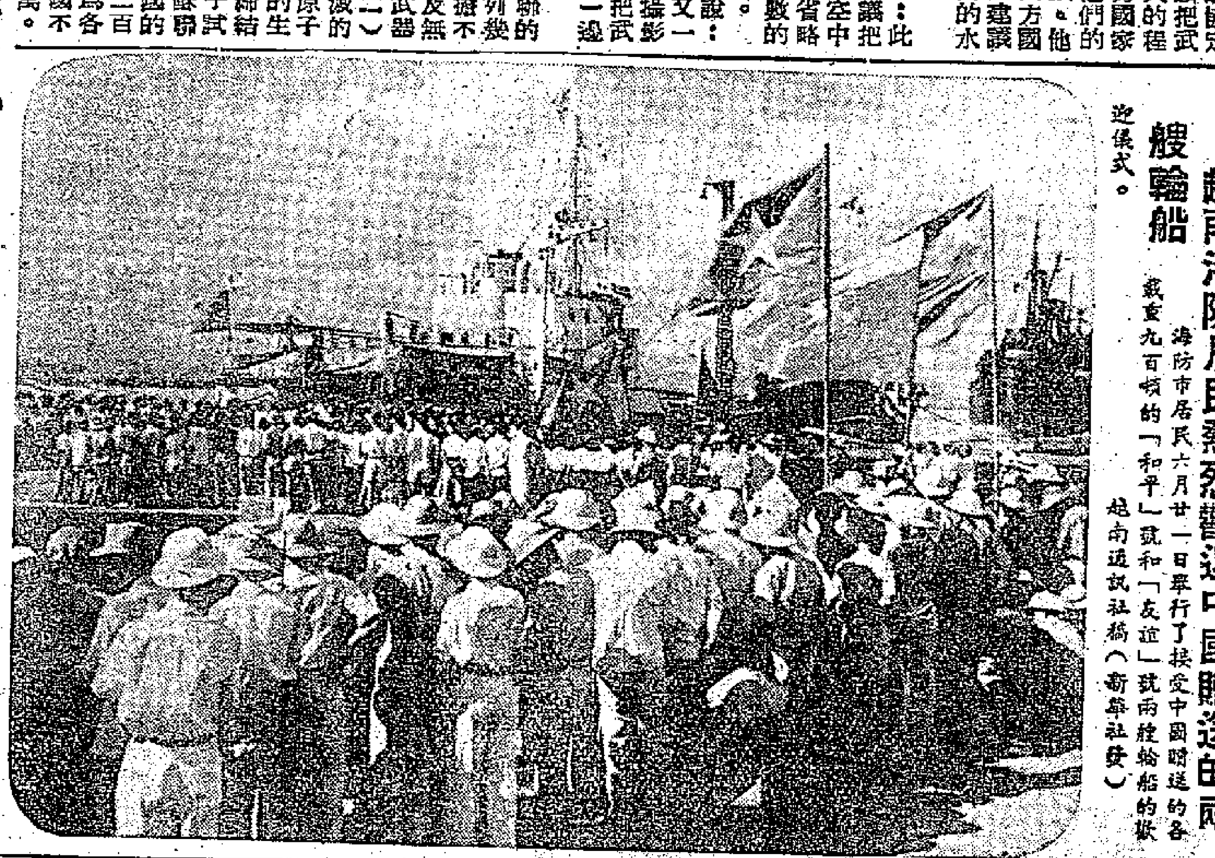
葛羅米柯說：「我們準備接受這些水平爲第一步，及締結一個適當的協定，但是，我們寧願把武裝部隊減少到更大的程度。」他指責西方國家過去在蘇聯同意他們的建議時就推翻原議。他說：「誰能保證西方國家不再放棄他們的建議，又提出新的更高的水平呢？」

葛羅米柯宣稱：此外，美國總統的建議把美國以外的領土的空中攝影的問題「完全省略了」。美國是有無數的軍事基地在海外的。

這位蘇聯代表說：「美國總統的建議又一次表示出實行空中攝影的整個計劃，完全把武備減少的問題擱在一邊了。」

葛羅米柯把蘇聯的裁軍建議歸結爲下列幾項：（一）大國承擔不使用原子和氫武器及無條件禁止使用這些武器的莊嚴的義務。（二）締結禁止大規模毀滅的武器、消滅全部的原子彈儲存和停止它們的生產的協定。（三）締結立即停止一切的核子試驗的協定。（四）蘇聯同意美、蘇、中三國的武裝部隊水平定爲二百五十萬，英、法定爲各七十五萬，其他各國不多於一十五至二十萬。

還是把美、蘇、中三國武裝部隊減爲一百至一百五十萬，把英、法的減爲六十五萬的第一步。上述各國的軍備和軍費均應作相應的減少。（五）對禁止原子彈和裁減軍備和武裝部隊應建立有效的管制。（七）蘇聯重新要求接受「各國關於鞏固普遍和平和人民安全的措施的宣言草案」。（八）蘇聯支持逐部份解決裁軍問題的建議，但須承認不值得以取得原子武器的協議爲獲致常規軍備協定的條件。



越南海防居民熱烈歡迎中國贈送的兩艘輪船

海防市居民六月廿一日舉行了接受中國贈送的各載重九百噸的「和平」號和「友誼」號兩艘輪船的歡迎儀式。（越南通訊社稿（新華社發））

印尼總理發表聲明 中立是爲反對戰爭

將堅持和平共處反對殖民主義 相信和平的力量可勝侵略武力

【路透社雅加達十二日電】印尼總理沙斯特羅阿米佐約十二日說，如果把各種軍事同盟改變爲「密切的經濟合作協會」，當前世界和平的機會將告增加。

這個意見載在印尼新聞處長蘇第布佐向記者發表的一個聲明中。在這個聲明中，沙斯特羅阿米佐約說，他已決定對「中立主義」的國際上辯論盡一點貢獻，希望他能消除關於這個問題的「誤會或混淆和爭辯」。

沙斯特羅阿米佐約說，「關於中立主義的道義問題」，是需要有「進一步的澄清的。我們不是上次大戰時某些歐洲國家那樣在戰爭上的中立。我們只是盡我們最大的力量防止戰爭發生，因爲我們相信，戰爭的唯一結果是人類文明的毀滅。我們不是在意識形態上中立，因爲印尼相信『潘查西拉』是貫徹人民的國家生活的基本指針」。

「潘查西拉」——五項原則（本報編者按：此係指印尼立國的五項原則）是信仰上帝、民族主義、人道、民主和社會正義的。

沙斯特羅阿米佐約又說：「其他國家反對我們在國際事務上的態度，其根源也許在於這個事實：我們的態度是不論政治制度之不同，均以相等的熱誠回敬其他國家的友好委託，並以這個原則爲我們的出發點。不論我們屬依任何的政治制度——議會民主或其他制度，如果這一來意味着要那些古老的國家失掉它們在昔日的殖民國家裏的獨佔和統治勢力，那是不能保證會得到它們的同情或支持的。」

歷史已經證明：軍備競賽「只能以戰爭告終」。在自由、和平和繁盛的大旗下團結起來的自由人民，其力量比諸爲某些國家的帝國主義傾向而「訓練出來的士兵」更要強大得多。

「總括起來，我可以說，我們的積極性獨立外交政策，是好幾個意見互相交織而成的結果。」這些意見是：（一）取得民族獨立的歷史性進展及目前社會和經濟解放的增長的問題。（二）西方國家在印尼的經濟統治的存在。（三）渴望在世界上建立自己的地位。（四）相信在這個原子僵局中，如果把軍事同盟改變爲密切的經濟合作協會，以及必要時進行技術援助，世界和平的機會將會增加。

星商訪華團昨成立 組織龐大一行六十二人

【法新社新加坡十二日電】新加坡訪日訪華貿易團於十二日成立，組織龐大，共六十二人，馬歇爾爲顧問，團長爲高德根，秘書長爲該團組織者葉平玉。

中國貿易團應邀離北京飛荷蘭

【新華社北京十一日電】中國國際貿易促進委員會應荷蘭對外經濟關係中央組織的邀請，並回答荷蘭工商界貿易訪問團一九五四年的來華訪問，組成了貿易訪問團，在十一日乘飛機前往荷蘭訪問。

訪問團包括中國各進出口公司和租船公司的代表，由中國國際貿易促進委員會副秘書長余克堅率領。他們將在荷蘭作兩周的參觀、訪問，並交換開展中荷貿易的意見。

【法新社科倫坡十二日電】錫蘭在今年九月間將第一次接待中國貿易代表團，討論兩國一九五二年簽訂的橡膠—大米貿易協定中明年度的價格。過去，錫蘭曾派四大派代表團赴中國，商討修訂本協定的年度價格，但未曾爲此目的而邀請中國派遣代表團到錫蘭來。

達浦生電叙利亞 歡迎叙承認中國

代表中國穆斯林表示祝賀

【新華社北京十一日電】中國伊斯蘭教協會副主任努爾默德·達浦生七日致電叙利亞穆罕默德·艾資麥爾阿訇，表示熱烈歡迎叙利亞政府承認中華人民共和國。電報說：「中國千萬穆斯林熱烈歡迎貴國政府承認中華人民共和國的友好決定。茲代表中國全體穆斯林兄弟向你和全叙利亞穆斯林兄弟和人民致熱烈的祝賀，預祝兩國人民友好的進一步發展。」

謝冰心新著出版「陶奇的暑期日記」

初版七萬冊・日出版界擬翻譯

【中國新聞社北京十二日電】著名兒童文學家謝冰心新作「陶奇的暑期日記」已經出版。這是謝冰心在解放後爲孩子們所寫的第一本書。這本書第一版第一次印刷是七萬冊。

這本書用日記的形式，記述了一個少先隊員陶奇的暑假生活。書中記下了許多少年兒童生活中每天發生的有趣和新鮮的事情。作者通過它們寫出新中國兒童在道德品質上的成長。

謝冰心在一九五四年就完成了初稿，隨後她徵求了各方面的意見，幾經修改，才決定出版。現在日本出版界已來信說他們準備翻譯這本書。

阿富汗首相將訪華

周總理接見阿富汗文化代表團

【中國新聞社北京十二日電】中華人民共和國外交部今天發表的一項公報說，阿富汗首相穆罕默德·達烏德已經接受周恩來總理的邀請，將在明年到中國訪問。

【中國新聞社北京十一日電】周恩來總理今天接見了阿富汗王國文化代表團團長阿柏錫博士，團員阿克拉姆博士、安薩里先生和拉希姆博士。接見的時候，阿富汗王國駐華大使薩馬德也在座。

中法巨幅國旗飄揚 馬賽接待我文化團

市府向侯德榜贈送馬賽市徽

【新華社布拉格十二日電】巴黎消息：馬賽市政府七月十日在市政廳接待了到這個城市來訪問的中國文化代表團。

在掛着法國和中華人民共和國的巨幅國旗的市政廳內，馬賽市長第一助理羅斯多恩代表市長和市政府歡迎代表團。他說，馬賽同中國一向有聯系，尤其是商業上的聯系。他希望繼續保持這種聯系。

中國文化代表團團長侯德榜在致答詞時說中法兩國之間的文化經濟交流日益發展。他說，有悠久歷史的馬賽港口在這方面起着重要的作用。

羅斯多恩代表市政當局把一枚銅質的馬賽市徽送給侯德榜作爲紀念。

同一天下午，中國文化代表團在馬賽舉行招待會，到會的有省議員、市議員、文化界和工商界著名人士二百多人。

代表團在馬賽商會的招待下參觀了馬賽港口，並且訪問了馬賽大學醫學院。

代表團在十日晚間離開馬賽到達愛納。（本報按：愛納即常舉行電影節的地方，港譯名爲康恩）

中日出版物交流 日方與國際書店簽協議

【中國新聞社北京十二日電】應國際書店邀請來中國訪問的日本出版交流代表團，昨晚同國際書店在北京簽訂了關於中日兩國出版物交流的協議。

這個以下中彌三郎爲首的代表團是在六月二十九日到達北京的。在北京期間曾和中國出版界進行了廣泛的接觸。全國人民代表大會常務委員會副委員長郭沫若，文化部部長沈雁冰，中國人民對外文化協會會長楚圖南曾分別接見了代表團全體團員。

大言不慚

尼克松回到美國，大言不慚，他所訪問的遠東和中東國家，都是反共而「同情美國的外交政策的」。

但是，尼克松先生訪問了些什麼國家呢？菲律賓、南越、泰國、巴基斯坦；尼克松也去了台灣。如此而已。

亞洲最大的國家——中國，尼克松當然是不會來的；另一個大國印度，他也沒有去，此外亞洲的一些重要國家，它們曾在亞非會議上代表過亞洲的呼聲，如緬甸、印尼、錫蘭等，他也沒有去，亞洲還有一個重要的國家——日本，他也過門而不入。

在中東，尼克松只去了土耳其，佔主要地位的阿拉伯國家，包括埃及在內，他都沒有去。

如果尼克松去過這些國家，而且他又不像公鷄一樣自鳴得意，而是相當客觀的話，他會知道，遠東和中東的絕大多數國家，雖然願意同美國友好，但卻反對美國的外交政策。

道德與民主

其實，尼克松只要稍爲清醒一些，而不是一天到晚在那裏自我陶醉，他即使不去那些國家，他也會發現這個眞理。

尼克松應該記得，當他大談不同的政治制度有所謂「道德上的分別」時，尼赫魯就會指出，這種說法是不民主的。

針對着尼赫魯的演講，尼克松替自己辯護了一番；但是，越辯護越糟糕；人們更容易看出來，關於民主問題，尼赫魯的了解的確比尼克松高明得多。

自己是資本主義制度國家，就把其他國家的其他制度說成不道德，這不但缺乏最起碼的民主的容忍風度，而且根本就是干涉他國內政。

自命爲有民主傳統的美國，而出了這樣一位副總統，對民主主義似乎不大了了。

點中要害

印尼方面也傳出了反對美國「冷戰」政策的聲音。

印尼總理沙斯特羅阿米佐約說，尼克松所說，在國際關係中，正義比武力重要，他完全同意；但對美國所主張的軍事集團政策，他卻完全不能同意。

他話說得很客氣，但卻有力地指出了尼克松發言中的自相矛盾：一方面說「正義」，而另一方面卻以全力在搞軍事力量和軍事集團。

顯然，美國只要一日不放棄他的實力政策和軍事集團政策，則任何一個漂亮的空言都欺騙不了任何一個愛好和平與獨立的亞洲人。

施君玉

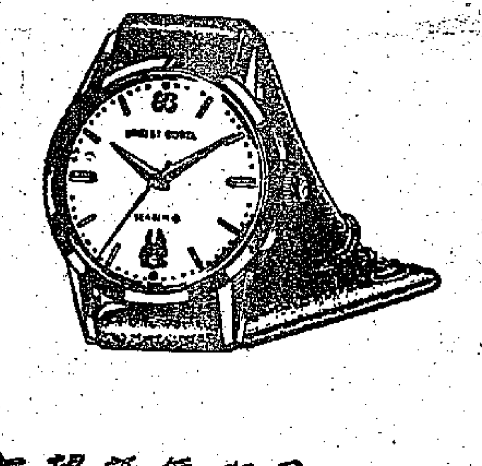
尋訪

沈達明舅：離家至今無信息，請見報後，速告訴下落。

甥 蘇福興啓

依波路

畢業·升班



最受人歡迎的禮品，如畢業禮品，升班禮品……等，無疑是一隻手錶了，每一個日夜爲功課而忙碌的學生，不祇希望能獲得一隻計時的手錶，更希望能獲得一個心愛的紀念品……一個依波路海中寶貝——新款準確、耐用、名符其實的游水錶。

EB-33/56

ERNEST BOREL

金鳳大茶樓 今天啓市

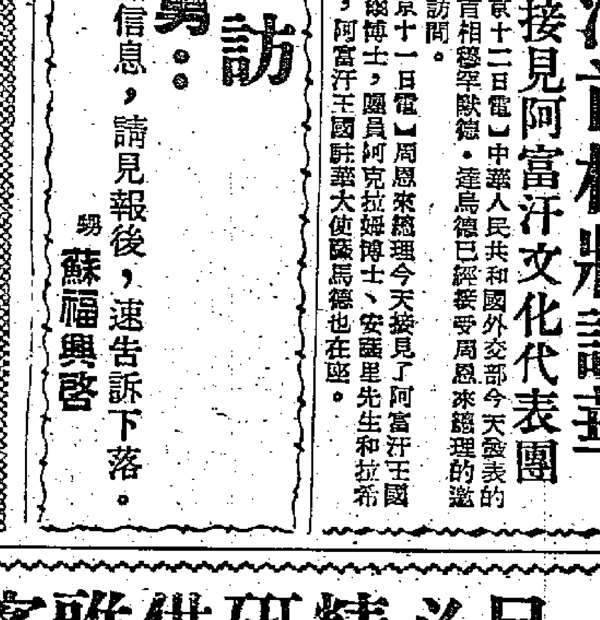
品必精研供雅客 味當巧製應嘉賓

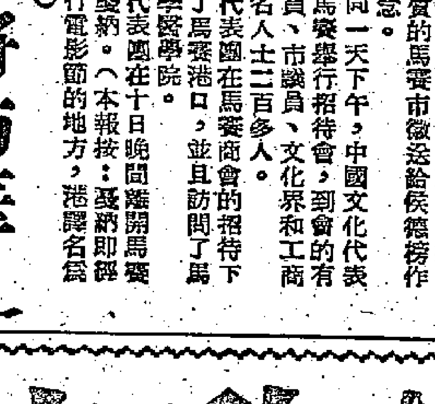
地方通爽 設備新型 茶靚水滾 服務忠誠 晚飯小菜 整日不停 光臨惠顧 無任歡迎

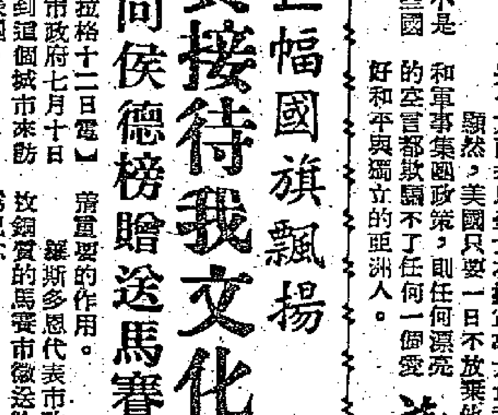
營業時間由晨早四時起至深夜一時半止。

地址：九龍旺角廣東道八四五至八四七號（金華戲院左鄰）

電話：五五一八零







"大富貴牌" (DAIFUKI) …… 有光及半啞人造絲（由卅支-三百支，不論扎庄或筒庄，均有供應）

"翠光牌" (SUIKO) ……人造棉-不論有光及有稍啞半啞人造棉（各種型式長短，粗細均有供應）

快把紗-不論有光及有稍啞半啞快把紗（由十支單紗至八十支双紗，不論筒庄或扎庄，均有供應）

"鷹鐘牌" (EAGLE & BELL) 人造絲織物-綢紗，緞，綢，山東綢，富士綢等

快把織物-洋布，襯衫布，斜紋布，哥巴甸，嗶吱等。

東洋人造絲公司并同時供應種類繁多之上等尼龍（一）由紗綫至已製成物品

在日本最著名之人造絲及尼龍生產者

TOYO RAYON CO., LTD.

No. 5, 3-chome, Nakanoshima, Kita-ku, Osaka, Japan.

Established; 1929 Cable Address: "TOYORAYON OSAKA"

率領蘇聯代表團 福爾采娃昨抵倫敦
堅信英蘇友好是和平重要保證 布赫訪英聲明已改善兩國關係

福爾采娃

【路透社倫敦十二日電】蘇聯最高蘇維埃主席團委員福爾采娃等一行十四人，十二日坐機飛到倫敦。他們是接受英國議會的邀請而來的。蘇聯最高蘇維埃代表團的團員中還有其他四位是女性，他們分坐兩架蘇聯民航機，經柏林和巴黎飛到倫敦。歡迎人羣中有蘇聯大使馬立克。

福爾采娃在機場發表談話說，布爾加寧和赫魯曉夫訪英後發表的英蘇聯合聲明，已爲進一步改善兩國關係的鞏固的基礎，及打開政治、經濟和文化合作的新的可能性。她說：「我們堅信，英蘇的友好關係是歐洲和全世界穩定的和平的最重要的保證之一。」

記者問她，蘇聯代表團在訪英期內是否要進行特別的研究，她說：這次訪問的目的是「參觀這個國家和訪問它的人民」。

十三日早上，他們將首先遊覽倫敦地區，參觀議會、郡政廳、市政機關、倫敦碼頭及郊區的工人住宅。其後，代表團將分爲兩組，一組前往威爾士和利物浦工業區參觀，另一組赴蘇格蘭參觀。

他們在二十五日返蘇之前，將到英外交部吃晚餐，並將會見艾登首相。

【路透社巴黎十二日電】蘇聯最高蘇維埃代表團十二日由此乘機飛往倫敦。一行之中，包括最高蘇維埃主席團委員福爾采娃、莫斯科科學院原子專家斯柯維夫澤尼教授，及蘇聯政府報紙「消息報」總編輯谷比爾。

這個代表團是在七月二日到達英國的，他們是來考察英國的農業情況。

尼克松返華府
重申參加競選

【路透社華盛頓十一日電】美國副總統尼克松十一日在他環遊世界的訪問完成後，已乘一架特別的軍用飛機，回到這裏，並重申他要和艾森豪威爾總統一同競選。

尼克松在機場對記者說，他會表示接受共和黨的副總統提名。他說：「我可以說，我今年四月的宣佈到現在還沒有改變。」

上海同濟大學新校舍 同濟大學新建了兩座教學大樓，一共可以容納近四千名學生上課。圖爲兩座大樓之一。（新華社稿）

預防小兒麻痺症 有了內服免疫藥
美科學家把新疫苗贈蘇科學家

【新華社莫斯科十一日電】現在蘇聯訪問的美國國立科學院院士塞賓博士，把他發明的一種預防小兒麻痺症的新疫苗贈給了蘇聯科學家。

塞賓博士在一次談話中說，美蘇兩國的科學家將能夠爲全人類幸福而共同工作。

塞賓疫苗同美國的索爾克疫苗不同。塞賓疫苗可以和食品同時服用。在一茶匙甜果汁中只要含有一滴生毒培養物，就能夠在孩子們的機體中增進對小兒麻痺症的必要免疫能力。一公升這樣的疫苗，足夠供十萬兒童免疫用。而索爾克疫苗還不能完全保證預防小兒麻痺症的問題。配製索爾克疫苗要經過非常困難的技術過程。它的生產非常複雜，很難大量生產。

塞賓博士前幾天在列寧格勒參加了全蘇衛生和醫學家的代表大會，他就是在列寧格勒把他的疫苗交給蘇聯科學家的。他將在莫斯科給蘇聯醫師們作兩次講演。

布爾加寧在兩院指出 廣大和平區已形成
世局趨緩和 持久和平遠景好
蘇聯決爲建立和平和各國友好而奮鬥

【新華社莫斯科十一日電】蘇聯最高蘇維埃兩院聯席會議今天下午四點鐘在大克里姆林宮舉行。蘇聯部長會議主席布爾加寧在會上做了關於國家優撫金法案的報告。

蘇聯共產黨和政府的領導人伏羅希洛夫、卡岡諾維奇、馬林科夫、莫洛托夫、別爾烏辛、赫魯曉夫、基里欽科和朱可夫等人都出席了這次會議。

目前正在蘇聯訪問的伊朗國王穆罕默德·禮薩·巴列維和王后莎拉雅，以金日成首相爲首的朝鮮政府代表團也應邀出席了會議。他們受到到會代表的熱烈歡迎。

【法新社莫斯科十一日電】蘇聯部長會議主席布爾加寧十一日在克里姆林宮蘇聯最高蘇維埃兩院聯席會議致詞，說：蘇聯共產黨和蘇聯政府最關切的是爲和平和人民的安全，以及爲建立各國間友好合作而奮鬥。布爾加寧指出各國政治家個人接觸的重要性。他說，蘇聯共產黨和蘇聯政府將繼續執行它的和平共處的政策。

說到蘇聯國內形勢時，布爾加寧指出：現在已可以說，第六個五年計劃將提前到達它的目標。他說，在今年開始的六個月中，蘇聯經濟的工業部門已以百分之一百零二超額完成計劃，比去年同一期間增加了百分之十二。

布爾加寧要求最高蘇維埃批准給蘇聯工人優撫金，每月從三百盧布至一千盧布（七十五美元至四百美元）。這個新的優撫金計劃將於今年十月一日起生效。

【路透社莫斯科十一日電】布爾加寧十一日在最高蘇維埃兩院聯席會議上說，國際緊張局勢已緩和下來。他說，在外交政策上，共產黨和蘇聯政府的基本方針是爲和平和人民的安全以及爲建立各國間的友誼合作而奮鬥。爲了達到這些目的，黨和政府最近已做了很多有益的工作。他說，包括許多國家和人民在內的一個廣大的和平區域已形成了，持久和平建立的現實前景已打開了。

【本報訊】據新華社莫斯科十一日電：蘇聯第四屆最高蘇維埃第五次會議的議程：

國家優撫金法案；

卡累利阿—芬蘭共和國最高蘇維埃關於將卡累利阿—芬蘭蘇維埃社會主義共和國改爲卡累利阿蘇維埃社會主義自治共和國和使它加入俄羅斯聯邦的請求；

關於蘇聯最高蘇維埃就裁軍問題致其他國家議會的呼籲書；

關於蘇聯最高蘇維埃就日本國會關於禁止核子武器和停止核子武器試驗的呼籲書的聲明；

批准蘇聯最高蘇維埃主席團的法令。

蘇聯朝鮮聯合聲明
爭取朝鮮問題和平解決 重申召開國際會議願望
南北朝鮮直接接觸有助於局勢的安定

【法新社巴黎十二日電】莫斯科電台廣播：蘇聯部長會議主席布爾加寧和朝鮮首相金日成十二日在一個聯合聲明上宣稱：他們將繼續爲召開有關朝鮮和撤退在朝鮮的一切外國軍隊的國際會議而工作。

廣播稱：蘇—朝會談是從七月六日至十二日在莫斯科舉行的。會談包括蘇聯和朝鮮間友好關係的發展，「以及影響兩國的國際問題」。

聲明指出兩國意見完全一致。它說，朝鮮停戰協定「大大有助於緩和亞洲和全世界的緊張局勢」。又說，兩國政府在將來將致力爭取朝鮮問題的和平解決。

聲明說：朝鮮南北兩部建立直接接觸和商務、文化的交流，將有助於國家的穩定安定。但可惜的是朝鮮北部迄今所提出的建議都未得到南部的了解。

艾登再會晤 蘇聯貿易團

【路透社倫敦十一日電】英國首相艾登和貿易大臣桑尼克羅夫特十一日和蘇聯部長會議副主席馬利歇夫討論了關於增加英、蘇貿易的問題。

在這裏領導蘇聯特別貿易團的馬利歇夫副主席曾和艾登及桑尼克羅夫特分別開過幾次會議。

這個蘇聯十四人的貿易代表團與英國高級官員會談後，並準備與廠商們討論訂立合約的詳細情形。

在蘇聯的定單中，大概有三分之二的貨品是和西方國家限制戰略物資輸往共產主義國家的條例無關的。

【新華社北京十一日電】據塔斯社倫敦消息：英國首相艾登七月十日接見了正在英國訪問的蘇聯部長會議副主席兼農業部長馬茨凱維奇。

晚間，英國農業與漁業大臣德·赫斯考特—埃莫里舉行宴會，歡迎馬茨凱維奇率領的蘇聯農業代表團。

蘇聯大型客機 贈送鐵托乘坐

【本報訊】據新華社北京電轉塔斯社貝爾格萊德十一日訊：南斯拉夫總統鐵托七月十日在貝爾格萊德附近的巴泰尼察機場上，接受了蘇聯政府贈送的一架「伊爾—十四」式客機。

納賽爾抵南國 鐵托迎於機場

【法新社巴黎十二日電】南斯拉夫國家通訊社宣佈：埃及總統納賽爾十二日乘專機抵達南斯拉夫，正式訪問南斯拉夫總統鐵托。鐵托和其他主要官員都到貝爾格萊德附近巴達雅尼卡機場歡迎。

全體觀衆歡呼中日友好萬歲
京劇在日閉幕演出
駐日二十餘國使節到場
京劇團在日五十多天中演出三十場

【新華社東京十一日電】中國京劇代表團七月十日晚上在東京「歌舞伎座」劇場舉行閉幕演出，結束了在日本各地五十多天的訪問。在演出過程中，當每一個節目終了時，把劇場擠得滿滿的二千七百多個觀衆都報以熱烈的掌聲，再三要求演員們出來和他們見面。

京劇代表團在東京、大阪、京都、名古屋、福岡和八幡等地前後共演出了三十場，觀衆共達到七萬人。

觀看閉幕演出的有日本首相鳩山一郎夫人鳩山薰，還有蘇聯駐東京代表團團長季契文斯基和英國、印度、印度尼西亞、墨西哥、奧地利、錫蘭、智利、南斯拉夫等二十幾個國家的駐日大使、公使和外交官員。

演出結束後舉行了閉幕儀式。東京的中國訪日京劇代表團歡迎委員會會長久保田萬太郎代表日本全國的觀衆致詞說：在這五十多天中，中國京劇代表團在日本各地舉行演出，向日本人民介紹了有悠久歷史傳統的優秀的京劇藝術，使看過戲的日本人民，無不感到很大的驚訝和感動。

他說：中國京劇團這次在日本的訪問演出，毫無疑問地對於增進中日兩國間的文化交流和兩國人民的友誼有了巨大的貢獻，並且給日本的演員、作家、導演、詩人、畫家等文化界人士以很大的啟發。

久保田最後說：日本人民都盼望着你們能在不久的將來再一次來日本訪問。

京劇代表團第一副團長梅蘭芳代表京劇代表團全體人員和中國藝術界致答詞，他在對邀請京劇團到日本訪問的主人「朝日新聞」社表示衷心的感謝以後說：我們在日本各處都受到當局、議會、藝術界、學術界、產業界和其他各界朋友的熱情招待，受到了廣大羣衆的支持和許多朋友的幫助，日本朋友們也給了我們深切的關懷和很大的鼓舞。他說，我們從每一個地方都感覺到日本人民對中國人民是友好的，在這裏深厚真誠的友誼正在迅速地發展。他表示希望日、中兩國的藝術界緊密地攜起手來，使兩國的文化交流更進一步地向前發展，使兩國人民的友誼更加發展。

接着，「朝日新聞」社、日中友好協會、日中文化交流協會、日本舞踊協會、「俳優座」劇團等日本各社會團體和東京華僑總會、橫濱華僑總會等華僑團體，向梅蘭芳和京劇代表團全體人員獻花或者贈送紀念品。市川猿之助夫婦和許多日本藝術家都上台和京劇代表團各位領導人員握手祝賀。

閉幕儀式在全體觀衆高呼中日友好萬歲的口號聲和如雷的掌聲中結束。

馬寅初論百家爭鳴
主張增給大學生以自由支配的時間
朱光潛認爲百家爭鳴終須定於一是

【中國新聞社北京十一日電】北京大學馬寅初校長、朱光潛教授今天在「人民日報」上撰文，談「百家爭鳴」。

馬寅初認爲要達到百家爭鳴的目的，必須首先創造「百家爭鳴」的條件。他批評了高等學校裏的那種機械式的教學制度。

這位老教授主張要改變學生機械刻板的生活，使學生能有較充裕的自由支配的時間，消化、鞏固所學的知識、技能，並合理的發揮自己的愛好和特長，鍛鍊和培養學生獨立工作能力。

朱光潛說：百家爭鳴就是「集思廣益」，就是相信真理是要從掌握全面事實而加以周密分析才可以得到，所以體現着真正科學的精神，同時，這也就是信任羣衆的智慧，所以體現着真正民主的精神。他認爲，百家爭鳴終須定於一是。由百家爭鳴到定於一是要經過反覆討論，全面分析與綜合的艱苦過程。過於求速成或是作簡單化的結論，是無補於科學發展的，所以爭鳴就要爭得徹底。

伊朗國王夫婦返國
在蘇聯各地訪問後 稱蘇伊可成友好鄰國

【法新社巴黎十二日電】莫斯科電台十二日早上廣播，伊朗王巴列維和王后莎拉雅在蘇聯進行短期的參觀訪問後，已於十二日離開莫斯科，坐機飛返德黑蘭。

到機場送行的有蘇聯最高蘇維埃主席團主席伏羅希洛夫，部長會議主席布爾加寧和許多蘇聯重要人物。

伊朗王在上機之前發表談話，說：伊朗和蘇聯可以是「很好的朋友和鄰人，繼續進行發展社會事業、和平共處和達到我們的目標」。伊朗王對他夫婦兩人在蘇聯受到友好的歡迎向伏羅希洛夫和蘇聯領袖表示感謝，對於蘇聯在經濟上的成就表示仰慕。

伊朗王夫婦的座機在回德黑蘭途中將在高加索的巴庫停留一短時間。

【本報訊】據新華社北京十一日電，據塔斯社莫斯科訊：蘇聯最高蘇維埃主席團主席伏羅希洛夫七月十日在克里姆林宮舉行招待會，招待伊朗國王穆罕默德·禮薩·巴列維和皇后莎拉雅。

伏羅希洛夫在招待會上說：我們兩國的關係許多年來是良好的。蘇聯真誠地希望發展這種睦鄰和友好的關係。「蘇聯真正關心的是，希望伊朗成爲一個強盛、獨立、繁榮和愛好和平的國家，成爲我國以及其他國家的友好鄰國。不過，我們希望伊朗的領土能夠永遠不被任何人利用來威脅蘇聯的南部邊境。」

「正因爲這樣，我們才由衷地說，蘇聯根本堅決地反對某些西方國家集團在中近東所建立的軍事集團」。

伏羅希洛夫說：「我們知道，蘇聯和伊朗對於某些國際問題的看法是有所不同的。但是我們相信，由於我們就雙方所關心的兩國關係問題和國際局勢問題進行了坦率而有益的會談，由於共同的努力，我們爲發展我們兩國的友好聯系創造了重要的條件。」

伊朗國王接着致答詞。他說：儘管過去有過一些事件，伊朗政府和伊朗人民永遠是蘇聯人民的朋友。我們兩國可以成爲和睦相處的好鄰國，和睦和友好地相處。

伊朗國王表示，伊朗政府從來不曾參加過具有對蘇聯侵略性質的集團，他保證，永遠不會有這種情況發生。

「我們唯一的願望就是在全世界形成一種沒有任何戰爭危險、各國不再被迫考慮自己的國防的局面。」

伊朗國王說：「我也希望，這次訪問以及我同蘇聯領導人的直接接觸能夠有助於了解伊朗人民和伊朗政府的和平願望，了解我們希望加強同蘇聯人民和政府的友好的願望，以及了解我們對確立世界和平的願望。」

星洲貿易代表團 將訪柬埔寨越南

【路透社新加坡十一日電】星島的工商界官員十一日說，九名中國商會會員（都是新加坡的著名商人）將成立一個貿易代表團訪問柬埔寨和越南。

代表團將於七月二十九日動程前往金邊。同行的有一批印度商人和新加坡廠商會代表。

向冰山首次進軍 中蘇爬山隊爬升千公尺
就地設營後將返基地暫休

【法新社巴黎十一日電】新華社十一日晚報道，中、蘇混合爬山隊已越過慕士塔格山五千六百公尺的高處。他們在六小時中爬升了一千一百公尺，下午已在那裏紮營。他們在六千二百公尺的高度以無線電通知山下的新華社記者說，蘇聯和中國的爬山隊員，只有兩個人例外，在這樣的高度大家都精神很好。他說，在這裏紮營的地方，正午溫度是攝氏三十度，但日落後則降至零下十度。

爬山隊十二日將繼續爬到六千二百公尺的高處，並在那裏設立山上的第三個營地。

【本報訊】據新華社慕士塔格山十一日電：新華社記者楊克現報道：中、蘇混合爬山隊隊員十日下午四時（當地時間）出發，向慕士塔格冰山第一次進軍。隊員們選擇的登山路線在慕士塔格山西坡，洋布拉克冰河和卡爾吐馬克冰河之間的山脊上。過去，英國有名的爬山運動家埃·希普頓等也曾選擇了這條路線，但是他們失敗了。中、蘇爬山隊偵察組八日到五千五百公尺以上的高度偵察的時候，曾經發現了希普頓等遺留下的寫着英文的罐頭盒和帳篷零件。

十日下午，風和日暖。隊員們穿上了襯衣和爬山褲，拄着冰鎬，從拔海四千零六十公尺的宿營基地出發。

中、蘇混合爬山隊到達慕士塔格山剛剛五天，主要是爲了把他們在蘇聯高加索厄爾布魯士峯所鍛鍊出來的高山適應性——這種適應性將隨着下山時間的長久而逐漸消失——在消失前，盡多地利用起來。然後採取步步爲營，逐步提高高山適應性的辦法，來征服這座更高的冰山。這次他們將以兩天時間，在拔海五千五百到六千多公尺的地方，建立第一、第二和第三個高山宿營地，並偵察出攀登前進的路線；然後回到宿營基地作暫短休息。

投資七億多美元 一年撈回五億四
阿美石油公司大發其財

【新華社北京十一日電】紐約消息：「華爾街日報」最近發表的一篇文章說，美國在沙特阿拉伯經營的阿（拉伯）美（國）石油公司去年在中東獲得的純利共約五億四千萬美元，而共有七百萬人口的沙特阿拉伯每年每人的收入只有五十美元左右。

據這家日報估計，阿美石油公司在中東的投資現在已達七億五千萬美元，這個公司「無疑的是美國在國外投資中名列最前面的第二名或第三名中間的一個」。

這家日報透露美國與取這種巨額利潤時和英國發生了利害衝突。這家日報說：「用仇恨這個字眼」來形容許多英國人對阿美石油公司的態度「似乎是並不過分強烈的」。它說，倫敦報紙猛烈地攻擊阿美石油公司，主要的指責是說這個公司正在損害英國在中東的利益。

蘇聯噴氣汽車 時速二百公里

【新華社莫斯科十一日電】一種噴氣式汽車已經在蘇聯經過了第一次試驗。試驗結果證明，汽車以每小時二百公里以上的速度行駛的時候，車身非常平穩。

這種汽車是高爾基汽車工廠的設計師設計的。第一次試驗時駕駛汽車的是蘇聯運動健將米杰列夫。

這種汽車的外型是流線型的，好像飛機的機身，上面突出一個橢圓形的車頂，兩側帶翼。汽車沒有車架，在開動的時候全部負荷轉移到內外車皮去。這種設計使汽車非常輕便和堅固。發動機裝在司機的後面，前後支架、制動器、汽車的氣體控制是和普通汽車一樣的。

羅馬尼亞宣佈 再度裁軍兩萬
去年已裁軍四萬人

【法新社巴黎十一日電】據羅馬尼亞通訊社十一日晚宣佈，羅馬尼亞政府將於本年九月一日起裁減武裝部隊二萬人。

這是一年來羅馬尼亞政府的第二次宣佈裁軍。一九五五年八月三十日，羅馬尼亞已宣佈裁軍四萬人。通訊社說，裁軍的決定是由於「國際緊張局勢的緩和」和政府「傳統的和平政策」。又說，退伍軍人將在「國家的經濟生產機構」工作。

美再徵用沖繩土地 無異宣佈島民死刑
沖繩代表在日議會控訴

【路透社東京十二日電】訪問日本的沖繩島代表團一個團員十二日在日本衆議院司法委員會的會上說：沖繩島農民進入農地收割農作物受到「軍事法庭的干涉」。

衆議院委員會一發言人說：沖繩島訪日代表團團長淺勇指摘沖繩島美國軍事當局「破壞沖繩島人的人權」。

發言人說：在美國軍事當局的壓力之下，由沖繩島地方政府發佈命令，美軍已取得島上軍事基地所需要的土地。

代表團向衆議院委員會呼籲，請求協助保證沖繩島人的權利。

淺勇在衆議院司法委員會上作證說：美國軍事當局徵用沖繩島更多的土地，這對沖繩島人來說，「不啻宣判死刑」。他說：「在他們強迫徵用的時候，美國駐沖繩島的軍隊往往用武器威脅居民。有些人被帶到軍事法庭，被控擅自進入，雖則居民只是去收他們的作物」。

印度舞蹈音樂家 赴蘇聯東歐表演

【新華社新德里十二日電】由印度外交部副部長錢達率領的印度文化代表團十日離開新德里前往蘇聯和東歐訪問。

代表團包括有三十位舞蹈家和音樂家。代表團將在蘇聯作一個半月的訪問，並且到捷克斯洛伐克、波蘭、匈牙利、保加利亞、羅馬尼亞和南斯拉夫各訪問一星期。

鞍鋼建新露天鐵礦
同時建四座最新煉焦爐
鞍鋼今年要築鐵路三百公里

【新華社鞍山十一日電】在鞍山市區南面十多里路的東鞍山露天鐵礦區工地上，礦工們正在加速削平它的山頭。

這座在五月份開始建設的巨型的露天鐵礦，將成爲鞍鋼最大的礦山之一。這座礦山的建設者決定在今年年底，要敲掉一個九十多萬噸重的山頭。按照原來規定，這個工程要做一年半時間。

【本報訊】據新華社鞍山十一日電：我國最大最新式的四座煉焦爐，已經在鞍鋼化工總廠北面的一片寬廣的場地上開始建設。

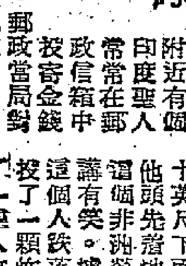
目前，新一、四號煉焦爐基礎工程的地下作業格外緊忙。威力強大的打樁機，驚天動地的叫着，把一根根十多公尺長的混凝土樁壓入地層。

這四座巨型新式煉焦爐，是在蘇聯專家指導下由鞍山新成長起來的一批化工設計師設計出來的。建成以後，它們每煉好一次焦炭的時間，可以比鞍鋼現有的煉焦爐縮短兩小時左右。建設這些新煉焦爐所需要的主要新式設備，也都是由國內各機械製造廠供應的。

【本報訊】據新華社鞍山十一日電：鞍山的鐵路建築工人們經過四十五天的突擊，在昨天完成了鞍鋼煉鐵廠九號高爐用來運送鐵水、鐵渣和煉鐵原料的十一條鐵路的建設任務。這些鐵路是不久就要投入生產的。

爲了滿足生產建設的需要，鞍鋼今年新建和改建鐵路的規模比以往任何一年都大。築路工人們今年內要鋪設的鐵路總長度將近三百里。建設這些鐵路要完成一百萬公方的土方，並且還要給電機火車架設二百多里長的摩電線路。

現在，鞍鋼需要的大量煉焦煤和礦石，已經可以通過一個新建成的巨型車站直接運進廠區。在東鞍山，電機火車也開始沿着一條新修復起來的礦山鐵路，日夜不停地從山頂向選礦廠運送着鐵礦石。在富饒的大石橋鎂礦區，一項約四十里長的鐵路工程正在敷設鐵軌。爲新建的四座巨型煉焦爐建設的鐵路，也開始施工了。



婦女年四一 子女廿二個

滙款給上帝

▲印度新德里附近有個印度聖人常常在郵政信箱中投寄金錢，說是寄給上帝。郵政當局對此很傷腦筋，要他把錢拿回去，他硬是不肯。郵務人員無可奈何，只得請示上級究竟如何辦理。

從七層樓跌下不死

▲南非德班有個三十三歲的非洲人，不慎失足，從海濱一個大廈的七層樓跌到一個九十英尺下面的波狀鐵皮棚上。他頭先着地，可是幾分鐘後，這個非洲勞工對去救他的人有講有笑。據當時目擊的人說：這個人跌落時，轟然一聲，像投了一顆炸彈一樣。登時湧來了一羣人來救他。人們把他扶起來，抬過馬路，然後給他一根香煙，他便開始和別人聊天。

打鳥的悲劇

▲在南非德班某農場發生這麼一個悲劇：有一隻鳥停在農場的電線桿上。農場主人一向好打鳥，看見電桿上的鳥，便砰的一槍。結果卻把電線打斷了，立時走電，地上的草都燒起來了。這時農場主人的老婆立刻跑過去，向電線上潑了一桶冷水，但是卻觸電而死。她的十四歲兒子也想滅火，一不小心，摔倒在一根電線上，也觸電而死。

美民航機相撞紀錄

▲據美國民用航空局安全主管人戴維斯說：從一九四八年起到一九五五年止，美國飛機空中相撞的事件一共發生了一百二十七次。

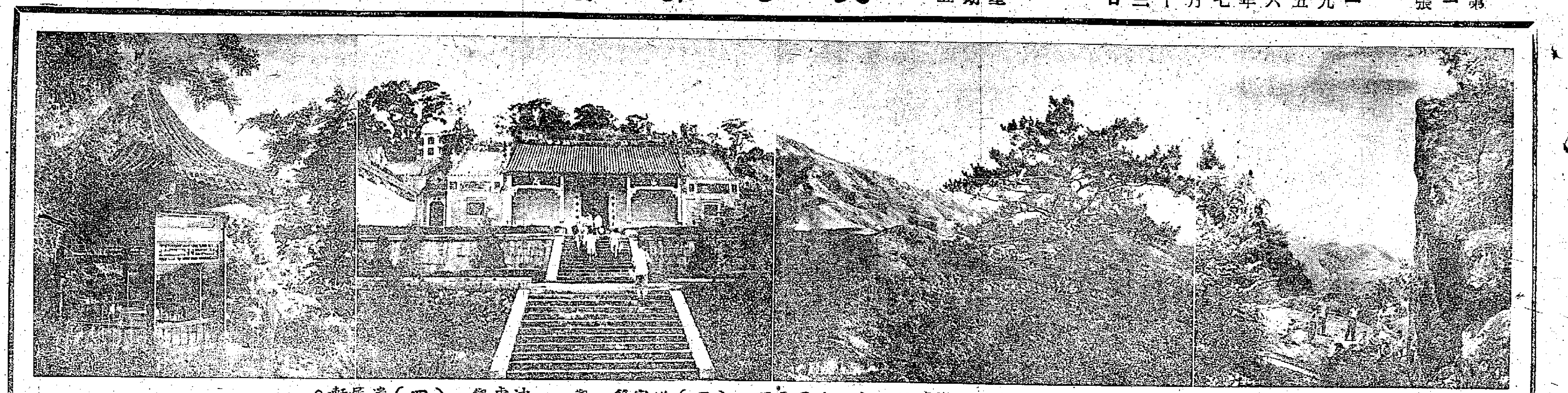
六十歲老太太得博士學位

▲悉尼有個六十歲的老祖母，因研究澳洲樹木的化學結構，獲得哲學博士學位。這位老太太名林肯史密斯夫人，她於一九一八年獲科學學士學位，一九四三年又獲碩士學位。

多產也是遺傳的

▲據說「多產」也是有遺傳的。緬甸曼德勒市的四十一歲瑪名梅和她的丈夫卅八歲的貌平就是一對名符其實的「多產夫婦」。他倆現在共有廿二個愛情的結晶了。他們都出生於多產的父母，貌平有十六個兄弟姊妹，而瑪名梅也有十五個之多。

祖母成博士 高齡六十歲



羅浮山夏景：右起（一）黃龍觀的濺塵橋，（二）飛雲頂，（三）道家第一觀——冲虛觀，（四）遺履軒。

穗製華南牌縫紉機 首次遠銷到柬埔寨

印度尼西亞商行請增加供應量

新產品萬能縫紉機九月底出廠

【本報廣州十一日專訊】廣州出產的華南牌縫紉機在七月初第一次遠銷到柬埔寨。

這一批縫紉機都是華南縫紉機製造廠的產品，是「一五－八〇」型，閂梭式的，可以縫製各種厚薄衣料；使用後機頭可藏入檯面下，合成一張寫字檯。輕便靈巧，適合一般家庭採用。

「華南牌」縫紉機在印度尼西亞十分暢銷，往往一大批縫紉機運到，不到幾天就賣光了。用戶們說：「中國縫紉機機件精密，使用靈便，而且比其他國家出產的縫衣車便宜，眞是價廉物美。」雅加達生活報還撰文介紹華南縫紉機廠的產品。印尼一家商行直接寫信給華南縫紉機製造廠，表示歡迎該廠的產品，並希望該廠增加外銷，以供應他們的需要。

【又訊】一種名字叫做「萬能縫紉機」的新產品，正在廣州市公私合營華南縫紉機製造廠試製中。這種縫紉機輕便好用，能夠車出直線條、之字形線條，捆衣邊，來回走針，上鈕和鎖鈕門，還能夠車出各種款式美觀的花形。這種縫紉機在我國從來沒有製造過。

試製中的這種縫紉機一共有兩部。六月初，這個廠就開始製造這種縫紉機的主要部件（車殼、底板、曲花浮、大軸等），最近已經鑄造完畢，並且正在進行加工。這個廠的職工表示要爭取在九月底把這種縫紉機製造出來，迎接國慶節。

華僑及港澳同胞 在廣州房屋糾紛 大部分圓滿解決

穗工商聯服務部協助處理

【本報廣州十一日專訊】廣州市工商業聯合會對外服務部自四月成立以來，源源接到許多歸僑和港澳工商界人士要求協助解決房屋有關問題的來信。該處在有關部門的協助下，已使大部分房屋糾紛得到圓滿處理。

新西關歸僑黃紹基將座落一德路的一所自置房屋出租給利源運輸行，該行在一九五三年欠租一千四百餘元迄未歸還。利源運輸行公私合營後不久，又併入國營運輸企業，原企業已無處尋覓，無法追欠。黃紹基將上述情況反映後，對外服務處與各有關部門聯系，要求解決，現此款已由廣東省運輸局廣州器站於六月十四日如數償還。

座落上九路七十五號的一幢房屋因登記手續未辦妥，已由政府代管。業主黃禮初由香港托親友向對外服務處將情況反映後，該處又頻頻與有關部門聯系，部了解清楚已由政府發還。現此屋由市工商聯承租，已簽訂正式租約，月租由六月份起租，月租一百四十元。

香港工商業者翟佩楨要求收回槳欄路自置產業，當博平申請收回欠租等事項，都已得圓滿的處理。

從明天起 烈士陵園部分開放

荷花盛開松竹梅桂成林

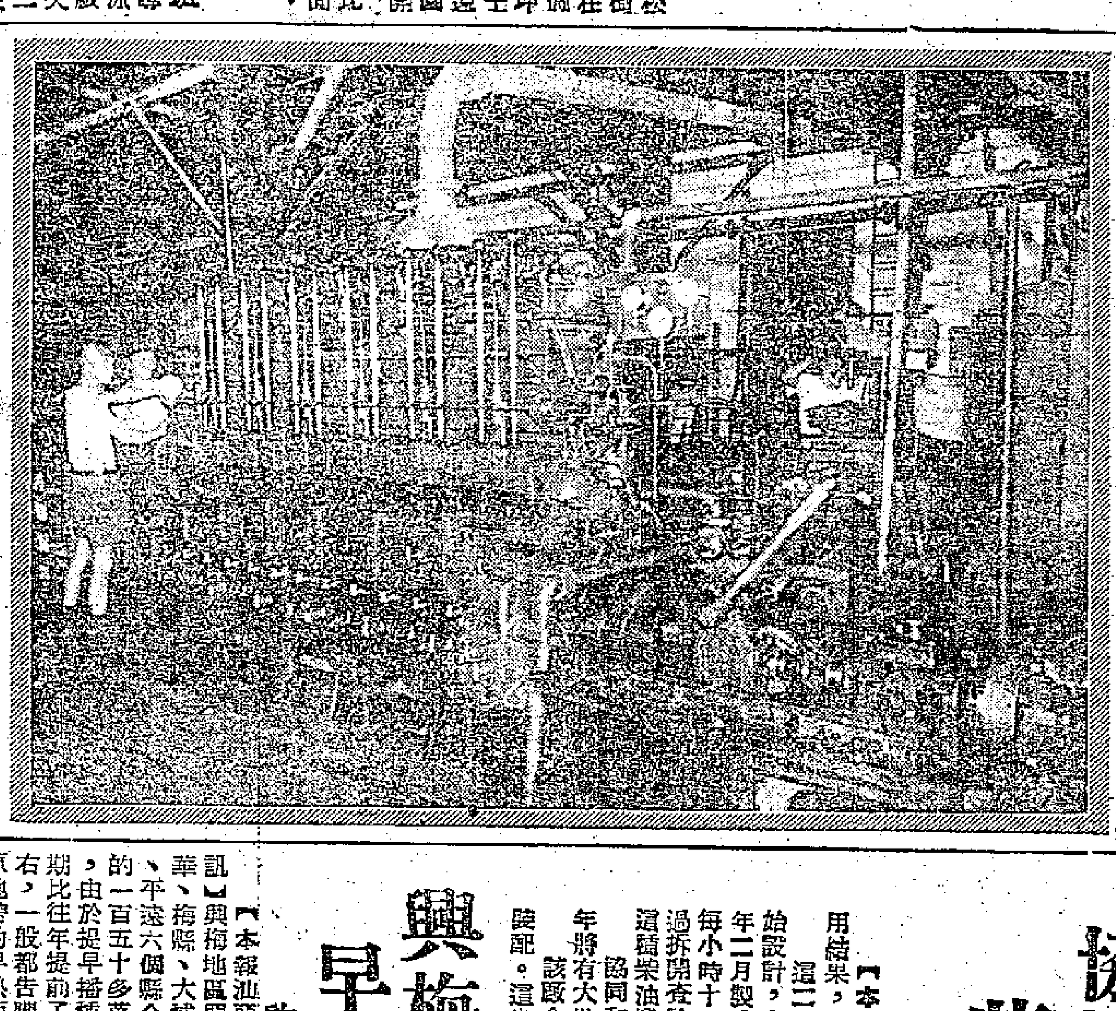
【本報廣州十一日專訊】廣州公社烈士陵園東面的一部分將在本星期六和星期日開放，各界人民可以在這兩天的上午八時到下午六時進園瞻仰。以後每逢星期六、星期天和節日都將開放這一部分。

廣州公社的烈士們，是廿九年前在中國共產黨的領導下爲了反擊國民黨反動派的白色恐怖、舉行武裝起義而英勇犧牲的。人民爲了紀念他們，在廣州東郊紅花崗一帶建立了這個陵園。這次首先開放的部分，從東門進入，是平坦整齊的陵東園道。園道以東，是一個人工開成的池塘，池裏現在正盛開着荷花，池邊有精緻的白石拱橋，通向池心的八角亭，那裏陳列着陵園的建築模型。松、梅、竹、桂、桉等樹木都獨自成林，分佈在這一帶的地方。在這個樹林之間，有一塊草坪，這裏將建立葉挺烈士紀念碑。這一部分，還種有各種名花，使陵園一年四季都有鮮花在開放。

陵墓建築在地勢比較高的地方，現在上面已經長滿了青綠色的經過修飾的短草。

越秀人民游泳場 舉辦少年學習班

【本報廣州十日專訊】廣州越秀人民游泳場第一次舉辦少年初級游泳學習班，按照中央初級游泳教學大綱，要在二十四個教學小時內，使根本不識游泳的小朋友學會游二十五公尺。這個學習班從十一日開學，學員有十二歲至十三歲的小朋友六十名，男女各半。每星期學習三次，每次二小時，總計二十四個教學小時。這些小朋友都是來自本市各小學學習優良、體格健壯的小學生。



協同和機器廠製造的二〇〇匹馬力柴油發動機

中行華僑服務部 送息上門受讚揚

派送工作定時定量深入細緻

【中國新聞社廣州十二日電】中國銀行華僑服務部服務工作週到，其中「送息上門」一事更使受益僑戶人人稱讚。

根據該行最近統計：從一九五四年秋季開始到現在，經該部負責轉匯和派專人送利息上門的華僑存戶有四百多戶，利息金額近六百萬元。該行送息對象一般是住地遠、家務忙、年紀老的僑眷；轉匯的大多數是受國外華僑的委託，按月代他們匯利息給家人作生活費或供子弟上學。

這項服務工作很受僑胞歡迎，歸僑趙華盛稱讚派送工作定時定量，深入細緻。他不但自己一有錢就儲蓄，還介紹許多僑眷參加儲蓄。歸僑劉西惠原來把錢放在香港，有一次家中發生喪事，存在香港的錢不能及時匯回來，弄得很狼狽；她以後把錢取回來存入中國銀行，華僑服務部按月把利息送到她家裏去，使她覺得很方便。

中國銀行華僑服務部還接受種種委託，如按月給在國內學習的學生供給零用錢，經常把學生的情況寫信告訴他們在國外的親人。

沙喇越菠蘿 在廣州上市

黃埔名產

【本報廣州十日專訊】在廣州，人們已可吃到黃埔名產——「沙喇越」菠蘿。這種新上市的菠蘿個子大，香甜而多汁，歷來都博得國內外顧客的喜好。

由於果農們在冬春季節中做好菠蘿防寒工作，菠蘿田普遍施足肥料，所以今年的菠蘿結實大而多，再加上兩年前和三年前新種下的近五千畝菠蘿也開始收穫，或進入旺產期，今年的菠蘿產量可比去年增加一倍。

目前，黃浦區姬堂、文冲、黃村等菠蘿主要產地的果農們正在一面培育菠蘿新芽，一面準備大量收割。

羅浮山紀遊

本報記者 文章

在祖國南方的美麗河山上，在博羅縣境的羅浮山，是廣東中部的第一名山。

羅浮山的氣魄，在羅浮誌裏有這樣的記載：山高三千六百丈，周圍三百廿七里。在綿亘百里的羣山中，有十五嶺卅二峯，九百八十瀑泉。

在羅浮山下，抬頭看山峯，峻峭入雲霄。一個很高的山峯——飛雲頂，雲霧瀰漫，遠遠看去，眞像披着淡薄的輕紗，但到近處一看，雲霧隨着風吹，在山峯際繞來繞去，忽上忽下，變幻無常。較著名的山峯，還有老人峯、玉女峯和蓮花峯。

置身在羅浮山上，眞似傳說中的世外桃源：山溪中泉聲淙淙，高山上的瀑布像一條白線懸空而掛。在漫山的蒼鬱的樹林裏，夾雜着奇花異草，燕子和蝴蝶齊飛，百鳥在林中爭鳴，唱出了美妙動聽的歌聲。這地方，眞是「四時聽鳥語，無處不花香」，充滿了詩情畫意。

在羅浮山中的獅子山、象山和麻山環抱中，參天的古樹叢裏有一座規模很大的廟宇。這就是羅浮山道家第一觀——冲虛觀。觀前的兩株樹中，掛着一口古鐘。

冲虛觀，相傳建於距今一千多年前的晉朝。冲虛觀的年代，現在的冲虛古觀旁刻着同治丁卯年復古。據說是清朝的同治年間重修的。

據老年人的記憶，冲虛觀在近數十年裏，已是斷垣殘壁，屋宇破落不堪的了。但我們今天看到的冲虛觀，卻是碧瓦朱甍，彩廊……

……汲井水煮茶，味清香甘美。在冲虛觀裏，還種植了名花異草。紫薇花已開滿樹，爲這座古老而又修建一新的廟宇，生色不少。這裏還有名貴的樹木——九里香。

這座古老的廟宇，已由人民政府撥款，重修一新了。從正門進冲虛觀，三清寶殿已修整得金碧輝煌，金漆的字幾光耀奪目。三清寶殿裏，高坐着道家之祖的太上老君，還有好幾尊道家的祖師。殿內有香案陳設，兩旁掛着裱糊一新的古畫。

冲虛觀正殿的兩側，左右爲客齋，客齋的壁上，亦掛着裱糊的字畫。過客齋的入口處，有一口井，用鐵板蓋着，這就是傳說中的「長生井」。井的口徑不大，但深不見底。

冲虛觀前，已經點綴成一座小花園了。在紫花怒放的仲夏，陣陣花香撲鼻。

沿着冲虛觀旁的小溪往山上走，不遠處就是朱明洞天。過小橋，朱明洞天前有兩塊巨石，刻着伏象石和伏獅石。朱明洞天也經修建而面貌一新了。

這條小溪在冲虛觀旁流過，注入觀前的人工湖，湖的面積爲二萬平方公尺，湖中新建一座古色古香的小亭，綠瓦頂、紅漆柱，並有紅色欄杆圍着。有一條朱紅欄杆的曲橋，和岸上相通。

就在溪水流入湖的地方，有座石橋，刻着「會仙橋」三字。據說爲宋朝的大詩人蘇東坡所建。相傳蘇東坡建這條石橋，有個這樣的傳說：蘇東坡貶居惠州時，有一次遊羅浮山，歸途到這裏，見木橋已斷，不能過，就在這進退維谷的時候，在橋旁遇見一老翁，給他一條一尺多長的竹，搭在已斷的木橋上，就過了橋。蘇東坡歸去後，追憶過橋的情景，懷疑老翁是「仙人」，就在這裏築了一條石橋，命爲會仙橋。現在會仙橋也已重修了。

在冲虛觀的附近，集中了羅浮山許多名勝古蹟，千百年來流傳着許多神話般的美麗傳說。（一）

穗作家畫家 暢遊羅浮山

【本報廣州十一日專訊】最近廣州文藝界有一盛事：一批作家、畫家去羅浮山遊覽名勝古蹟，歷時三日。

這次到羅浮山遊覽的，有作家周鋼鳴、周國瑤、易鞏、秦牧、黃寧嬰、陳蘆荻和畫家胡根天，木刻家梁永泰等廿多人。

作家和畫家們，在羅浮山遊覽了冲虛觀、黃龍觀。他們從桃源洞天進蓬萊徑，上雲梯，沿山路攀登獅子山峯。六十多歲的老畫家胡根天，在爬山時並不比同行者遜色。

在遊覽羅浮山中，木刻家梁永泰，已畫了兩幅風景畫。

作家和畫家們是七日從廣州搭專車到達羅浮山的，於十日回到廣州。

廣州手工藝人傑作 「和平頌」緞畫綉成

萬紫千紅鴿羣飛翔巧奪天工 最近將運出國外展覽

【本報廣州十一日專訊】馳譽世界的我國名畫「和平頌」，最近由廣州市第二、綺蘭刺綉供銷小組手工藝工人綉成緞畫，不日就將運往國外展出。

這幅刺綉品共有三百九十八公分長，二百零一公分高，是用兩幅白緞縫在一起綉成的，由於手藝精緻，看來居然天衣無縫，緞面上，只見花卉爭妍，鴿羣飛翔，畫家筆下的名作，被巧妙地搬到錦緞上來了。

參加這次刺綉工作的有祖傳幾代的手工業者，也有五十多年評驗的老藝人，他們平均工齡在廿五年以上。在刺綉這幅名畫的時候，他們細緻進行了分工，各顯所長，並精心研究，進一步發展了他們的技術。他們還時地按照原畫的顏色，染出一百七十種不同的絲線，使得一草一木一花一葉，都有明暗深淺，眞實動人。經過五百一十九個工作日的辛勤勞動，現在這巨幅的刺綉品「和平頌」，已經綉成了；它將再一次獻給中國人民的和平意願，和廣大的國際朋友見面。

南平關三條 直達客車線

開邵武浦城及崇安

【本報南平專訊】南平車站於五日起增闢了南平到邵武、南平到浦城、南平到崇安等三條直達客車線，規定每日對開一班直達客車。到浦城去的旅客可不經建陽轉折；到省外的旅客，乘汽車到邵武後，次日即可搭乘邵武到鷹潭的火車，還可節省一筆旅費。

興梅地區早稻豐收

許多地區增產二三成

【本報汕頭七日專訊】興梅地區興寧、五華、梅縣、大埔、蕉嶺、平遠六個縣今年早造的一百五十多萬畝禾田，由於提早播種，收割期比往年提前了十天左右，一般都告豐收。平原地帶的早熟南特種自六月下旬便開始收割，一般平原現亦已開始，七月中旬以後山區亦將進入大忙。

今年興梅早造水稻，有百分之九十以上採用小株密植方法插秧，而且大量施雜肥，加強田間管理，一反過去耕作粗放的習慣，再加上新修水利發揮作用，所以一般禾田都生長得極爲良好。

從已收割的部份來看，各縣都較往年增產百分之二十至三十。各縣平均每畝產量自三百五十斤至四百斤不等。大埔縣已收割的九十四個農業生產社中，有三個社的部分田畝獲得超過每畝七百斤的產量。古城鄉農業生產社的一丘田地，平均產量每畝七百九十斤。

協同和機器廠產品 柴油發動機性能好

開始大量製造供應各地需要

【本報廣州十一日專訊】廣州製的第一台二百匹馬力柴油發動機，裝上漁船，試用結果，性能符合規定標準，現已開始大批生產。

這二百匹馬力的柴油發動機是公私合營協同和機器廠製造的。該廠從去年第一季度開始設計，在副廠長兼總工程師蔡則民主持下，經半年設計完成後，即開始第一台試製。今年二月製成出廠，裝配在南海水產公司一艘新造的漁輪上。該輪月前曾開往某地捕魚，以每小時十二海里速度開行，經過三百八十多小時運轉，除車頭軸承油坑有些阻塞外，機器各部分都無問題，磨損也很少。據檢驗：這種柴油機操縱簡便，速度很高，前進後退全負荷皆合於規定標準。

協同和機器廠開始大批製造，南海水產公司、東北大連水產公司等已向該廠訂購。明年將有大批用這種柴油機裝配起來的新漁船在祖國的海洋上捕魚。

該廠今年除製二百匹馬力柴油機外，還將製一批七十五匹馬力的煤汽機，供內河輪船裝配。這也是該廠的新產品。

揭陽農村俱樂部 建立電影服務組

【本報揭陽十日專訊】揭陽縣已有二十多個農村俱樂部建立了業餘電影服務組，負責流動電影放映隊到來放映前後的宣傳、佈置場地和注意場地安全衛生等工作，使農村電影觀衆增多。

五月下旬在負埔、南山、長嶺等九個鄉，試行成立業餘電影服務組後，觀衆一般均增加四分之一以上，由於能事先做好宣傳發動工作，連鄰鄉農民也到來觀看。有些業餘電影服務組還在電影放映前組織一些文藝表演。

業餘電影服務組的組員一般都由農村俱樂部的活動份子來擔任。每次服務後，農村俱樂部可以得到電影放映隊的酬勞，服務員因準備放映工作而誤了生產的，可以得到補貼，工作成績優異的還可以得到獎勵。

生豬凍肉續到穗

今後兩個月將運到兩萬頭

【本報廣州九日專訊】上海、武漢、湖南、四川等地的生豬、凍豬肉、凍牛肉等將陸續運來廣州供應。本月初已經有一千七百頭凍豬從武漢運到。今後兩個月內，僅僅從武漢、湖南兩地運來廣州的生豬和凍豬就將會有兩萬頭。

七、八、九月是廣東生豬的淡季季節，廣州市食品公司因此從五月份起就派出大批人員到外省組織貨源，使廣州市人民能夠繼續吃到肉類。

粵九十一縣 已有農民報

每期發行近卅七萬份

【本報廣州十一日專訊】今年以來，廣東各縣紛紛出版農民報，到六月底，全省已有九十一個縣辦有農民報，這些縣農民報大都是三日或是五日刊，每期發行總數字在三十六萬九千多份。

普遍辦縣農民報在廣東還是一件新事情，這方面的人材感到非常缺乏，現有縣報的工作人員，熟悉新聞業務的還不怎麼多。中共省委宣傳部爲了幫助各報主編熟悉新聞業務，提高出版質量，在廣州舉辦了一個「廣東省縣報展覽」，介紹一些在農業經濟、時事政策和開展批評與自我批評宣傳上做得比較好的縣報，藉以交流辦報經驗，辦好縣農民報，這個展覽已於十日開始展出。

佛山新辦 幼兒師範

【本報佛山八日專訊】佛山市新設一間幼兒師範學校，建校工程正緊張地進行，暑假後即可招生上課。這是佛山專區第一間培養幼兒師資人材的中等師範學校。今年秋季招生七班，共三百五十名。另由廣州撥送幼師二、三年級學生三班。

新校址設在佛山市舊日南海師範學校內。除修建原有設備外，廣東省教育部門已撥款六萬多元作爲建校費用。基建工程包括新課室十三間、禮堂一座，並開闢大運動場一個，場內有四百公尺長的跑道。此外還修建一些學生宿舍等。幼兒師範學校的新生招收工作，將由廣東省中等學校招生時統一招收分配入學。

廣州市聽衆多 醫學學術講座

【本報廣州十日專訊】中華醫學會廣州分會經常舉辦的醫學學術講座，參加聽講的會員和非會員醫務工作者甚多。該會在去年一年內，共舉辦了五十多次學術講座，參加聽講的醫務工作者達一萬六千七百五十七人次，平均每次三百三十五人。

該會每星期二晚舉行學術講座，今年第三季度（七月至九月）的講題已擬定，共學行十三次，其中有關中藥對皮膚病的治療、「中國醫學的應用」和「肺結核的診治問題」，以及其他的講題是：「急性蟲病之臨床分析」、「一例女工婦科病問題」、「小兒腹瀉」、「小兒臨胎的危險」、「眼科結核病總論」、「妊娠梅毒」、「心臟病新藥」、「闌尾炎及腎盂炎等」、「百日咳」、「腎結核」、「廣州市傷寒病流行病學調查實驗報告」。

梅縣松口籌建 一水力發電站

【中國新聞社梅縣十一日電】梅縣松口的水力發電站正在籌備建設中。這發電站是由松口鎮居民委員會的委員中成立的籌委會負責。目前，國家建設的重心還在發電站的設計，預計在年底前能完成施工，建成後除能供應八個小鄉的照明用電外，還能供應附近工業用電。

【又訊】梅縣最近成立了第一個國營果樹示範場。該場設在梅南水大窩鄉，面積有五十多畝，種有柑、桔、梨、子、龍眼、枇杷等果樹。現在該場已播下了優良的枇杷種三千多株，並育有甘蔗苗六千多株，準備大量供給農業社種植。

珠江河上夜遊樂 艇家女兒不囉嗦

羊城短簡

▲連日天氣炎熱，珠江上乘小艇夜遊的人很多，艇戶組織起來以後，沙面和東堤一帶的艇家女再也不用爭相叫客了，乘客依次序上艇，照牌價給艇費，大家都不必動唇舌。

▲到荔灣橋遊艇的步頭，夾岸新種了株株嫩綠的細柳。不久以後，柳樹長成，絲絲垂柳，將爲荔灣更增景色。

▲盛夏，荔灣西南的一帶溪水滿浮碧色，荷葉園園覆蓋溪水，還有朵朵白荷，漫步此間，眞有賞荷花的情趣。

▲珠江上出現一水上花布店，這是合作社的水上花布供銷點，用小艇販賣了許多花布到各艇戶區銷售，水上居民皆稱便利。

火車站內文化室 連環畫報雜誌多

▲廣州火車站設有旅客文化室，旅客們稱心快意地在看着各種雜誌、連環圖和報紙，或者玩着撲克牌。這裏有位第廿三號的女服務員，屢次受到旅客的表揚。

旅客進入這個文化室，她就問旅客打撲克牌嗎？看什麼書呢？當旅客在這靜靜的室內看着書刊，開車時間到了的時候，她又告訴旅客上車。

▲在石圍塘車站，人們經常可以見到旅客們表揚服務員的表揚信。從去年一月到現在，已受到旅客五百多次的表揚了。

僑鄉服務員增至八百多

晉江專區內

【中國新聞社泉州十二日電】晉江專區的僑鄉服務員，已由去年四百多個發展到現在的八百多個。這些服務員經常幫助不識字的僑眷寫家信，並協助區、鄉人民政府解決有關歸僑、僑眷的各種問題。僑鄉服務員丘秀華、楊秀葉和黃菊清，一年來爲不識字的歸僑、僑眷寫了四千七百多封家信。晉江縣龍亭鄉服務員黃紅柿，幫助與國外親人失掉聯系的僑眷調查寫信，已有七戶恢復聯系，寄回僑匯來了。同安縣僑鄉服務員蔡趨道，通過調查寫信，使十八年沒有接到僑匯的老歸僑蔣金念同他的兒子取得了聯系，還恢復了僑匯。安溪縣蓬萊園僑鄉服務員周文獻，白天生產忙，但僑眷有時找他代寫家信時，他還是儘量抽空爲他們寫，不要任何代價。

筵開百餘席 歡情勝酒濃
藝術團昨盛宴嘉賓
全體團員及中外各界千二百多人共聚一堂
來賓頻頻爲民間藝術團演出成功熱烈乾杯

【本報訊】中國民間藝術團昨晚假座金陵酒家歡宴港九中外各界人士，筵開百餘席，到會嘉賓達千二百餘人。金陵酒家裏裏外外，一片喜氣洋洋，宴會始終在友好和諧、歡樂的氣氛中進行。

昨日下午，金陵酒家的大門就擺滿了許多鮮艷的花籃。從地下到五樓，都高懸着「中國民間藝術團歡宴港九各界」的巨幅橫額，大廳的空中縱橫着各色的彩綢，在明亮的燈光中，閃爍着耀眼的光輝。

六時未到，穿着盛裝的嘉賓們便已陸續抵達。接待委員會主任委員許庇穀，副主任委員高卓雄，陳丕士大律師、費彝民一早就到場歡快地和友朋們交談着。中國民間藝術團的全體團員在二、三、四、五樓的入門處，親切地歡迎嘉賓。歐陽山團長和葛方儒副團長熱烈地和每一個到會的中外賓客握手，整座金陵酒家融匯在一片歡樂的氣氛中，陣陣的鼓掌聲動人心弦。

八時三十分，宴會開始了，在如雷的掌聲中，歐陽山團長起立致詞。他在講話中誠摯地向接待委員會主任委員許庇穀、副主任委員高卓雄、陳丕士大律師、費彝民及全體委員和顧問，以及中外各界人士表示衷心的謝意，感謝他們對藝術團演出的幫助和支持。他的講話不斷地被掌聲打斷。

接待委員會主任委員許庇穀代表到會賓客致答詞。他除對藝術團的邀請赴宴表示謝意外，並對藝術團的成功演出表示衷心的祝賀。

宴會進行中，賓主親切交談，正副團長、著名的京劇演員譚富英、裘盛戎、趙燕俠及歌唱家周小燕、老藝人馮子存、趙春亭、年輕的舞蹈演員王珊及全體團員受到廣泛的歡迎。嘉賓們對於演員們的卓越的藝術造詣表示衷心的欽佩。一個外籍太太對團員們說：「我們感謝你們，感謝你們在舞台上給我們創造的美妙形象，感謝你們帶給我們這樣巨大的愉快。」人們拍出紀念册，請求團員們給他們簽名留念。

當演獅子舞的團員鄧頌光、廖設祥、杜家駿出現在一羣外國賓客的面前時，他們馬上被包圍着，外籍太太們爭着和他們握手，一個昨晚看過的外國朋友緊握着廖設祥的手說：「說真的，我從來沒有受過這樣巨大的感動！」

宴會在異常熱烈的氣氛中進行着，藝術團團長歐陽山、副團長葛方儒、演員譚富英、周小燕等殷勤地赴每層樓每一席敬酒，人們用愉快的掌聲表示對他們的歡迎。

宴會一直繼續到深夜，人們頻頻舉杯祝賀藝術團的成功演出，並互祝身體健康。

歐陽山宴會上致詞
感謝各界熱烈關懷
爲增進友誼及中外嘉賓健康乾杯
並請各界提供寶貴意見

歐陽山致詞

【本報訊】中國民間藝術團團長歐陽山在歡宴港九各界人士宴會上致詞，全文如下：

接待委員會主任、副主任、各位委員、女士們和先生們、各位親愛的同胞、各位朋友：

中國民間藝術團受香港中華總商會和文化界的邀請來香港演出，幾個星期以來，深蒙各位熱烈歡迎，盛情接待，並且給我們許多友誼的指導，中國民間藝術團全體團員和我都感到非常榮幸。

中國民間藝術團的團員，是在祖國的關懷和培植下成長起來的，雖然培養的時間僅是短促的幾年，從事業上的要求上看起來，我們今天的藝術修養，還是有限，但是我們有信心在發揚祖國固有文化和滿足人民一天比一天增長的文化生活要求這一點上，我們一定會跟着一切建設事業的發展而得到進步和提高。我們這次來香港演出，一方面得到了一定的成績，一方面也得到了很多的教益，那就要感謝座上各位女士、各位先生以及各界人士的關懷和鼓勵了。儘管我們的藝術條件和演出水平還不能使人完全滿意，但是通過藝術的接觸我們大家彼此之間的互相了解是增加了，而且這種互相了解將來還要繼續增加，對於這一點，我們獻身於藝術事業的全體團員和我本人都感到是一種幸福。同時，今天的敍會也就是座上各位女士、各位先生和我們大家來共同分享這樣一種幸福。所以，在今天這個難忘的日子裏，我更加誠心誠意的向座上各位重提我們初來的時候說過的一句話：「請對我們提供寶貴的意見。」相信各位也將會滿足我們的期望的。

這次中國民間藝術團來港演出期間，得到中華總商會聯合文化界接待委員會全體委員及工作人員的熱情接待與妥善安排，特別是許庇穀先生、高卓雄先生、陳丕士先生、費彝民先生全體顧問先生和各界朋友們的鼎力支持，我謹代表中國民間藝術團全體團員致以衷心的感謝！對於在座各位女士、各位先生和香港九龍各界同胞，一個月以來，對中國民間藝術團的愛護和關懷，表示無限的感激，對於關心我們來香港演出和在百忙中抽空到場指導的各國朋友們的高貴友誼，表示崇高的敬意，對於香港中外新聞工作者，爲我們演出所作的策勵和贊助，表示深深的銘感。還有香港英國當局甚於促進中英友好關係爲本團的演出而給予的關心，我們深表感謝，並願通過藝術工作爲增進這種友好關係而努力。

最後，請允許我提議爲增進我們的友誼，並且爲座上各位朋友和各界人士的健康乾杯！

藝術團招待各界宴會上，全場起立舉杯互祝。（本報攝）

許庇穀致謝詞稱
樂善好施冒暑義演
藝術團受人人崇敬
向全體團員致感謝及慰勞之意

【本報訊】中國民間藝術團歡宴港九各界人士宴會上，接待委員會主任委員許庇穀致謝詞，全文如下：

歐陽山團長，各位團員，各位先生、夫人：

今晚蒙中國民間藝術團歐陽山團長暨各位團員設盛宴招待港九各界同胞及國際友人，本人謹代表今天被邀的來賓們向我們所敬愛的主人致最熱烈的謝意。

中國民間藝術團，今次在香港演出盛况之熱烈，爲本港過去所少見，證明中國民間藝術團諸位團員所表演的節目，實爲港九同胞及國際友人所衷心愛好，無論任何一場，或任何一個節目，凡是親身坐在娛宮戲院裏的朋友，可以說毫無例外地，受到台上精采節目的吸引，同時當場內羣衆一般的掌聲和喝采聲所鼓舞，而嘗之興高采烈，身心愉快，每個人不啻感到興奮，而且引以爲榮。作爲貴賓邀請中國民間藝術團來港演出的中華總商會以及文化界朋友，鑒於此次演出的空前成功，當然更加心得歡喜，更加覺得光榮。當我們念及團員們在這樣盛暑之下，天天爲港九同胞演出取得這樣盛大的成功，我們實在感動到無可形容。

不僅如此，中國民間藝術團除了給我們開眼界，飽耳福之外，還答應義演三天，以票款所得捐助各慈善機關。中國民間藝術團此種樂善好施造福社會的精神，更加值得我們的崇敬。

請容許我再一次代表接待委員會以及今晚的來賓們，向中國民間藝術團團長、副團長及各位團員致衷心感謝和熱烈慰勞之意。請大家舉起杯來祝團長、副團長及各位團員健康！

中外來賓名錄

【本報訊】參加中國民間藝術團招待各界人士宴會的嘉賓有：

許庇穀 高卓雄 陳丕士 費彝民 趙公晉 湯秉達 羅顯勝夫婦 廖恩德 簡煥南 吳仁恢 呂建康 蕭耀中 蔡星南 麥卓峯 何松 何品森 何家霖 李冲 歐少達 吳定熙 李子誦 李俠文 黃雯 廖暉宸 張思健 余鴻翔 馬廷棟 胡士澄 王寬誠 陳丙軍 李志剛 陳一峯 鍾啓堯 胡百全 馬鑒現 陳君葆 馬鑑 葉若林 江紹淮 鄧文同 周士華 陳霞子 毛子明 何文堂 黃毅初 陳金祥 潘範庵 梅少芝 黃齊民 莫達煊 任護花 林靄民 余本 黃呈疇 吳達表 馬蔭垣 李惠英 鍾啓甚 孝翊 彭紹光 吳叔同 李凡夫 胡春冰 陳子多 何智煌 蕭三平 羅應石 梁燦麟 楊獅 郭增愷 史得 葉冰子 梁燦輝 毛雲龍 周劍南 李炳輝 戴翰芬 徐遇星 左維明 容耀宗 李茂褆 黃新彥 陳昭路 何添 李崧 衛國綸 區少軒 陳大同 麥秀霞 鄭家鎮 李凌翰 陳建功 王雲翔 王通明 嶺元愷 吳性栽 李徵 黃茂林 歐陽朝宗 黃堅 李亭 陳海鵬 張國榮 黃大衛 杜伯奎 黃承燊 潘影鴻 盧敦 黃岱 費魯伊 陳汝錕 陳文 謝益之 林楚楚 黎灼灼 關文清 黃建立 黃祖芬 鄭乃森 鄧文田 蘇重明 蔡渭衡 陳善 潘述文 梁中宵 黃燕清 鄭蔭暢 錢福洲 歐陽亦尤 林成 王九如 陳耀材 鄒興 伍步雲 黃潮寬 莊成宗 周亮星 蘇財永 李俊長 許岳 倪士欽 吳楚帆 郎冠英 姚佑波 羅品超 何金嫦 朱灼雲 [illegible] 古卓峰 胡鵬 吳蔭棠 趙 楊逸莊 李宗 吳仲朝 彭浣清 袁瑤珍 袁仰安 傅蔭釗 丁瓚 王國楨 夏夢 馬澤民 吳尚熙 馬國霖 李炳森 侯寶璋 葉純泉 戴天福 袁耀鴻 周成泰 吳回 程步高 鄭孟霞 蔡仲棠 過杰聲 方志勇 任真漢 譚立基 黃炳楚 孫文毅 任彭年 許敦樂 黃河 海濤 周士莊 鄭雪明 吳定舉 文逸民 曾德堅 容小意 花良景 沈上昌 胡盛孫 劉燕 鄭拾 朱鶴皋 何享棉 李兆忠 石慧 宋歸廷 王鑒 紫羅蓮 袁雪雲 金通明 黃茅 陳思齊 章佩 方善桂 梅文鼎 朱克 曾隱雲 黃克毅 陳文 倪少強 李化 李青 韋偉 招斌 李育泉 楊日煌 陳清霞 尹梓發 左几 梁乃榮 劉雄標 羅寧 吳子發 劉倪雄 劉杭霞 趙克堤 郭秀卿 王家禎 陳娟娟 廖一原 孫城曾 高魯 徐東白 胡申 馬天馬 李生 源淑 李光 李元龍 費明儀 許衍 李薇 白坊甫 袁潮 張渠 于斧 李少雄 鄧鐵如 王臻 陳存仁 丘公治 江樺 曾當森 陳志堅 金亮如 成慶生 陳琦 鄭山笑 陶敏 朱石麟 馬旋浦 黃曼梨 梁娓 歐陽綿 陳功甫 張活游 秦劍 蔡紹昌 廖偉 關聊湖 羅翼赤 黃溍 伍時 草田 平凡 郭玉成 章穀 胡小峯 陳佐瑋 陳伯流 黃燕儀 王以述 熊式一 等中外人士一千餘人。

義演戲票大部訂出
璇宮今起也有門售
接待委員會仍接受預訂

【本報訊】中國民間藝術團義演三天消息傳出後，連日來訂座者異常踴躍，截至十一日止，售出座票已達全數三分之二。

今（十三）日上午十時開始在璇宮戲院預售十五日義演五種座票，明後兩天（十四、十五）則分別預售十六及十七兩日義演座票。

義演座票分三十元、五十元、一百元等五種，其中三十元、五十元及一百元三種各日座票，亦可向接待委員會票務部（中華總商會九樓）預訂，其餘十元及二十元兩種座票，則只限門售。三十元、五十元、一百元三種「璇宮」亦有售。

天氣 潮水

吹和緩西南風。最早有短促驟雨。然後轉熱，天色頗好。

高潮：凌晨二時廿八分，下午十二時十二分。低潮：上午七時廿三分，晚上八時廿七分。

歐陽山團長等與來賓等舉杯（本報攝）

宴會花絮

▲在宴會中許多外賓，拿了請柬或是簽名牌，請藝術團團員簽名，雖然他們之間多數言語不通。但是他們也不用介紹，彼此之間，就用手勢或者是由在座的一位嘉賓充臨時通譯，親切地談上了。

▲有一個美國記者，特別請人替他介紹撲蝶舞當中演蝴蝶的彭爾立和他相見。見面之後，這個美國記者又對彭爾立說：「你是一位非常漂亮的姑娘，也是一位出色的舞蹈家。」

▲當演獅子舞的鄧頌光、廖設祥和杜家駿跑到五樓首席來敬酒時，五樓的那些外賓，鼓掌特別起勁。有些說：「那就是演獅子的人！」有些說：「他就是演兩個小伙子摔跤那個出色的演員。」

▲有不少嘉賓出席宴會時帶來了藝術團演出的照片，或者一本藝術團的節目表，酒過三巡，就拿出來請藝術團員簽名留念。

▲京劇名演員譚富英、裘盛戎等在宴會上，常有京劇迷們走下來跟他們談笑，包括有國宴一個富商。

▲桌一位「荷花舞」中的荷花姑娘，連叫機會難得，立刻截住攝影記者，要替她們兩人合照一張。

▲小姑娘，突走上前來與他握手，細看一下，原來這個小姑娘是香港一個京劇小演員樂琪。

▲賓主在宴會中，許多嘉賓都說：「今晚咁高興，好少見咁好嘅。」

流水賬

【本報訊】港府新聞處消息：截至昨晨八時止，本港水塘存水量爲二十七億四千二百萬加侖，比去年同期減少二千四百萬加侖。

錄名賓外分部

【本報訊】昨晚參加中國民間藝術團宴會的部分外賓芳名如下：

Mr. Justice C. W. Reece（高等法院副按察司）
Prof. Harry Ore夏里柯
Mr. N. V. A. Croucher（中英學會）
Mr. Terance Shurlock（大律師）
Madame et Monsiur B. Girault（法國郵船公司）
Mr. & Mrs. A. Klusman（好時洋行）
Mr. A. M. Braga伯拉格（中英學會）
Mr. & Mrs. A. J. C. Threlfall（通用電器公司）
Mr. & Mrs. H. O. Odell（歐德禮夫婦）
Mr. & Mrs. Donald Gould（香港大學）
Mr. & Mrs. Andre Travert（法國領事館）
Monsinr Andre Castel（法國領事館文化參贊）
Mr. & Mrs. B. P. Adarkar 阿達加（印度專員）
Mr. & Mrs. W. V. Pennell（南華早報副總編輯倫敦泰晤士報特派員）
Mr. R. Grimand（法國商務專員）
Mr. & Mrs R. Winter（大律師）
Mr. & Mrs. A. C. Scott（香港大學）
Mr. G. B. Endacatt（香港大學）
Mr. & Mrs. J. P. Moyles（和記洋行出口部經理）
Mr. & Mrs. S. K. Nanauaty
Mr. H. J. Jebsen（捷成洋行東主）
Mr. & Mrs. W. J. Watson
Mr. & Mrs. J. Pray
Mr. & Mrs. B. Mellor（香港大學註册主任）
Mr. & Mrs. E. Anbudulyan
Dr. & Mrs. P. M. Yap（港府精神病院院長）
Mr. P. Plumbly
Mr. & Mrs. Peter Sharp（香港音樂協會會長）
Mr. H. W. Siegel
Mr. A. P. Jessen（捷成洋行）
Mr. & Mrs. Sutomo（印尼領事）
Mr. & Mrs. S. C. Harsen
Mr. G. B. W. Harrison（英國駐港商務專員）
Mr. & Mrs. M. Nayberg（烏拉圭駐港領事）
Maj & Mrs. K. C. Harvey（英國每日先鋒報特派員）
Mr. L. Bodard（法國西晚報特派員）
新野岩男（日本每日新聞特派員）
西村忠郎（日本讀賣新聞特派員）
內山榮一（日本產業經濟新聞特派員）
古谷豐（中部日本新聞特派員）
大久保泰（日本朝日新聞特派員）
今村俊行（日本共同社特派員）
立花丈平（日本時事通訊社特派員）
Mr. & Mrs. Rawle Knox（倫敦觀察人報記者）
Mr. Walter Briggs（紐約先鋒論壇報記者）
Mr. Guy Searls（美國哥倫比亞廣播公司記者）
Mr. F. Lara（法國新聞社香港分社社長）
Mr. W. Smyly（南華早報記者）
Mr. F. Robertson（美國基督科學箴言報記者）
Mr. Noel Graig（倫敦每日鏡報記者）
Dr. & Mrs. Bard（香港大學）
Mr. & Mrs. Robinson（美國國家廣播公司記者）
Mr. & Mrs. David（香港大學）
Mr. & Mrs. Visick（香港大學）

德國內政部公共衛生署 Der Hessische Minister Des Innern 特准全國自由售賣

德國熊牌

男用大補丸

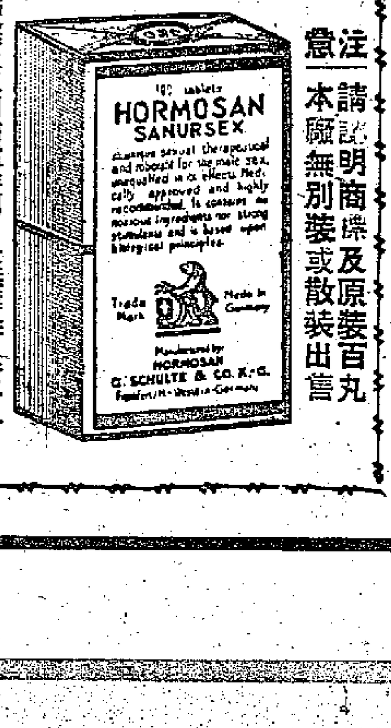
扶元固本。轉弱爲強。補償虧損。立奏奇效。

「雄獅鞭」大補丸所含主要有效質素分三大類：（一）滋補強壯質素，爲內分泌療法之誘導劑；（二）機能強壯劑，其中包括：多種天然荷爾蒙，人工性激素，維他命A, B1, C, D2, E，鈣，鐵，錳，磷，純粹，根據人體之天然需要，以最新科學方法配製，不亢不燥，服後見效迅速，功能持久，迥異一時之興奮劑，保證一經採用此丸，即前後判若兩人矣。

主治：生理退化，體力衰竭，疲勞，失眠，腰酸背痛，夜尿頻多，手足冰凍，雄氣消沉，心情抑鬱，記憶力減退，發育不全，機能退化，自信力喪失，及一切虧損病。

此丸經德國佛蘭克福市性學研究院 Institut für Sexualforschung, Frankfurt/M, Germany 及醫學博士亨士佳斯Dr. Med. Dr. Phil. Hans Giese化驗及臨床實驗，證明效果優良，特頒證書推薦，而德國內政部公共衛生署更發給許可證，特准此丸在國內公開自由售賣，可見此丸確具特效。（按德國醫藥管制嚴密，若非絕對安全而有特效及爲國人所必需之藥品，祇准輸出國外，但不得在德國國內公開自由售賣之藥品，是以凡准許在德國國內公開自由售賣之藥品，必爲萬全可靠無疑也。）

注意：請認明商標及原裝百丸本廠無別裝或散裝出售



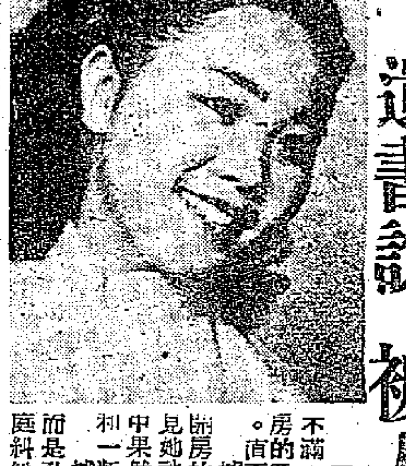
HORMOSAN G. Schulte & Co, K. G. Frankfurt/M, Germany 德國，佛蘭克福市，斯高爾大藥廠出品（港澳各大藥房均售）

遠東總代理：伊士登洋行 香港郵箱一八六一 港澳批發處：大陸貿易公司 電話三三八八八（詳細說明書函索即寄）

中國民間藝術團歡宴各界 自右至左：（一）會場一角，（二）團長歐陽山與來賓握手歡迎，（三）接待會主任委員許應𨯳簽名，（四）宴會上賓主舉杯暢飲。（本報攝）

家庭不和 被人虐待 懷孕少婦服毒自殺

在酒店關室飲滴露幸而被發覺 遺書說「被人打駡無人生樂趣」



【本報訊】一個懷孕數月的少婦，因備受家人虐待，且對婚姻不滿，前天下午靜悄悄走到九龍快樂酒店關室服毒自殺，幸虧被管房的及時發覺，馬上電告警署，由警方召救傷車將她送入醫院救治。直至昨天深夜仍未出院。

據說，當時她在旅店註册簿上署名黃珍，二十二歲。管房工人因見她愁眉不展，且又腹大便便，已自暗中提防。到晚間十一時，房中果然傳出呻吟聲，工人急忙推門入內，見少婦身旁有一半瓶滴露和一瓶未用的灰錳氧。管房即到警署報案。

據說警方到場偵查後，搜出遺書兩封證明這少婦原名不叫黃珍，而是孔瓊，今年二十歲，與夫盧×漢同住灣仔明仁里。以前因爲家庭糾紛，兩人曾到警署理論一次。那兩封遺書之一留給她的母親，另一封是給她丈夫的。

另據孔瓊的親人說：這女孩子的身世十分可憐，她早年喪了父親，與母親相依爲命。大約七、八個月前，有人介紹盧×漢（二十八歲，服裝店老闆）與她認識，最初兩個月兩人感情很是不錯，到今年正月二十二日孔瓊便正式與盧×漢結婚。那知婚後不久，感情破裂，孔瓊曾到警署報案，說是被人毆打、虐待。盧×漢同時也到警署報案說妻子檢拾行李出外，不知用意如何？警方給他們排解半天後，兩人又勉强返家。

大前晚，夫婦倆一同外出看戲回來，因爲吃宵夜問題再引起衝突，丈夫一怒外出，妻子亦於前日離家。後來便發生自殺事件。

據未證實消息，孔瓊遺書內容頗多怨言，其中有「時常被人打駡，無人生樂趣」、「咁樣咁忍心，你亦應念念個胎」等語。

中國醫院設備良好 比之歐洲並不遜色

印尼醫生訪華團昨自北京抵港 團長表示將效法我國研究草藥

【本報訊】印度尼西亞醫生訪華團一行八人，昨自北京抵港。他們在新中國一個月期間，曾參觀了許多醫院、醫學院、實驗室等。

團長沙姆索廷是印尼政府衛生部國際司司長。他說此行使他印象最深刻的是中國醫藥工作人員工作的熱忱。他在瀋陽、北京、上海、杭州等大城市，參觀的醫院有的是新建的，有的是本來就有的，但不論是新的或舊的，都有嶄新式的設備。有些醫院，即使與歐洲的醫院比，也不會遜色。

沙索廷對中國方面對國藥所進行的研究工作，表示深感興趣，他指出中國、印度的草藥，有許多相似之處。印尼亦頗想大規模進行這種研究工作，只因缺乏專家、設備，一時不能展開，希望將來能把草藥在科學基礎上好好的研究發展。

記者問到中國在醫藥方面進行的工作，是否可被介紹到印尼。他說：雖然在一個國家實施的事，不一定就能對另一國適用，但是他相信中國在醫藥上的建樹，有一些仍可適用於印尼。他說他回到印尼與專家們研究此行觀察所得後，將向衛生部提出報告。

慈善舞會節目排定 名媛閨秀表演舞蹈

並有古今婦女服裝表演

【本報訊】香港中國婦女會昨日下午二時半，在會所召開兩項會議，出席者有孫法賢夫人、李樹培夫人、何世華夫人、陳鳳儔夫人、袁德夫人、龍炳棠夫人、李文祺夫人、黃耀會夫人、吳仲朝夫人、彭國瑞夫人、馮錦聰夫人、羅棟勳夫人、彭錦夫人、楊仕權夫人、佐利夫人等。

首先召開執行委員會議，繼召開慈善舞會秩序小組會議，由佐利夫人主席。決定在舞會推出精采遊藝節目，所有秩序均由名媛閨秀義務擔任。計有：㊀足尖舞，㊁撲蝶舞，㊂「中國歷代婦女服裝」表演，包括有漢裝、清裝、時裝、鳳冠霞佩、大褂等。

又慈善餐舞會幸運獎券之頭獎物品，推定三位舞會主席負責徵集。現已決定爲價值一千八百餘元之冷氣機一具。其餘各獎則由各委員籌集中。

婦女會三義校定期結業

執行委員會議，由主席孫法賢夫人主持。決定，關於所屬三間義校，分別定期舉行結業及畢業禮。灣仔義校定本月廿三日下午七時舉行，由校長黃耀會夫人主持及頒獎。筲箕灣義校識字班定本月廿七日上午十一時舉行，校長何世華夫人主持，章碧艷小姐頒獎。九龍義校定本月廿一日下午五時舉行，校長陳鳳儔夫人主持，孫法賢夫人頒獎。三校同時定由八月一日起至卅一日止招生及舊生註册，九月一日開學及新生入學試。

尖沙咀街坊會 昨日改選職員

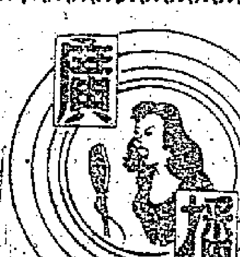
【本報訊】尖沙咀街坊福利會昨日下午二時半假座紅獅酒樓，舉行第三次會員大會，報告一年來工作概況，修改會章及開票選舉第三屆全體理監事。出席參加者有莫靜波、陳漢榮、吳多泰、余兆麒、余振邦、香其林、梁麟瑞、李乾、蓋有祥、黃樹德、岑崇滙、翁延芳、黃平三及會員等百數十人。社會局九龍區主任何蔭棠列席。

大會由理事長莫靜菴任臨時主席，致開會詞稱：「本屆理監事自去年就職以來，現已任期屆滿。今日爲選舉之期，望各位選賢能，推進會務」。繼由副理事長吳多泰報告一年來會務概況。再由何蔭棠、副理事長陳漢榮致詞，開票，選出第三屆理監事。迄深夜仍在核計選票中。

喬裝送禮客 警方破煙窟

【本報訊】據通訊社消息：前晚十時，九龍警務喬裝送禮而破獲一宗華麗煙窟。地點在砲仗街某號五樓。據悉：警探抵達上址後，先道達來意，訪梁先生，謂鄉間有禮物轉送，屋內人不疑有他，乃啓開其門，不料突現數名男子，表露其身份後，屋內人逃出騎樓或廚房，故警方僅拾獲煙膏十餘兩，另生煙十餘盅，煙燈三枝，煙槍一枝。警方將此批煙膏送往有關當局檢驗後，始予起訴。

中文節目



日間 上午八時：報時，時代曲。八時十四分：天氣報告。八時十五分：粵語新聞，每日公衆活動報告、國語新聞、潮州語新聞，特別報告。八時四十五分：粵曲。九時：休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時，京曲，潮州曲。十二時卅分：天氣報告、國語教授。十二時五十分：粵語流行曲。一時：報時，時代曲。一時卅分：粵、國、潮語報告新聞，特別報告。二時：休息。

晚上 六時：報時，證券交易所行情報告，粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞，特別報告。六時卅分：潮州曲。六時四十五分：京曲。七時：點唱節目。七時卅分：時代曲。七時四十分：體育述評。八時：報時，天氣報告，特備粵曲由慶家爐播音。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：時代曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：故事演講。十時卅分：粵曲。十一時：歐西音樂介紹。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告。（完）

英文節目

日間 七時：輕鬆音樂。七時十五分：新聞提要。七時二十分：音樂。八時：新聞及特別報告。八時十分：交響樂。九時暫停。十二時半：音樂。一時十五分：新聞。一時半：名曲。二時暫停。

晚上 六時：股市報告。六時八分：兒童節目。七時：巴當舞曲。七時半：爵士節目。八時：新聞。八時九分：時評及最後消息。八時十五分：電影介紹。八時四十五分：書籍介紹。九時：音樂愛好者節目。十時：英澳棒球賽報告。十時半：交響樂。十一時：晚安音樂。十一時十五分：英澳棒球賽報告。十一時四十五分。（完）

新界博愛醫院 決籌建療養院

【本報訊】新界博愛醫院昨日下午六時，假座金龍酒家舉行本屆總理第六次會議，出席者有陳日新、鄧英奇、稱振球、黃天佑、鄧幼亭、侯欽明、文桂枝、何傳耀、楊仲明、文少鵬、黃銘銓、鄧立生、彭富華、蔡炳光、歐照昭、簡陳達、馮火養、林賜明、羅志偉、鄧堂鎮、黃金榮、鄧德育、鄧炳全、彭富華、鄧維國、楊君明、鄧乃文等總理及永遠顧問趙聿修。由副主席鄧英奇主持開會。司理斐永權報告上次會議決議案執行情形。討論事項，追認上期議案記錄，及商定辦理醫院當前有關事宜。對於建設小組所議定籌建自費療養院圖則，予以通過。惟該房決予擴建，將另訂圖則呈報港府批准後，即進行興築。

又一宗奇聞 凍房灼傷人

原來是在鋪澆瀝青

【本報訊】昨日下午二時，有兩個工人在船上凍房鋪瀝青，因一時失慎打翻了熱烘烘的瀝青，當下被灼傷頭手各部，船上的人馬上把他們送入醫院救治。傷者兩人爲黃勤及何基。

工人修路 發現砲彈

【本報訊】港府新聞處消息：前日上午十一時左右，在灣仔史釗域道及洛克道交界處進行修路工作之工人，發現有一個六吋之日本榴彈砲彈。該砲彈未經爆炸，一直埋在地面底下，大約六吋左右，經被警方軍火專家移去。

發明協會籌備展覽

定十九日召開小組會議 討論日期地點等等問題

【本報訊】香港發明協會第二屆理事會，昨晚六時在會所舉行第七次理事會議，由理事長吳賢藩主持。決議通過要案如下：㊀籌備舉辦發明物品展覽會事宜，決交展覽工作小組委會，於本月十九日召集第一次小組會議，以便擇定會場定期舉行展覽。㊁修正通過展覽簡章（草案）。㊂推定展覽工作委員如下：林祥定（召集人）、吳賢藩、廖競華、劉培坤、張昌言、鍾廣洪、熊彬、屠龍、羅宏、卜振新、梁運開、張建勳。㊃定八月一日在仁人酒家舉行記者招待會，報告展覽籌備情形。

該會舉辦發明物品展覽辦法如下：凡屬會員及其廠號暨本港各界人士有所發明或新出創製品物，均得申請參展，但須經評審程序。經評審委員會認爲不適宜於參展者，毋須說明其理由。參展者應繳參展費用，參展報名地點設在乍畏街二十三號三樓及大道中二十號友邦行四樓三零一室。

深水埗郵局 本月內落成

郵政司昨發表季報 收音機數目有增加

【本報訊】港府新聞處消息：郵政司沙惠予在其郵政總局本年第二季工作報告中稱：上月底全港之收音機牌照數目共有五萬五千六百二十五份，較上季增加一千五百五十二份，較去年同期增加六千八百三十七份。

季內，因未領收音機牌照而被控告者六十九宗，罰款十元至廿五元不等，其中一宗只予以警告。

擾亂無線電廣播者三宗，其中一宗經已查明。

季內，經由郵局處理之航空與平信郵件共一十萬零六千八百二十五包，其中寄入者三萬一千八百零八包，寄出者四萬二千零二十三包，轉口者三萬二千九百九十四包。

出售郵票之收入共得六百五十八萬三千四百九十五元一角四分。代庫務司署出售印花之收入，則有七十三萬一千二百二十七元三角。

季內，共設立新郵筒四個，一在新界沙田何東樓，一在荃灣葵涌，一在深水埗新郵局門前，另一個設在新界吐露港渡輪上，以利便塔門島及沿線各島居民。

深水埗郵局現已將近竣工，本月內可能落成。

灣仔海面 撈獲女屍

【本報訊】水警輪昨天下午在灣仔海面撈獲女子浮屍一具，死者年約二十餘歲，穿白竹紗衫褲，無鞋，頭髮鬈曲，面貌頗爲娟秀。該屍體昨天下午已移送公衆殮房安置。警方盼死者家屬前往認領。

男子自殺 生活迫人

【本報訊】失業漢陳林（三十七歲），因生活無着，昨日上午十一時在白加士街×號天台木屋內服毒自殺，入院後延至下午五時不治斃命。

男子藏狗肉 被控終判罰

【本報訊】有一個曾因藏貓肉而被控告的男子，昨又因爲藏有狗肉而在九龍裁判署被判罰款七十五元或入獄三週。

他名溫光（五十六歲），住天后廟街十×號。據警方說，前被告人在亞皆老街附近被警員拘捕，當時他手上有一包肉，警察問他是什麼，他說是豬肉，後又說是牛肉，支支吾吾，結果警方把他拘捕，那些肉則送到馬頭圍道屠房去檢驗，驗出乃是狗肉。

青年中學畢業禮 明天在太平舉行

【本報訊】半山區青年中學定明日上午九時十五分，假座西環太平戲院舉行初中第九屆、小學第十一屆畢業典禮。屆時由中華總商會會長許此敦主持頒發畢業證書及獎品。該校前任校長趙謙華、家長湯秉達及畢業同學家長徐輝星亦將在會上講話。會後有節奏樂、歌詠，及舞蹈表演，並放映名片「驕傲的公主」助興。又，該校已定於本月十八日上午九時正舉行新生入學試。

文商專科學校廿日結業

又訊：官立文商專科學校定廿日下午五時，假座英皇書院禮堂舉行第四屆畢業典禮。

港府九龍設分署 新屋落成即辦公

【本報訊】據通訊社消息：港府在深水埗元洲街五十五號興築一座聯合分署，經多月工程，刻已完成，港府各機構將於本週間遷入該署辦公。據悉，關於九龍租務調查處，亦將於今晨起，從彌敦道樂宮大廈遷往新署辦公。電話新號碼亦改爲五七一一一。

一宗騙取鐘錶疑案

用空頭支票購價值八千元手錶 一班商人「領嘢」齊到警署報案

【本報訊】昨有一班鐘錶商人到雲咸街勝利大廈二××號室找××行的主事人，因爲該行無人辦公，見不到主事人，於是他們一齊到警署報案。

據這班鐘錶商說：該行先後向他們訂購了九十個手錶，共款八千元，但他們持了該行所發出的支票卻拿不到錢。據說：這間××行是本月六日搬進勝利大廈二××號室的，次日即把招牌掛出來，開始辦公，有男女職員數人。到了前天（十一）該行的人員再沒回去辦公了。

又訊：警方昨日尋訪一個名叫洪森的男子，年約卅二歲，面形瘦削，髮留花旗裝。此人操外省口音，亦會講日本話。

澳港口淤塞 航運受延誤

須待潮漲始能進出 港澳客輪因此誤點

【本報訊】澳門消息：澳門港口經常因爲淤塞，不少輪船都因此誤點或擱淺，影響航運交通頗大，航業界盼當局重視改善。

近數天來，港澳線「佛山」、「大來」輪航泊岸時間，都因港道太淺而至誤點達二十分鐘以上；氹仔、路環兩地的渡海小輪，近日下午六時至八時都停開一班，或延遲班期，待潮漲後始開航。前天之一艘港澳線貨船也因潮退擱淺在港口附近，不能泊澳。交由該輪寄澳的大批香港報紙，也不能及時運澳發行。

社團動態

四邑商會義學招生 各區街坊首腦座談

▲四邑商工總會九龍獅街義學，現定由本月廿五日至卅一日止，爲招收新生之期，下月一日下午六時半在校內舉行入學試。

▲港九各區街坊福利會首腦座談會於前日下午八時假瓊華酒家舉行。出席參加者有孫官清、黃伯芹、謝雨川、李樹燊、許吒毅、陳雁澤、鄭命光、莫爵菴、韓焯球、袁少瑩、陳樹渠、林國珍、羅善祥、許課成、張榮光、黃三奇、陳象池、黃春源、何崧巠、蕭明、秦習柏、洪偉民、黃錦標、黎天如、李文俊、王昌、陸蔡霞、黃允宇、黎景康等數十人。

是期輪由旺角區會理事長孫官清任主席。關於座談會主會人名稱，改爲「港九街坊福利會第某次街坊首長座談會主席某名（某某區街坊福利會理事長）」。

皇仁夜校行畢業禮 音教會開設暑期班

▲皇仁舊生會平民夜校定本月十五日下午六時，假座皇仁中學禮堂舉行第五屆高小學生畢業禮。校董楊永康、羅嗣超、黃曦華、羅祖赤、高士欣、莫應基、劉一鳴等於日昨聯名柬請有關人士届時前往觀禮。

▲港九音樂教育研究會，特於暑假期內，開設樂理班、器樂班、牧笛班、唱遊教材介紹班、舞蹈教材介紹班。各班每星期授課兩課，每次授課時間爲二小時半。由七月廿五日開始至八月十八日結束。即日起開始報名，本月廿三日止截。地點在香港灣仔杜菲道一零五號地下。

筲箕灣新員將就職 公教華聯會籌經費

▲筲箕灣街坊福利會第七屆理監事定於本月廿五日下午六時，假座太古華人福利會禮堂舉行就職禮。該會義學高小第三屆畢業生亦同時舉行畢業禮，由社會局長[illegible]主持監誓，並頒發畢業證書及成績優異獎品。學生畢業證書則由太古船塢之夫人主持。

▲香港公教華人聯誼會錄於下月十八日，假銅鑼灣聖保祿學校大禮堂，舉辦音樂演奏會籌募會務經費。門券分十元、五元、三元。

聖士提反女校聯歡 台山商會進行改選

▲聖士提反女校家長教師聯誼會定今日下午二時，假座聖士提反男校赤柱泳場，舉行夏季游泳聯歡會。由主席莫榮偵領導，歡迎各家長攜子女參加，設茶點招待。

▲台山商會昨日下午二時，假會所召開同人大會，同時省覽年結。首由黃世河（主席）宣佈開會，並報告會務概況。隨由總務余章鐸報告財務情形，結果一致通過年結。並即席推定第五屆改選委員，負責籌備有關改選事宜。委員名單如下：黃世河、鄺鏞九、余章鐸、譚光中、李勉卿、伍灼榴、陳之垣、李鏡衍、雷熙傳、趙民江、朱乃立、伍耀濃、陳國平、陳錫滔、雷少波、朱蔭褒、翁國亮、溫燮超、梅平等十九人。定明日正午十二時在會所召開選委第一次會議。

金文泰校友明遊河 何文田健身班招生

▲金文泰中學校友會，定明日舉行清水灣遊河海浴會，每位收費三元。明日下午二時半在統一碼頭集合，三時啓航。船上有遊藝及音樂等助興。

▲何文田街坊福利會開辦健身班，現已招生上課。學科包括有各種球類訓練、國術、西洋拳、田徑等。歡迎坊衆報名參加。

金鳳茶樓今開市

▲九龍旺角廣東道八四五至八四七號（即金華戲院左鄰）金鳳大茶樓，裝修經已完竣，定今天開張。該茶樓設備新型，地方通爽，茶靚水滾。營業時間由每早四時起，至深夜一時半止。

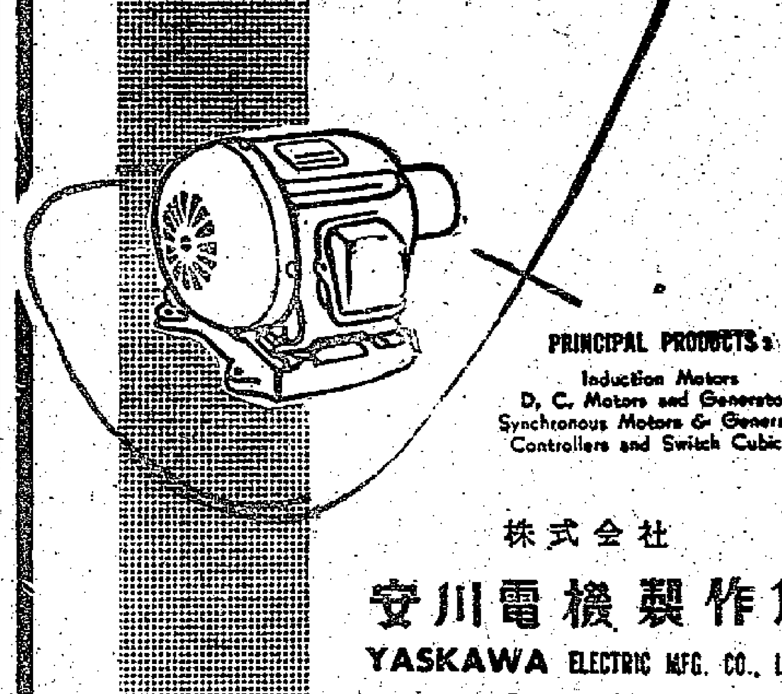
爭水打架 兩人受傷

【本報訊】灣仔太原街四十×號三樓，有兩個婦人於昨日下午五時，因爭水動武，互擲痰盂，結果誰也沒佔到便宜，大家頭部流血。後來鬧到警署再被送入醫院敷藥，這兩個婦人是黃月和譚湘。

女子竟昏迷 食藥丸治病

【本報訊】十八歲女子潘惠嫻，昨日下午六時，一連吃了二十多粒藥丸，致昏迷不醒。其家人乃將她送往醫院。她住九龍荔枝角街三十×號二樓，據說她患有羊吊病，她所吃的藥丸可能就是治這種病用的。

yaskawa motors



PRINCIPAL PRODUCTS:
Induction Motors
D. C. Motors and Generators
Synchronous Motors & Generators
Controllers and Switch Cubicles

株式会社
安川電機製作所
YASKAWA ELECTRIC MFG. CO., LTD.
日本
東京支社 東京都中央区銀座7丁目3の1
Tokyo Office: 3-1 Ginza 7-chome, Chuo-ku, Tokyo.
Cable Address: "YASKAWAMOTOR TOKYO"

痔

專門實學 與別不同

痔科專家 陳志堅 醫館

不用刀割 毫無痛苦 行動如常 永不復發 內痔出血 外痔脫肛 瘻管肛裂 立單包醫

最近治癒醫案

足球名將侯澄滔患內痔痾血數年 [illegible]

剪報到診內外痔收費卅元，瘻管收費六十元，保證治療全癒（優待工友及受薪階級，藥費特別廉收）

九龍彌敦道三〇六號（近佐敦道口）時間：上午十時至十二時半，下午二時至五時半（星期日下午停診）電話：六二七七五

譚裘合作的佳話

文寧

「將相和」，描寫了有名的廉頗負荊請罪的故事。整個戲從頭到尾表現了趙國將相和衷爲國團結合作的精神，是很感動人的好戲。就譚富英、裘盛戎在舞台上合作的關係來看，還另有一種象徵性的意義。

原來，中國舊社會有一句「同行是冤家」的老話。以京劇爲例，在舊社會就有不少唱對台戲的現象；尤其是在名演員之間，有時不是合作很好的。譚富英和裘盛戎雖然沒有造成過「冤家相對」的局面，但他們以往並不是同台合作水乳交融的關係。在一九五〇年五月以前，譚富英領導「同慶社」，裘盛戎領導「戎社」，彼此各立門戶。

由於新社會的種種影響和別人的從旁建議，使這兩位名演員開始有了合作的要求；經過短期醞釀，終於在一九五〇年五月聯合組成了「太平京劇社」。首次演出了「將相和」。譚裘的合作，立刻形成「牡丹綠葉，相得益彰」之妙。這一齣「將相和」，居然把大江南北都轟動了。北京的報紙發表了推荐的文章；上海的報紙特地爲他們出了演出特刊，足見合作演出的盛況。

譚裘初次合作的本意，原來是以兩月爲期作爲試行性質的，但是那兩個月現實的啓示，證明兩大頭牌的合作，比起各立門戶，是更能受到觀衆歡迎的。因而促使他們決心密切携手，加强合作。一九五一年六月，「太平京劇社」改名爲「太平京劇團」，由譚富英任團長，裘盛戎任副團長。同時充實了劇團的陣容。

一九五二年七月，「太平京劇團」又改名爲「首都太平京劇團」，在業務上取得了北京市文化部門的協助。這些事實說明了譚裘合作得很好的一種必然結果。

去年，馬連良劇團也和「首都太平京劇團」携手。馬、譚、裘三大頭牌正式携手，並改名爲「北京京劇團」。

這個劇團陣容之强大，實力之雄厚，在全國戲曲界也是罕見的。像名老旦李多奎，名丑馬富祿、慈少泉，名青衣羅蕙蘭，名武生楊盛春、黃元慶等等，都是當今京劇舞台上數一數二的演員。

譚富英、裘盛戎的合作，是這個劇團從小到大的重要契機，而他們在舞台上又是以合作演出「將相和」開始的；所以有人說，譚裘合演的「將相和」對觀衆，對他們自己都是意味深長的事。意義從這點看，這也是中國京劇史上一段佳話呢。

今日天一閣

林西

寧波天一閣是我國現存的最古老藏書樓，近四百年來難得有人登樓看書。現在，天一閣向學術界公開了。這裏寫的是天一閣近三十年來的變遷。

寧波天一閣建於明朝嘉靖年間，它的藏書在我國歷史上一向有名。清朝乾隆年間，修四庫全書，採用天一閣藏書六百種，因之獲得「欽賜」圖書集成一部，可見藏書豐富一斑。該閣創始人是范欽，嘉靖時官至兵部右侍郎，其後藏書也有增添。范氏子孫歷來視天一閣爲瓌寶，閣中鑰匙由各房房長分掌，房長不齊，閣門不開。每年曬書，由各房房長會同進行。歷來登閣看書的人僅有極少數的王公巨卿。

天一閣的主樓是一幢七開間的兩層木樓。樓下兩旁是樓梯，中間三間是大廳，廳旁各有一房。藏書集中在樓上，每間放置書櫥兩排。櫥的底下放着一種石頭，據說有了這種石頭可以防止藏書受潮。清朝修四庫全書時，曾派員參觀天一閣的構造和裝置，以爲建閣庋藏四庫全書的參考。

天一閣對我是並不陌生的。它離我家不遠，是我少年時代常遊之地。我有一個同學住在天一閣近鄰，他認識范氏子孫，因之得有機會一同進去。我們感興趣的不是看書，更無登閣可能。在我們看來，天一閣的建築同普通祠堂沒有什麼大兩樣。尤其是因爲范氏後人式微，無力修葺，閣的門面既然髹漆剝落，牆頭屋面也是碎瓦傾圮，沒有引人入勝之處。我們遊玩之地限於閣前一片土地。那塊地有兩三畝大小，前面是一口池，池後有一座假山。雖說這裏風景不錯，但是事實上是人們不常到的地方，以致假山變成一堆亂石，亂石後面更是荒草不除，在春夏草木茂密之際，我們是不敢走進假山深處去的。

巨竊偸書

我的同學是一個熟悉掌故的人。他曾告訴我：不要輕看這堆亂石，這是明朝大畫家倪雲林堆置的假山呢，假山不但有樹木和小亭的襯托，還堆成九獅一象模樣。他還告訴我，亂石後面有大蛇，直徑有碗口粗，夏天的夜晚常常出來乘涼。至於那口池，雖然並不大，却是和鄰近的日湖、月湖相通，所以水源清澈，可以用之不竭。

最動人的是他講寧波巨竊薛季會偸天一閣藏書的故事了。天一閣的門戶鎖匙雖然嚴密，但是由於書閣的附近沒有人住，因之可以聽任巨竊爲所欲爲。上海一些想偸天一閣藏書的書賈，就買通薛季會去進行盜竊勾當。薛季會帶着書目，帶着糧食，偸偸進入天一閣，從此白天存閣中庭院，晚上按圖索驥，在一個較長時期內，把一些市價較高的成千種書都偸到上海出售了。據說，薛季會偸出的書，後來主要落入上海涵芬樓。涵芬樓的書後來藏在商務印書館的東方圖書館內。十九路軍在上海抗日戰爭一發生，東方圖書館被日軍焚毁，天一閣的若干珍本書也就化了灰燼了。

編錄書目

天一閣的藏書最多時候曾達七萬多卷。在清朝嘉慶年間曾由阮元編過書目。太平天國時代，書多散失。光緒年間薛福成請錢徇登天一閣校錄書目，那時存書已不及阮元所著目錄的十分之一。到了一九三六年夏天，北京圖書館的趙萬里先生（兼任北京大學教授）去寧波訪書，當時寧波縣長也是北京大學出身，於是趙萬里就擬准登天一閣校編書目。由於需要人幫同工作，那時我適值放暑假，就利用空閒一同在天一閣編書目。正當暑天，天一閣悶熱如同蒸籠，約一個月工作完成，十來人揮汗寫錄稿子交給趙萬里先生，後來在一九四〇年印成現存的天一閣書目，計有書一萬四千多卷，共一千五百多種。

與此同時，寧波各界人士曾集議重修天一閣，工程還未完成，抗日戰爭發生。天一閣的書一度搬往浙西保存。到了抗日勝利，天一閣的書搬回寧波，幸無損失。

樣子大變

從少年時代常到天一閣遊玩，以至常天一閣編錄書目，我對天一閣的認識逐步在發生變化，對天一閣的命運時常引起注意。一個藏書樓在近四百年中間竟能基本上保全至今，這在國內是不易多見的事情。去年秋天，我由滬返鄉一行，在休假中自然惦記起訪問天一閣的事情。這個意思一經透露，我的十一歲孩子馬上表示要陪我去看。一問之下，原來天一閣已經成爲孩子們常去的地方，猶如我在三十多年前一樣。

天一閣大大變了樣了，因爲它已經成爲寧波市政當局關心的文化遺產。目前負責人是范鹿其，自從我在小學時代起，他已在管天一閣的事務了。本來，天一閣沒有辦事地方，現在閣外的三間樓房已經掛起天一閣管理委員會的牌子，庭院裏發散着花的香味，金魚在缸裏游動。客廳上，兩邊是紅木製的古典式座椅，壁上字畫都是名家手筆。一進去天一閣那種寒愴的樣子已成歷史陳跡了。

走進天一閣主樓，修整的亭池假山馬上吸引我的注意。孩子指給我看，池中是各種顏色的金魚，假山石那邊是象的鼻，那邊是獅子的頭。走上假山，有樹木，有叢竹，還有小亭可以下棋或休息。這就是在我幼年時代的腦海中，互蛇出沒的地方。現在閣樓後面，現在闢有一座花園，其中也有一個池和一座假山，再過去有一座古典式的殿堂，接着是一片長方形的草地。

范欽的畫像

天一閣主樓也髹漆如新。客廳中懸掛的像具全部換過了。在參觀者簽名處的牆上，掛着值日人員的牌子，上面的名字也是姓范，還是讓范氏子孫照顧他們祖先創建的藏書樓。在客廳右邊一個房間裏，掛着范欽的畫像。這本來是范氏子孫爲了尊敬祖先，在農曆新年中才張掛起來的。現在我的孩子指着畫像對我說：「天一閣是這人創辦的呢！」

跑上樓梯，書櫥還是照舊放着。書櫥下面的石頭似乎也並沒有減少。窗門都開着，空氣是流通的。參觀的人只有我同孩子。我心裏在想：現在的孩子眞幸福，他們所看到的天一閣才像一座藏書樓。

天一閣地方雖不大，我却看了一個多鐘頭，連一間庋藏一批普碑的小房子也去看了。孩子顯出有些不耐煩的樣子。顯然，在他的腦海中，認爲天一閣保存着，當然應該像今天那樣。他那裏知道，在不久以前，這個文化遺產還沒有受到應有的注意，而聽任它自生自滅呢！

「新婚中的烏龍」徵文名次揭曉

一等獎（每位致酬三十元） 李華仁（捱苦捱到老） 周麗秀（使我捱板十分羞）

二等獎（每位致酬二十元） 弱水（半夜摸郎不見郎） 陳英（新婚中烏龍賊） 漢醒（拆利市還債）

三等獎（每位致酬十元） 綠水（他不說願意） 高飛（我到那裏去了） 劉婆（大伯兩耳略招風） 麥鵬展（門外毋謂第幾班） 羅羅（是誰紮手） 白芙（在我身旁脫個精光） 樂雲（找處女珠） 傲傲（單單少了燒豬） 莊蝶（多麗） 人中可（摸到一個光頭）

普通獎（每位致酬五元） 林川（虛度良宵） 無名（接到「雞王鷄髻」） 江峯（傷心淚盡話當年） 陶醉（大把機會） 謝景流（忘帶身份證） 青山（我們結了兩次婚） 雨沛（新郎兼作證婚人） 萬家詩（一哭長過主題曲） 寶莉（春宵一刻值什麼） 陳程（是岳父？還是情敵？） 秋楓（講多錯多） 鑑底貨（大公報之過） 無垢（沒禮貌的姑爺） 羅圓（誰哭過了） 岑端祝（床上的不速之客） 傲霜（賀新郎） 馬月（新郎搵靚屋） 志清（求婚情書當利是） 林滔（戒指除不下了） 葉畝（安全期的風波） 公民（我爸爸喜歡她，她媽媽中意我） 傑英（驚魂花燭夜） 尹賢（不知何事好少理） 球（一世怕老婆） 于麟（烏龍的合照） 梁格言（岳父出術）

以上各位作者，請於兩星期內，駕臨本報門市部（辦公時間）支取酬金。

對投稿諸君，不論錄取與否，我們都表示感謝及同情（同情新婚中發生烏龍也！）——編者

燕子型太陽眼鏡

最近流行巴黎的女式太陽眼鏡是屬於狂想派一類型的，它形狀宛如一只飛翔的燕子，分叉的尾兒朝向鬢際之間，鳥嘴尖正啄着鼻頭，兩翼便是深綠色的鏡片。它戴在一位可愛小姐的臉上，着實十分搶眼，無怪一般時髦娘兒們趨之若騖了。（清水）

笨拙論壇

蔣介石決不去美國訪問論

金科

據報載：美國副總統尼克松，有意邀請蔣介石去美國訪問，蔣決予拒絕云云。這消息可靠與否，姑不論焉，而蔣之必予拒絕也則爲千眞萬確，如假包換者。或曰：你撮鳥饑矣，既云消息未可靠，而又謂拒絕則千眞萬確，不怕受駁耶？曰，然，否，唯唯。且聽我道來。

大家不是健忘的話，就記得前年某時。南韓總統李承晚訪問美國時被玩弄的一段新聞，便知這話並不拖泥帶水。李承晚到了美國，第一天便是出席國會演講。到達國會，看似沒甚準備（其實早就準備好了！），聽講者寥寥。李登台了，議長馬丁，向台下介紹說：「現在，我介紹這位貴賓是——印度總督，——否，是——印第安總統，——否，否，……。」馬丁議長搔着頭，把眼角瞟一下站在一旁的老頭子，又說：「唔，……呀，是了，不錯，是——是大韓民國的——總統——李承晚博士。」這時台下發出幾聲冷笑，也有幾聲鼓掌聲。

李承晚想講話了，但安裝在面前的擴音機比李大總統要高出個頭來，這，本來可以隨意較高較低的，可是馬丁議長不這樣做，却使人四處去找個裝汽水的木箱來做墊子，給李大總統企上去。馬丁先生一邊說一邊浪漫着微笑。

李承晚講話了，他原也懂英語，但不欲示人以自卑，以韓語發言。擔任翻譯的（美方派出），故意歪曲其意，或竄減其辭，李乃不得不捨韓語而用英語，完成這場心願。

這些，够了，不用多舉，而當時美方報紙，還說是美國化的幽默呢。

作風。不管什麼作風都好，作爲南韓元首，給人家當作吃江湖飯的小猴子來玩弄，未免有點那個。

蔣介石是不懂幽默的（按：我在某刊物上看到一篇「蔣介石論」，說美國人話蔣不懂幽默），聽入耳裏，放在肚內。對這存心玩弄，有意奚落的惡作劇，生怕來個照辦煮碗，是吃不消的。

所以說，蔣介石的拒絕邀訪，不論消息的眞或假，不論時間的遲與早，我敢肯定的說是千眞萬確，如假包換。除非又有了什麼秘密保證之類的勾當，約定如有玩弄，國會當通過美援增加若干美元，則就例外了。

一首名曲的故事

海麟

聽了柴可夫斯基的「第一鋼琴協奏曲」（變B短調鋼琴協奏曲），是不會不被感動的，因爲，這是他的最輝煌的作品。可是，當柴可夫斯基在一八七四年十二月剛寫成這首曲子時，不管他那時已經在莫斯科音樂院（現在的柴可夫斯基莫斯科音樂院）擔任自由作曲法的教師，却是得不到知音。

盧賓斯坦是一位優秀的音樂教育家、指揮者和鋼琴家。他曾是柴可夫斯基的老師，也是第一個認識了柴可夫斯基天才的人，而且直到他逝世爲止，柴可夫斯基的重要作品都是由他親自指揮和親自演奏的。

所以，柴可夫斯基寫好這首協奏曲就請盧賓斯坦鑑賞，並且滿懷熱情地準備把這首曲子獻給他。那天，正是聖誕節的前夕，柴可夫斯基當着盧賓斯坦以及別的欣賞者彈奏了這首曲子。

可是，才彈了第一樂章，盧賓斯坦就不能忍耐地說：「我的朋友，這個作品使我作嘔，我怎麼能够說個仔細呢？」

柴可夫斯基聽了當然非常氣憤，但還是隱忍着彈完全曲，再站起來問：「怎麼樣？」盧賓斯坦還是那樣，並且十分誠懇地指出：「這是一首毫無價值的作品，主題晦澀，不可能演奏。而且，即使要改也無從改起……」柴可夫斯基終於無可忍耐地一氣走出這間屋子，跑到樓上去，激怒得不能說話。盧賓斯坦追了上去，仍然勸他說：這首曲子實在不好，要改得全部從根改起。如果能照他的意思改，那麼可以爲它在音樂會中演奏……

「我連一個音符也不願改，我要照現在的把它印出來！」柴可夫斯基這麼回答，也這麼做了。

等這首曲子印出來時，獻詞上也不見盧賓斯坦的名字，柴可夫斯基把它改獻給一位德國音樂家布羅夫。

不過，有趣的是在以後，盧賓斯坦後來到歐洲各地開音樂會演奏這首「一個音符也不照他意思改的」鋼琴協奏曲時，每次都獲得當勸的掌聲。而且，直到現在，凡是開紀念柴可夫斯基的音樂會時，總要演奏它，成爲他的協奏曲中的代表作。

劍舞・扇舞・獅子舞

林歡

「來如雷霆收震怒，罷如江海凝清光」，這是杜甫描寫劍舞的詩句，這兩句詩寫出了劍舞動時沛然而來，莫之能禦，靜時抱元守一、端莊處女的狀態。我們這次在中國民間藝術團演出中所見到的劍舞，雖說沒有杜甫所描寫的那麼壯美，以致「天地爲之久低昂」，但舞中動靜之致，却確是表演得淋漓盡致。

舞蹈中有三個主要的因素，那就是節奏、構圖、與表情。在劍舞中，最引人注意的是節奏的明快，以及古典情調的節奏感。八位少女忽而橫劍端立，蓄勢待發，忽而互相擊刺，翩然躍起，靜寂，音樂中的休止符，和西洋的舞蹈截然不同。荷花舞與扇舞的節奏，就似乎沒有這麼强烈了。它不是如水般流動的，而是有許多停頓和凝持。這種節奏上的「頓挫」，就和「抑揚」那麼同樣激動人心。蘇聯有名的大作曲家，我們在收音機中時常可以聽到的「馬刀舞」就全然不同了。那是呼呼風響的劈刺，是一羣男人在大草原上馳馬揮刀。但我們這劍舞却是在剛健中含有婀娜，由女性來舞劍，是在陽剛之中加了陰柔的質素。

劍舞在我國已有悠久的歷史。到了明代，一般古典舞蹈都被吸收到當時集全國戲曲之大成的崑曲之中。劍舞的編者汪傳鈐先生是崑曲名家，劍舞中的許多花式都是從崑曲武戲的套子中化出來的，也就是說，把本來已融化在崑曲中的我國古典舞蹈，再從崑曲中提煉出來，用來單獨表現。看這劍舞的時候，我當時有一種極深的印象，就是姿勢的豐富。每次我都以爲已經完了，那知後面又出來了新的樣式。我們最近看過蘇聯巴蕾舞紀錄片「羅米歐與朱麗葉」，其中那個比劍的大場面，其實就是一場組織得很好的劍舞，和我們這劍舞相比較，擊劍的眞實感是要强得多，但其中沒有我們這樣悠久的文化傳統，講到細緻、變富和節奏的多種變化，那就遠爲不及了。要知我們這劍舞中這樣繁多的動作，是一個人的天才所無論如何創造不出來的，說不定當時杜甫所描寫的劍舞，有些動作也輾轉流傳下來，而在這個劍舞中出現了呢。

大概因爲這舞蹈對舞蹈者的要求極高（崑曲武戲的演員都從小練武功），所以演出的純熟，似不及動作比較簡單的扇舞和採茶撲蝶。

扇舞把我們帶入了一個完全不同的境界。那是我國東北延邊一帶少數民族朝鮮族的舞蹈。提琴手輕輕地奏着樂絃，舞蹈者在每一次音樂的停頓中出來一個。我想可以用花的開放來比擬這個舞蹈。象徵着生命由靜止而增多，而繁盛。這舞蹈中所表現的是「發展」和「運動」。

舞蹈者起初是一個，後來是兩個、三個，就像多季剛過，新生的嫩芽慢慢從泥土中茁長起來，她們手裏的扇子本來是摺攏的，突然，像在一個溫暖的春天早晨，百花齊放了。扇子是半圓形的，她們把兩個半圓併成一個圓形，象徵了生命中的完整無缺。音樂中奏出了逐漸活躍的先兆，果然曲調突然快速起來，舞蹈者手中的花扇此起彼落，有如千紅爭春，萬豔競芳。她們排成了兩列，前排的扇子收攏了，後排的扇子張了開來。後排的扇子收攏了，前排的又張了開來。這不是顯示着生命的永無斷絕麼？舊的消滅，又有新的出來。或許，設計舞蹈的人並沒有考慮到這些哲學上的概念，但這舞蹈使人感到的，却是這種由少而多，由平淡而絢爛，由緩慢而到快速的不絕運動，不斷發展。

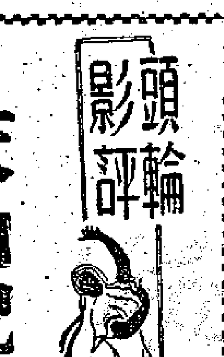
這個舞蹈的構圖很美，到後來只覺得一片花團錦簇。舞蹈者穿着朝鮮族的民族服裝，腰身很高，更加顯得下肢的修長，因而襯托出身材的苗條，今年巴黎與紐約的女子時裝，流行的就是這種高腰裝。

扇舞舞曲的音樂組織得很完整，就像一個小小的交響樂，好似包括了「搖板」、「快板」、「如歌行板」、「諧謔曲」四個小樂章。

我國自古即有文舞、武舞、舞獸之分。禮記「內則篇」說「十五歲學舞象」，那就是模做獸類而舞蹈。劍舞是武舞（尚書中所說的「干舞」），扇舞是文舞（尚書中的「羽舞」），獅子舞就是舞獸了。獅子舞最大的優點，我想是有趣地表現了獅子勇猛而頑皮的神態。這頭小獅子眞是表情豐富，又是愛嬌，又是精神勃勃。一般解釋這舞蹈是表現勇士馴服猛獅的經過，我個人的感受，却覺得是表現勇士與獅子之間，親熱的戲耍更多於馴服、反抗和搏鬥。如果是馴獅，那麼獅子初時顯然應當很兇，這與舞蹈中獅子的性格不大符合，那勇士似乎自始至終在逗弄，在和獅子很友誼地嬉戲。當獅子表演搔癢等動作時，勇士有一段時間的靜止，這一點在舞蹈上似乎不够緊湊。在內地表演獅子舞時，經常有兩隻獅子出台，有時多到五隻獅子，那麼勇士就會顯得張得多了。在這裏是受到了舞台面積的限制。

獅子舞要求兩個人動作的一致，而「兩個小嘍子摔跤」，則要求一個人兩種動作的不一致，這與「划旱船」、「腰子背瘋」、「跑驢」等民間舞蹈有共通處。這次演出中，有一種稚拙之美，表演得頗有層次。

頭輪影評



天仙配

媲美「梁祝」的十分優秀的作品。

「天仙配」在內地放映的時候，像「梁祝」一樣，曾經轟動一時。上個月這部影片在巴黎舉行一次招待放映，當場不少法國人看到流淚，認爲是一部難得好片子，說它比希臘悲劇還要好。

「天仙配」是從安徽省著名黃梅戲改編的，改編者是曾經導演過「梁祝」的桑弧，導演石揮。它說的是一個民間流傳久遠的「七仙姐下凡嫁董永」的故事。

七仙姐是一個聰明、機智、勇敢、善良的仙女，她嚮往凡間生活，喜愛董永老實、忠厚、勤勞的品質，同情他賣身於地主爲奴的遭遇，她衝破天規重重束縛，來到凡間與董永結爲夫婦。她對董永有着深厚的愛，熱情地鼓起董永對美好生活的願望，用勞動擺脫自己和董永所受的奴役命運。但是玉皇大帝要拆散他們的幸福婚姻，強迫七仙姐離開凡間，否則要把董永碎屍萬段。一個動人的悲劇由此發生。

這部影片劇情緊湊，演技精湛，音樂、舞蹈美妙動人。因爲是部神話歌唱片，我們還看到不少精采的特技鏡頭。如仙女下凡，仙鶴送梭，土地出現，它的曲調樸素、優美，明白、易懂，曲詞美麗。

「天仙配」這部戲，在參加華東戲曲觀摩會演時，獲得了四大獎：音樂一等獎；優秀演出獎；導演獎；劇本獎。

說它媲美「梁祝」，那是一點也沒說錯的。（辛）

千里殲仇

麥史提芬又導又演，毛手毛脚，一團糟。

麥史提芬的導演手法和他的演技一樣不濟，本片看來，完全不吸引人。

麥史提芬爲自己的造型是非常滑稽的，他的臉頰上加了一大塊疤痕，似乎這樣才够兇，他把話說得低沉而陰鬱，似乎這樣才够辣。

然而這些都和劇情進展無關，片裏說的是他被陷入獄，出獄以後要找尋殺害妻女的仇人，輾轉追逐到了阿拉斯加，才知眞兇是另有其人，而且正在這時，眞兇乘機把那人殺了，嫁禍於他，經過了一番追逐槍戰，那兇手自然斃於槍下。

片中那個女郎碧姬，可有可無，加插這個人物，大概爲了供給男主角以愛情，然而這段愛情却弄得非常牽強。

片子的剪接手法又太差，鏡頭胡亂拼湊在一起，常常使人發生誤會，麥史提芬處理打鬥場面也顯得毛手毛脚，只見他打人，毫不見被打者還手，你相信嗎？

片中强調冤家宜解不宜結，朋友都勸男主角不要復仇，與及描寫那個仇人父女之愛等等，都很有人情味，這樣的描寫是好的，但本片中却表現得不够力，麥史提芬大概有顧此失彼之感，恐怕描寫這些又把場面弄得枯燥，要照顧打鬥又照顧不了情節。而且，照顧了片子的製作又照顧不了演技，所以弄得一團糟。（樹）

唱江南

劉郎

買齊眉兼買絲苗

瑩瑩顆粒珍珠似，映色澄澄翡翠向，一半今爲消暑用，要留一半遣隆冬。

這幾天上海，有來自廣東的白粳出售，是兩種米，一種叫「齊眉」，一種叫「絲苗」，都是好米。我家買得三十斤，昨天用來蒸「荷葉飯」，蒸的方法是一個廣東朋友教我們的。果然一家人都吃得津津有味。我更加喜歡它在鮮味中夾着荷葉的清香，眞像在池塘邊用膳一般。

「齊眉」稱雅況「絲苗」，既採新鮮荷葉包；入市來求新瓦罐，咬它臘味一層焦。

我們買了一次廣東米，怕一時再買不到，因此要留一半下來，到多天煲臘味飯吃。廣東朋友說，這種米做臘味飯是更好吃的。我的太太同孩子們對煨臘味飯有特嗜，惟鄙人則胃口稍差，但也酷愛瓦罐底下的一層焦飯，所以我們到粵菜館裏，吃起臘味飯來，我總是兜底鏟的。

無所不談

空頭支票

甲：你話請我睇民間藝術團。

乙：「無」問題。

甲：至怕你口爽荷包硬囉？

乙：「所」費冇幾啫。

甲：老兄如此闊氣，幾時實現諾言呀？

乙：「不」日當必兌現。

甲：民間藝術演出精采……

乙：「談」起來就係票難買。（鷄仔）

月光之下

甲：在那明亮的月光之下，你可聽見那個男人？

乙：嗯，還有一個女人在那裏。

甲：我看得很清楚，明明沒女人，只有一個男人。

乙：我也看得清楚，確有一個女人在那裏。

甲：你怎麼知道有一個女人？

乙：倘若沒有女人，這男人怎會老站在那裏不走呢？（覲仔）

激壞母親

母：「睇你咁頑皮，眞係生隻狗重好過你，狗都話聽睇吓門口，好過你成日去玩，又唔勤力讀書。」

子：「咁你又唔生隻狗，又要生番我呢？」（捉鷄太郎）

建議

中環某百貨公司門口有牌寫「鋼鐵價」等字句。鄙人以爲廣東人性格服軟不服硬，「開口講鋼，埋口講鐵」，可能引起顧客反感。（金兌）

提飛苦

排龍日當午，汗滴院外土。誰知手中飛，張張皆辛苦！

時雖炎暑天時，凡曾到「璇宮」戲院輪購「中國民間藝術團」表演座票者，料有同感也。（世寧）

投籃之術

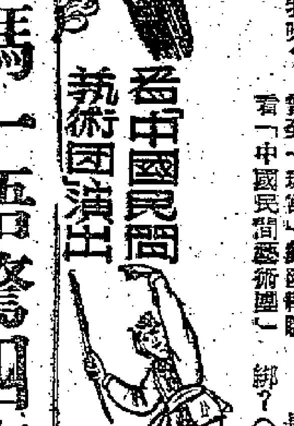
劉思慕錢端升等主張：「百家爭鳴」應無限制。

我建議老鄺把這句話寫在字紙簍上！（林泉）

可怕的祝福

報載「星洲被綁票的富翁，獲釋時，匪徒曾祝他身體健康，和賺更多的錢。」

是不是爲了日後再綁？（右人）



媽媽一語驚四座

李雯

我的媽媽今年雖是六十高齡，然而她却是個標準的粵劇迷；可說是無戲不歡，每逢有班上演，總少不了她的份兒。

前幾天，我和她一道去欣賞藝術團。開場後，每個節目她都通通讚好！尤其是那齣「拾玉鐲」更爲喜愛。大概是該劇主要全靠動作表情來表達，唱工較少，容易看得懂的緣故。

當孫玉姣演到穿針、引線、繡花的時候，她老人家不住的問我：「她眞的手上有針線的嗎？」再三經我解釋和把表演動作告訴她後，她重新又把老花眼鏡戴上，並且喃喃地說：「點解咁似嚟？」後來演到那書生借買鷄爲名，上前搭訕時，孫玉姣那股羞喜交集的心情，活現於眉梢眼角，把少女懷春的喜悅、嬌羞都表露無遺。這時，媽媽忽然得意忘形的哈哈大笑，拚命拉着我的膀子，說：「阿雯，看啊！當我年青的時候，大家也是這樣子的呀！那有你們現在那麼的開通呀！」

此語一出，鄰座觀衆們都不約而同的把目光紛紛投送到我們這裏來！當時，我實在很不好意思呢！

小章自誤記

妮妮

這半月來，我們寫字樓中的談天對象，當然是民間藝術表演了，最初，大多數人是懷着興奮的心情，希望快點去欣賞，一部份人是以懷疑的態度，想去看看究竟怎麼樣？還有一些人是不敢去看，或反對去看的。

演出開始了，當前一派的我們在商談撲飛計劃時，後一派的老趙嗤之以鼻說：「包佢唔賣座，使乜愁買唔到飛？」中間派的小章原屬京戲迷，本想參加我們的撲飛團先睹爲快，但老趙遊說他：「我包佢要大減價，你不如等幾日，嗰陣大堂前至多兩個四，飛幾位一文有找……」小章一想果然，可不是麼？馬戲團要大減價，連世界第一流的白雪溜冰團不也要賣大飽嗎？中國民間有什麼藝術可言？對了，等他沒人看要減價時才看罷。小章十分感激老趙提醒他之餘，就附着老趙譏笑我們撲飛團作狀，假緊張……當時，我們團中的中堅份子肥梁，因撲了三天還未得到一張飛，已很焦急，給小章一激，不免跟他爭吵起來。小章就提出跟肥梁打賭十元，藝術團一定會減票價，而我就是他倆的公證人。

一天天過去，報上登出璇宮門前的購票長龍，小章有點心慌，老趙極力安慰他不可輕信左派報紙，小章忍不住跑到璇宮一看，並問了長龍中的一些人，垂頭喪氣地回來對我說：「輸實了！」並後悔聽信老趙的話。但當藝術團延長演期的消息一出，他又沾沾自喜了，不料昨天消息傳來，藝術團爲慈善社團籌款義演三天，票價大大提高，而普通的票子，只有最後的三天未售，小章急得跳起來了，輸了錢不用說，又聽到我們每個看了回來的人的讚美聲，使他像熱鍋上的螞蟻，一天打了十多次電話托人撲飛，而老趙呢？他已默默無言地忍受了小章十次以上的埋怨。（老趙先生：這是眞眞實實的事，決無半點虛假。）

太平山取經記

龍城館主　玉水插圖

（一四九）

第五回　大闊佬盲摸摸求仙　美猴王無端端發達

話說行者碰到十姨太，把她的皮篋弄開，才知道內面全是珠寶，十姨太狠狠狠的把皮篋關上了。這時門外來了一個油滑少年，吹着口哨。十姨太一見，連忙跑出去。行者笑道：「原來就是這個朋友。」

十姨太到了門外，和那個少年唧唧噥噥的說了一番話，就把那個皮篋交給了少年，行者與八戒在一邊觀看。八戒道：「師兄，你猜這個少年是誰？為什麼要把這皮篋交給了他？」行者笑道：「老豬，你是真笨還是假笨？這還用得着問嗎？」八戒道：「她把東西偷了出外邊去？」行者一笑，不答他的話，跑到門前。

少年正挽了皮篋想走，行者叫道：「小哥兒，你往那裏去？」少年瞪他一眼不答。十姨太道：「他是我的表兄弟，我托他先把東西拿回去。」行者點點頭，笑對少年道：「表兄弟，你當心呀！那是一些貴重的東西呀！」說着，用手指着皮篋，喃喃地說了那句話。

少年又再瞪他一眼，掉頭便走。行者笑對十姨太道：「你的表親是個啞巴嗎？」十姨太一怔道：「你為什麼這樣說？」行者道：「我看他一句話也不說的。」十姨太道：「他的脾氣這樣。法師，別說了，我們進去看看老爺，你記着剛才的話，我們先講好了，二一添作五。」行者道：「很了，難道我們還要打合同不成？」

十姨太給這一問，臉也紅了，她大嗔道：「他胡說！這些首飾都是他給我的。」行者一笑，問馬老板道：「十姨太把那一皮篋的珠寶拿出去給了人了，她說是你給她的，可是？」馬老板聽了，臉色發青，暴跳如雷，呀呀大叫，可憐他只會叫，一個字也說不出來。乾着急氣。行者笑道：「老板，你不必發脾氣。你現在沒有辦法對付她呢！」

這時幾個女人聽到十姨太拿了珠寶走，不覺惘然，紛紛查問。十姨太冷笑道：「是的，是我拿了。那又怎麼樣？馬老爺寵愛我，你們是知道的了。你們眼紅，可以問老爺要去！」幾個女人也冷笑道：「我們才不偷東西。」五姨太道：「既然老爺這麼寵你，那麼你就把他抱着吧。他是你的，不是我們的。」

三個人一起走進屋子去，一逕上樓，到了五姨太的臥室，只見屋子裏堆了好幾個女人，王友傍眼快，在門口看到了行者，大喜叫道：「好了，好了！法師果然來了。」行者微笑入內，九姨太、七姨太她們都迎上來，五姨太抱了馬老板也走過來，欣然招呼。

行者先向馬老板看看，隨即朝躬道：「老板，你好嗎？」馬老板在五姨太的懷中手足亂動，嘴裏不斷發出呀呀之聲，像要說什麼似的。行者湊耳朵過去，聽了一陣，笑道：「哦，我知道了。我知道了。」

十姨太忙問行者道：「他說什麼？」行者道：「他罵你呢。」十姨太一怔，道：「他罵我什麼？」行者道：「他說，他對你本來不錯，實在料不到你是這麼一個人，竟然把他收殮的首飾珠寶，一古腦兒的拿走，還要送給那些不三不四的」

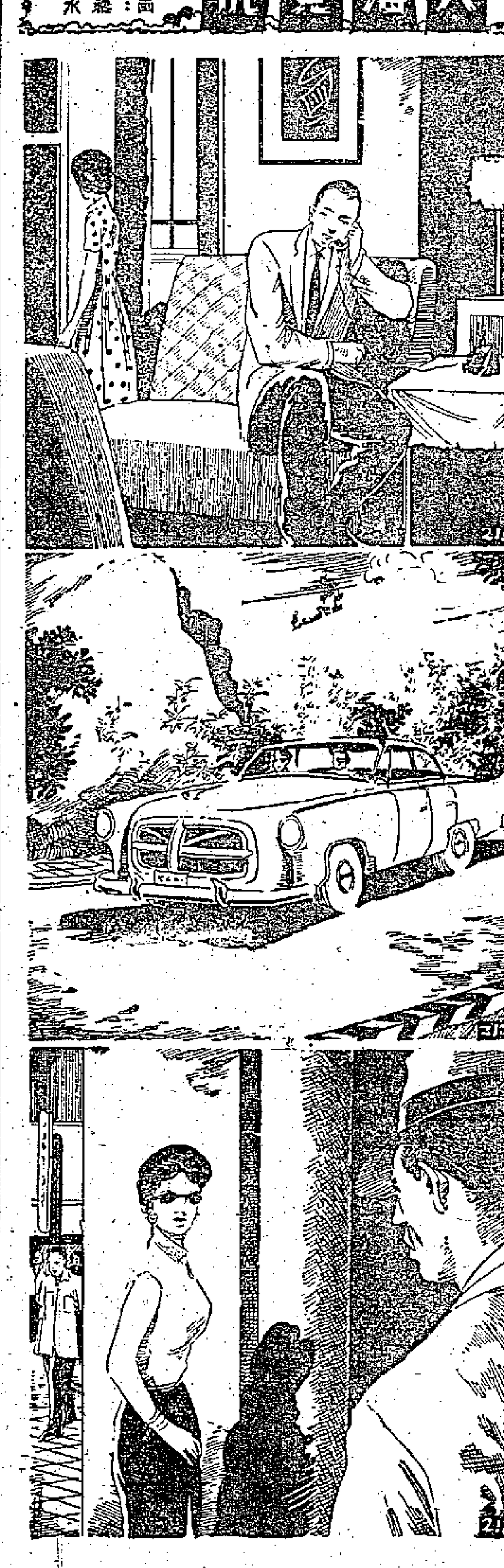
說了，五姨太把馬老板交到十姨太手裏，十姨太不肯接，五姨太不管，儘往她手裏塞，十姨太接過來，看了看，隨即把馬老板往七姨太的面前一拋，道：「你去抱他吧！」馬老板驚得大叫，幸而七姨太手快，兩手一抱，把他接住，道：「呵十，你也太沒有良心了，怎麼好開這個玩笑！把他跌死了，你也不安心。」十姨太道：「我不會養孩子的！你們養他。」

馬老板在七姨太的懷抱裏呱呱大哭。行者笑道：「馬老板，你哭什麼？你現在不是如願以償了嗎？」馬老板哭個不停，王友傍道：「法師，我們請你來，就是想你把他變回一個成人，否則，他現在怎麼辦呢？」行者笑道：「有什麼要緊？他想返老還童，現在已達目的了。可不是嗎？他養有這些姨太，還愁沒有人料理他嗎？」正是：

養兵千日　用在一朝

人海寃仇

文：曲萍　畫：綠水



（二一六）畢康在經理室，請求延長「紅桃淚影」的攝製期不遂，心裏已是不悅。現在聽了紅綾的話，覺得既然有所藉口，也落得做一天「蛇王」，於是接受紅綾的意見，打電話給公司的劇務道：「今天菲菲小姐精神不好，今天的戲，改期明天開拍。」

（二一七）同時還說利用今天的空間，到郊外去選擇外景地點。於是擁着紅綾乘上汽車，由紅綾駕駛，一直駛出大馬路。紅綾是有計劃的，她想利用畢康，分散古董添爪牙的目標，使她有機會，再找上次替她買手槍的朋友，另備一支新手槍。

（二一八）紅綾一面開車，一面全神向左右兩側不斷掃視，她覺得沒有形跡可疑的人在跟蹤。就把車加快速度。到了中區繁盛地帶，突然把車停在一座高樓大廈前，她從車子跳出來，叫畢康在車裏暫候，便踏上石級，不料與一回頭，發現一個神秘男子，在尾隨着她。

七劍下天山

梁羽生著

第九回　一女機靈　霹靂驅服　桂仲明無心獲寶劍　凌未風賭技奪黃金

凌未風一馬當前，桂仲明仗劍殿後，冒浣蓮夾在中間，魚貫從左面進入山洞。走了三步，凌未風打橫一躍，跳在右面兩個石人之間，這時冒浣蓮已踏上一步，站在凌未風原先的位置，與凌未風遙遙相對，恰恰成一直線。

凌未風在右邊再踏上一步，讓出空位，招手道：「你過來！」桂仲明忽然想起，若非輕功已到爐火純青之境，卻是不能。他不禁輕輕扶着冒浣蓮的手道：「你在這裏留守吧，讓我和凌大俠去探也就行了。」冒浣蓮回眸一笑，只他眼光注定自己，又是感激，又是好笑。低聲說道：「你放心，這點功夫我還有。」說罷，掙開了桂仲明手，輕輕一躍，果然踏在凌未風讓出的空位上。她的輕功雖比不上凌桂二人，但在武林中也已經算得是第一流的了。

三人按照「左三右四中十二」的步法，迂迴走進，不久便到了山洞深幽之處，凌未風亮起火摺，再向前行，在黑暗中三人越發提心吊膽，又走了一會，只見眼前許多佛像，凌未風幾火一照，細細一數，原來是十八羅漢的塑像，每個羅漢都有一丈多高。這時已經是走到石洞的盡頭了。

按照步法，三人此刻恰好魚貫站在主座佛像之前。凌未風向桂仲明道：「你取出幾枚金環向左右兩側打去，看看如何？」桂仲明依言打去，凌未風、冒浣蓮都仗劍防衛，桂仲明每邊打了三枚金環，毫無異狀。凌未風道：「如果山洞藏有寶物的話，一定是在佛壇之上，或者是在羅漢之下了。所以這一列佛像前面，毫無埋伏，想在就是留給當時埋寶的人，工作方便的。」桂仲明道：「那他們為什麼不在埋寶之後，再設機關呢？」冒浣蓮皺眉苦想，緩緩說道：「事情古怪得很，如果埋有寶物的話，寶物可能是很笨重的，要許多人才抬得動，所以這一帶才不設埋伏，以便出入。但若是寶物，就必定不會是笨重的。這可怎麼解釋？」停了一停，她又說道：「當然，這只是我的猜度之詞。還沒有機關，我們就一一察看吧。」說罷她與凌未風分頭向左右察看。桂仲明卻兀立正中不動，雙目注定的羅漢，不知在想什麼。

凌未風逐一察看右面的九尊羅漢，見每尊羅漢外表都是黑漆漆的，用手去摸，堅硬結實，毫無二致，似是生鐵鑄成。與西北普通寺院的羅漢無異狀。凌未風正想聞手把一尊羅漢搬開，忽然聽得冒浣蓮高聲叫道：「仲明，你做甚麼？」

原來冒浣蓮在察看羅漢之時，偶然回頭一望，見桂仲明凝凝的立在當中，端詳着主座的佛像，動也不動。她只道桂仲明舊病復發，又變癡呆，因此不禁驚叫起來！（一四九）

寫信（二）

野趣

有一天，有一位漂亮的姑娘，來請他寫信了。新凌的頭髮，露臂的旗袍，肉色的絲襪，高跟的皮鞋。他想：我是與街頭乞丐相去一間的窮苦蹭落青年，姑娘的漂亮，與我無與也。他正襟危坐的，擺出坐懷不亂的柳下惠樣子，問道：

「小姐！你寫給誰的信呀？」

那漂亮的姑娘笑了一笑在測字攤旁的一張長櫈坐下。

「我寫信給戴老二。」她說：

「不！信上不必寫老二，他有名字，仲芳哥！唔！仲字也不要，你只寫芳哥兩字就對了。」

「芳哥就是戴老二，我知道了，以下怎樣寫？」

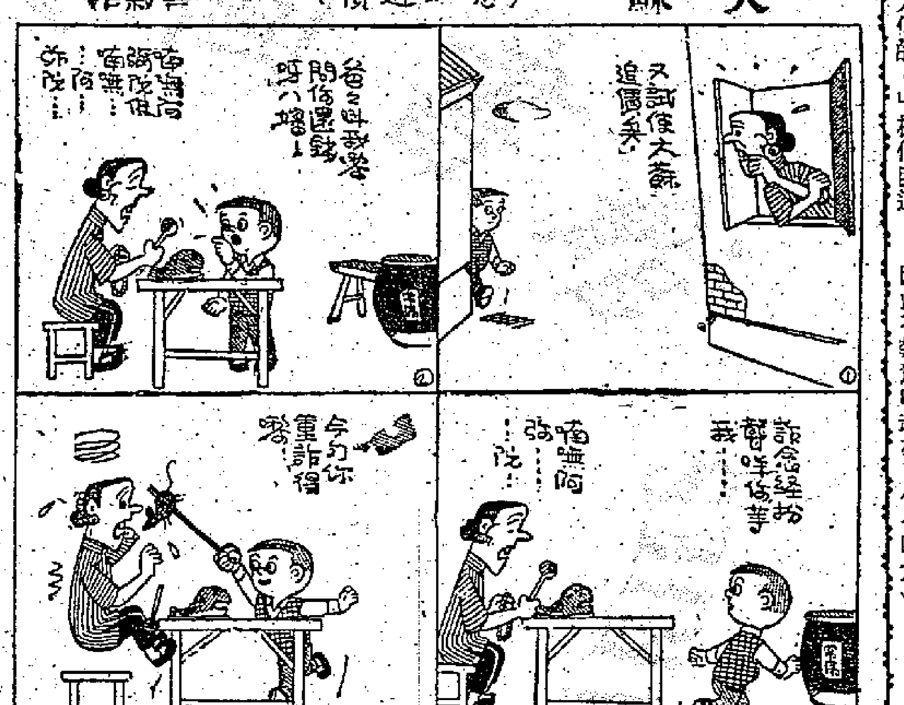
「最好是寫白話信，你會寫白話信嗎？」漂亮姑娘問道。

「怎麼不會？我會寫最好的白話信，什麼『情書一束』等書，我都研究揣摩過咧。」

「很好！那末你要照我所說的寫：『芳哥！你說三月半的來，現在是四月底了，也還不見你的影蹤，我是朝朝盼望你，夜夜盼望你，吃飯撒屎也盼望你。我的身價洋錢已經同阿姨講好一千塊錢，你那天夜裏，不是在枕頭上答應我，不要說一千塊錢，就是再多一點，你也肯幫我的忙，我還以為真，很難過，你的信都已忘記了嗎？男子，堂堂男子，說話要當說話，不可以欺騙我一個煙花女子。所說的話，死的並不算數，你也來，我這裏也可以想法，不過贖身，心裏還是喜歡你。等到我跟了你去後，你又不要後悔。我知道你是愛我的，我知道你的心是好心，好哥哥！你來吧！我要你來呀！現在我已經閉門謝客了。』你照我所說的這樣寫就是了。」

大蘇（哈哈避債）

吉叔作



小說林

跳霸王舞

程獸

砰砰嘭嘭的拍拍擲擺聲，叮哈噹噹的摔杯飛碟聲，夾雜着漫罵聲，把我從夢中驚醒。鎮定一聽，才知道是房東李家夫婦在吵架。本來想起身去勸解，然而房客，既不明瞭他們吵架的原因，對他們的情形又不太熟悉，怎麼開口呢？無從勸起，只好仍舊躺在床上睡。他們繼續吵着，斷斷續續的各種聲音，不由我不聽，也不由我不聽。

忽然，男的聲大了喉嚨罵道：「你再不講理，看我就要打你了！」唷！看上去彬彬有禮的李先生要動武了。我真怕他們會打起來，誰知李太太倒反而不怕。

「你是霸王？跳了舞不給我錢，還想打人，打啦！打啦！」她大哭大嚷，又好像理直氣壯的樣子。

這可我可聽糊塗了，難道先生和太太跳舞，也得給錢嗎？還沒等到我想通這個道理，隔壁果然打起來了，李太太拚命喊救命！救命呀！

看來事態嚴重，我不得不起身解勸了。一進門，只見李先生上身赤膊，穿了一條底褲，脚下趿鞋踐躂着，正想飛起一腿，踢他那哭得像淚人的太太，唷！那尖尖的跳舞皮鞋，一踢着可了不得，說時遲，那時快，我顧不得許多，用力把他往床上一推，李太太才沒有捱到這一脚。

這一來，李太太可有了「依靠」，無論如何叫我評評理，李先生也許見有生人在，比較壓住一點火氣。叫他太太「你講啦，看那個有理。」「西線」算是暫時無戰事了。

經李太太說過，我才知道為了李先生今天去跳舞，照過規矩，繳呈太太二十元拿「人情」，是先生每次去跳舞以後，必須要交給太太的。怎知今天晚上這位仁兄跳過了火，鈔錢，的士錢之外，回家不夠繳「人情」費了，因此李太太光了火，非要不可。

李先生說她太不講理：「夫婦嘛！明天到公司取來給你都不行嗎？現在我借都無處借呀！你真比舞女大班還追得緊呢？」

李太太一千個不行，她說：「我要入數呀！你每月給了我家用一切由我管，我們的經濟是『獨立』的呀！你不能擾亂我的制度！」好一個「獨立」的經濟「制度」！我想。

他們鬧得宛爾不解，清官難斷家務事，何況是這種天下少有的家務事——丈夫花天酒地，太太又只知要錢。為了我想睡覺，最後由我提議借二十元給李先生，繳了「人情」費。在我回房還沒有睡着的時候，隔壁房又發出的斷斷和算盤聲，代替了砰嘭噹嘭的聲音。

惜人有病　日記暫停

都市之窗

愛寵若驚

星逢

老陳對愛麗絲有偏見，小朱不喜歡聽他批評她，卻又不能把自己的耳朵掩住，要勉強聽他滔滔不絕：

「這種小姐，多少傲慢！其實她的身份成問題，誰能保證她不撈？否則，在寫字樓打工那能穿得這樣體面？此刻我在向各方打聽關於她的事情。」

「老陳！」小朱忍無可忍了：「愛麗絲有個哥哥在星加坡很吃得開，她哥哥給她錢用，你要說她做撈，她不是這樣一個人。」

老陳不理，話還在繼續：「她自恃英語說得好，她的一口英語是下流粗俗的英語，不登大雅之堂，我想到電影『玫瑰紋身』裏到寡婦家裏去的一個個阻街女郎，口吻：」

小朱氣得離開老陳的家，不曾把想告訴他們幾個人的新聞說出來，十分鐘前，他提到「愛麗絲」，老陳便打斷自己的話。

新聞是這樣的：上午走在漆咸道上「玫瑰堂」門口，有女人的聲氣招呼他，他看到愛麗絲獨着一架汽車駛來，問他往那裏，要不要送，他不要她送，由於家在附近。從此他的心溫暖，感到生命中有了花朶。她招呼自己，竟以為是傲慢？為什麼老陳有着可怕的偏見。

明天是星期一，小朱上寫字樓，許久愛麗絲才來，他們面對面坐，也是她先向他招呼。中午，他與她一同入電梯，約他晚上同去跳舞，她駕車去接他。他有受寵若驚之感，當然欣諾。

晚上他們在一個夜總會裏跳舞，小朱破例喝了許多酒。他不知如何被一個男人拖出門去，結果挨了一拳倒在地上，不知如何又醉來，一個人跳入的士，模模糊糊的回到家。

明天小朱起身，看到鏡裏的自己有隻「黑眼睛」，他記不清昨夜的事情。

小朱上寫字樓不見愛麗絲。三天以後，老陳告訴他她已辭職，將作一個有錢佬的外室了，又說：

「有錢佬還派黑社會的人物把愛麗絲的情人懲戒過一次。」

再隔兩星期，小朱接到一隻怪電話，問清了他是誰，對方便收線，從此他發現常有人追蹤。

過幾天，老陳又提起愛麗絲道：

「有錢佬看住她，她瞞她的情人先到星加坡，後來她騙到些錢後也趕去。有錢佬到此刻還不知道她的情人是誰，雖然他花了錢到處調查。」

小朱恍然了。自己曾做過她那情人的代表呢！

西廂記

藍文　景雲圖

十三、草橋驚夢

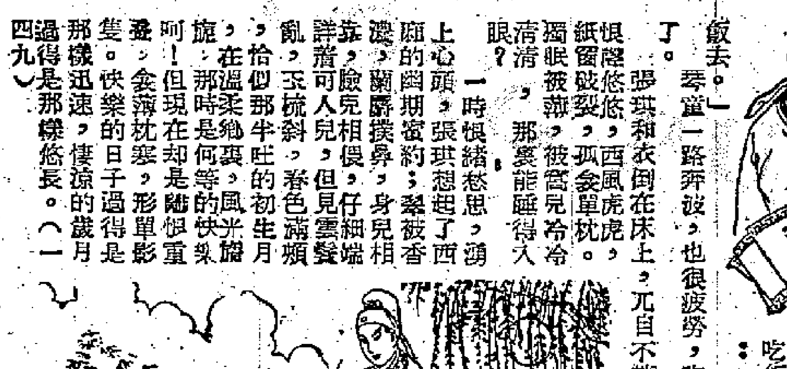
行行重行行，不覺離了浦東已經三十餘里了，遙遙望見草橋鎮。這時天色將晚，張珙把鞭梢向草橋鎮一指，向琴童道：「前面便是草橋，現在天色已晚，先找旅店歇宿一宵，明日再起程。」正說之間已經到了草橋鎮，張珙便找了鎮邊的一間旅店，琴童便帶頭入了一間乾淨的房子歇下。

點上了燈，安頓了行李。張珙不想吃飯，只喝了一點茶，他便吩咐琴童道：「我什麼東西也不想吃了，你自己吃飯去。」

琴童一路奔波，也很疲勞，吃了晚飯，打開被舖，一倒頭便睡着了。

張珙和衣倒在床上，兀自不能入睡。但是旅館荒涼，蛩鳴四野，恨離恨悠悠，西風虎虎，紙窗破裂，孤衾單枕，獨眠被薄，被窩兒冷冷清清，那裏能睡得入眼？

一時情緒愁思，湧上心頭，張珙想起了西廂的幽期密約，翠被香濃，臉兒相偎，仔細端詳着可人兒，但見雲鬢亂，玉梳斜，眷色滿頰，恰似那半吐的初生月，在這嬌羞旖旎，風光旖旎，那時是何等的快樂呵！但現在知是離恨重疊，衾薄枕寒，形單影隻。快樂的日子過得是那樣迅速，淒涼的歲月過得是那樣悠長。（一四九）



橫來雨

江碧

十八、圈套

周太再也提不起抹牌的興趣，大衛窺見她的視線落在對面的小廳，便帶她走過去玩撲克。

周太玩得不大起勁，未夠一個鐘頭，每一項檯上手的牌都是輸，她一賭氣，負氣不玩下去了。

向侍應的小廝要來一杯冷開水，周太從手袋掏出一枚白色的藥片，放進開水裏面，發出嘶嘶的微響，周太趁着泡沫上昇時一骨碌呷乾了。

隨着，周太披起外套，蹬蹬的走下樓梯，大衛貼貼在她的後面，走出門口的當兒，周太扳起臉孔問：

「大衛，你老是跟着我幹嗎？」

大衛怔了一怔，嗫嚅着說：

「周太今晚不去宵夜麼？」

「如果我請你宵夜，我落樓前總會叫你的，你反正不用一條狗般跟在我的背後。」周太語氣很冷。

大衛抵受不住，悻悻地回答道：

「我不一定要揩油，周太，今晚我立心請客。」

「謝謝你了，今晚我不吃宵夜。」

「那就乾脆些罷，我們再見啦。」

大衛講畢轉身回去，周太瞧出他的懊惱，當即一把扯住他，像哄孩子似的輕呵道說：

「何必發脾氣？大衛，你剛才看不見我吞藥片嗎？實在頭痛得要命，什麼東西都吃不下，否則我也不會這樣早走。」

「但我實在不慣你那瞧不起人的嘴臉！」大衛瞪着眼，亢聲說：「我從來受不慣別人的奚落。」

「我怎捨得奚落你？」周太覺得宛若大衛的婆婆，老氣橫秋地拍着大衛的肩膊，說：「難得你有心請我吃宵夜，大衛，不要慣我，我必定赴約。」

「是不是現在就去？」大衛緊迫着問。

「明晚怎麼樣？」周太溫婉地反問。

依照大衛平日的性情，碰上這種軟釘子，免不得要光火；如今卻因為他對周太野心勃勃，看在金錢份上，他始終極力忍耐着，低下頭，悶住嘴，只把手指捏得必卜價響，藉以表達內蘊的忿怒。

周太看在眼裏，淡淡地笑着說：

「大衛，明天請我吃晚飯好嗎？」

「吃晚飯？在什麼地方？」大衛不大自然地陪笑着。

「去你住的地方，方便嗎？」周太小心端詳着大衛。

「方……方便的。」大衛有點踟躕。

「你說過帶我見見服侍你的小姐，怎的這麼快就忘掉那一端？」周太打着哈哈說，歇了歇再問：「那位小姐不會呷醋吧？」

（一九〇）

服務版

有關烹菜問題

何謂泡油肉、油炸肉？怎樣炸生蠔、炸排骨？

藍和先生：

（一）肉類泡油和油炸是不同的。故有上乾粉和撈濕粉的分別，油炸則要上乾粉並取其脆也，油泡則用濕粉撈取其滑也。炸至硬身及金黃色為佳，泡油則否。只要該件肉類熟透或七八成熟即可，因物而異，並非一定的，至於用粉，則粵菜多用生粉（又名零粉，即市上所售的粟粉），西菜則多用麵粉及麵飽糠，肉類先用麵粉撈勻的辦法，粵菜很少，西菜則多，例如煎豬排、吉列蝦、西豬扒等均先用鷄蛋撈勻然後上麵粉或麵飽糠。

（二）炸生蠔和炸排骨製法是不同的，前者用脆漿（請明天參閱拙作「百花釀酥炸拑」一文，即可知脆漿之製法及斤兩），至於炸排骨一味，用先將排骨斬件洗淨，不另餘生抽少許，鷄蛋少許，用蘇油二滴，濕生粉少許，撈勻，再上乾粉，用猛油落鑊，然後再成鑊「拉」起浸之，否則油太猛則炸至排骨外面已夠色，裏面仍未熟，到裏面熟則外面已燶了，但初放落鑊時則要猛油，否則所撈之粉，便告離開，即散開，其技巧即在乎上列兩點也，又酸甜獸之製法，請參閱（荔枝涼拌大蝦）一文，內裏便有糖醋之製法及斤兩，至於肉食之「飛水」，並非每樣均要「飛」水，按「飛」乃酒樓廚師之術語，即用滾水將之略滾，彼去其血水或雪氣等之意，排骨則不用飛，生蠔則要「飛」去脺。

（三）至於白切鷄的浸法，普通浸十五分鐘或十分鐘，但要看鷄之大小，或有否入雪櫃過雪而定，並沒有硬性規定者，火候當在水已滾開計。

炒桂花翅一味菜式：普通酒家的製法，斤兩：翅仔五兩，鷄蛋六只，蚧肉兩半，銀芽二兩、切幼葱白少許，用鷄蛋將銀芽先行炒熟，只撈勻翅仔，味精少許，蚧肉、葱白、鹽酌量，調好味後，放豬油四五兩，紅鑊後，落鑊燒約三兩，然後傾下已撈勻之翅，用鑊鏟頻頻炒之，炒至鷄蛋已凝結後，再放下碗獻，按：碗獻即用上湯或清水二羹，蔴油二滴，味精少許，食鹽適量，生粉約小半茶羹，如紅獻者，則加老抽數滴，蠔油小半羹便是。（入廚為侶）

怎樣消防暗瘡

小飛虎先生：

面上生暗瘡，專搽塗藥水，沒有多大效果。你所說的那種藥水——撒酸10克，酒精99C.C.，用來擦面部，刺激性太強，不甚適宜。用美容液來擦患處有無效果，我也不大清楚，因為我不知道你所說的美容液究竟是些什麼成分。

暗瘡是一種皮脂分泌過盛的皮膚病。這種現象可能是受了青春發動期間某種內分泌的刺激而致，多於漸漸轉入中年時自動消失，和結婚與女性接觸沒有什麼關係。所以結婚不會使暗瘡自然治癒。

平時應注意使大便暢通，多吃富含維他命的食物，如蔬菜、水果、蛋類、魚類、肉類、動物肝臟等；不要吃刺激性的東西和油膩的東西，不要用肥皂洗面，可買些硼砂，每次洗面時，用溫水放入少許硼砂，用毛巾浸溫水中飽吸此水，敷面上數分鐘，或將面部直接浸入溫水內，然後輕加拭抹，不可用力，吸去面上水分，不要搽冷霜等油脂性的面膏，這樣暗瘡可漸漸減輕而治癒，不過需要一個長的時間，不是數日內可以明顯見效的。

衛生常識

預防急性胃腸炎

熱天不注意飲食衛生，就很容易發生急性胃腸炎。急性胃腸炎是因吃了被細菌污染或含有毒素的食物而發生的疾病，這種病是突然暴發的。主要症狀是嘔吐、腹瀉、腹痛。

預防急性胃腸炎，必須注意飲食衛生。不要買不新鮮的蔬菜和肉類，以及變質腐敗或儲存時間過久不新鮮的食物；烹調時要把菜蔬徹底洗淨，可去皮的去皮，該消毒的消毒，煮菜要熟，有細菌也可煮死，以免得胃腸炎。此外，還要作好滅蠅工作，每個人都要注意個人衛生，不吃生冷食物，不喝生水，養成飯前洗手習慣。

如果一旦發生胃腸炎，也不要驚慌，要看感染輕重適當處理。輕的最初表現食慾不佳，腹痛，惡心，嘔吐，腹瀉為水樣便，無膿血，每日次數不等，也可有頭痛，發燒，寒戰等；重的可有脫水，昏迷，抽風，虛脫等現象。如集體發生胃腸炎，應報告防疫機關處理，重的可迅速送往醫院急救，較輕的也要治療，此外還要特別留意病人因嘔吐、腹瀉而造成的脫水，必須大量補給液體及施用特效藥治療。（內）

港客從穗返港可購即日車票

胡美儀、陳彥先生：

從廣州回香港，在六月上、中旬旅客要等待幾天才能購到車票，這是因為當時廣深線鐵路大修，把每天四次列車改開二次，交通工具減少了一半，但旅客還是過去那麼多，當然會出現擁擠現象。但在六月下旬開始，廣州鐵路管理局已想盡辦法，訂出具體措施來減少這種現象，並規定為方便港澳同胞來往，他們可以優先購票。現在港澳同胞可購到即日車票，不用再等待了。

服務部　求職．補習

聖若瑟英文書院F.5學生，願以十五元以下代價（免食亦可）替各F.4以下讀友補習各科或高二以下讀友補習英文。有意者，函駱克道二三一號三樓邑解。

×　×　×

陳翔鑫，初中畢業女學生，因經濟困難，願於暑期替小學生補習各科，或初級英文等，藉酬以助學費，願需助者，請函鴨巴甸街一一五號三樓轉。

×　×　×

男青年，香港工業學校畢業，現擬於工餘時間助東區讀友補習機械製圖、工程數學、熱工學等科，有意者請函大道東一五九號二樓叢進之約晤。

×　×　×

失業青年，廿一歲，徵求寫字樓什役工作，或工廠工作，要時間適當，有時間自修更佳。願提拔者請函屈地街五號四樓吳國收。

科學常識

熱水瓶的奧妙

熱水瓶能保持熱水不涼，主要是不讓熱跑掉；裝冰在熱水瓶裏，冰莫不化，是不讓熱從外面跑進瓶裏去。

怎樣才能控制「熱」呢？要解答這個問題，必先談談「熱」的三種傳播方式：

當我們用水壺燒水的時候，首先看到水裏有上下移動的「流」。這是因為壺底附近的水受熱膨脹，身子輕了，所以浮起來；同時上層那部分冷水因為身子重就下沉。這樣壺底的熱水不斷上升，而上層較冷的水不斷下降。由於水這樣移動，將熱帶走。這種傳播方式叫做對流。

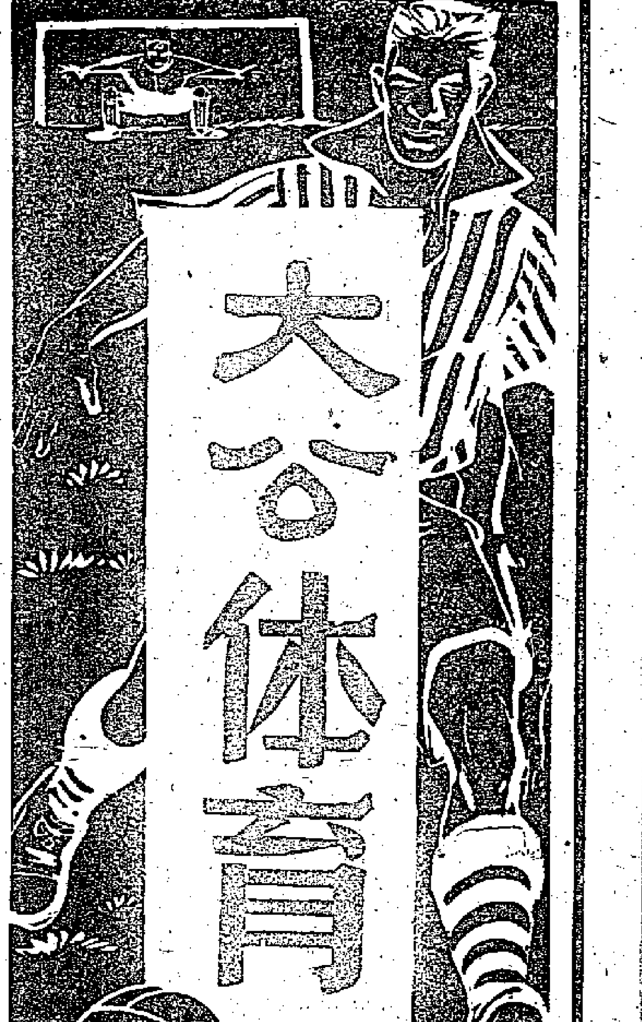
氣體中熱的傳播也主要用這種方式，例如「走馬燈」裏的馬所以能走動，是因為蠟燭的火焰烤熱了燈內上層空氣，這些空氣就上升，而燈外的空氣就從下面流入，於是燈內就產生從下向上流動的空氣，這空氣就幫助走馬燈裏的「馬」轉動。

銅、鐵等物也能傳熱，但是它們傳播的方式和水、空氣等不同。熱由物體的一端傳到較冷的一端，這種傳熱的方式叫做傳導。我們從日常生活中知道，用鋼勺舀開水覺得燙手；而用磁勺或木柄的鋼勺舀開水，就不感到燙手。這因為鋼容易傳熱，而磁、木材不容易傳熱。這是熱的第二種傳播方式。

傳熱的第三種方式是物體本身向外發射熱，這種傳播方式叫做輻射。如果堵住了這三條傳熱的道路，熱就可以保留起來。「熱」既留住，熱水就不易冷。熱水瓶沒有什麼奧妙，就是根據這個原理來製造的。

瓶的構造主要部分是瓶膽，由雙層玻璃中間抽成真空（把兩層之間的空氣抽去）製成。不見瓶膽底部有個「尖」嗎？那就是用來抽氣的。玻璃是不傳熱的，而且有兩層，熱氣就不容易跑。中間既沒有空氣，熱就無法按對流方式進出了。所以打破了這個「尖」，空氣跑進去了，熱水瓶就失效。再看瓶膽的夾層和外表，還全部鍍着潔白光亮的銀色，這是不叫熱通過輻射的道路逃跑。傳熱的三條路全被堵住，於是瓶內的「熱」無法出去，瓶外的「熱」無路可入，熱水不冷，冰果不化，就是這個道理。

這樣說來，熱水瓶之所以能保溫又能保冷，完全是瓶膽的作用，而和瓶殼是不相干的。是的，殼的用處，只是保護瓶膽，便於拿取、安放而已。（京）



李潤才自菲返港談
遠征球員和氣相處 南華兵變純屬虛傳
江德仁未發表過有關業餘談話

【本報訊】南華遠征足球隊秘書李潤才夫婦，昨天由菲律賓乘菲航機於下午五時回到香港。到機場迎接的有南華會主席馮燊柱夫婦，新寧招待所副經理吳勝堂及球員霍耀華等。李潤才下機後，和歡迎他的人一一握手寒暄，便行色匆匆地乘車回家休息。

盛傳南華遠征隊在外人事不和與「兵變」等問題，記者曾向李潤才問及，他毫不猶豫地把所有的問題都答覆了。以下是對白：

問：「大秘書從前方回，應知前方事，可否詳細見告？」

答：「任問唔，將據所知，盡量奉告。」

問：「香港盛傳南華領隊江德仁與副領隊袁滌容不和，袁滌容要着要先行回港，是否眞有其事？」

答：「我不知道有這回事，我只看見他們兩人感情和洽，常在一起鬥牙較，打哈哈，如果不和，那能如此這般；現在他們兩個人都共同領隊到西貢去了。」

問：「傳陳榮柏以患病爲詞，也曾隔過要先行回港，究竟是什麼一回事？陳榮柏有病過嗎？」

答：「據我所知，陳榮柏並沒有要先行回港的表示，但因氣候關係，有時略感不適是可能有的，但並不是什麼病呀？」

問：「球員有無『兵變』跡象？」

答：「這是很難觀察得到的；現距下屆聯賽日期還遠，在這個時候來說，未免言之過早。但照現在的情況來看，一切如常，而且大家和氣一團，並無『兵變』跡象。」

談到並無「兵變」迹象，李潤才的態度是肯定的；但以後的情形會不會有變化呢？這就連他自己也不敢保證了。記者接着提出另一個問題：

問：「江德仁在菲律賓有對記者發表過談話，意思在影射某一隊不是業餘球隊嗎？」

「那會發出這樣無聊的談話，眞是無中生有。」他似乎有點氣憤。

問：「那麼，菲律賓的報紙已經把談話刊出來了，難道是假的？」

他反問記者：「馮燊柱並沒有去新加坡的意思，爲什麼有些報紙說他十八日飛往新加坡呢？」跟着是一陣哈哈！

問：「東方會已致函足球總會控告江德仁了，如江無此談話，怎會弄出這大風波？」

答：「這樣說來，刊登馮燊柱往新加坡的，豈不是馮燊柱也可以告他一狀？」

沉默了一會，記者提出最後一個問題：

「這次回港後，還準備再去嗎？」

答覆是：「時間抽不開，不準備再作遠行了。」

李潤才還談到外傳東、南之戰的「放水」問題，他認爲這是見仁見智的看法，事實上上半場非常緊張，下半場因大家「放盡」才稍見鬆懈吧了。朱國倫因入口手續關係，要十三或十四日才飛西貢。說莫振華曾患肚疴，因爲瀉得太多，身體軟弱，送到醫院診斷，曾先後注射了一千五百個西西葡萄糖，現在體力已經恢復了，昨天，莫振華與陳榮柏兩人比他早一班機出發西貢歸隊去了。

國際體壇瑣聞

世運足球預選賽 蘇聯大勝以色列

▲蘇聯國家足球隊十一日在莫斯科以五比〇勝以色列，上半時結果是三比〇。這是蘇、以兩國爭奪出席奧林匹克大會代表權的第一個回合。按蘇聯隊最近還要去以色列再比賽一場，才能決定最後的勝負。

國際網球會接納蘇聯入會 拳王石敢當準備從此收山

▲蘇聯奧林匹克委員會頃發出請柬，邀請錫蘭派代表出席青年友好運動大會。這一個運動會定七月二十九日到八月十日在莫斯科舉行。錫蘭代表在蘇聯境內的一切旅行和膳宿費用均將由蘇聯擔負。

▲國際草地網球大會十一日在哥本哈根開會，通過允許蘇聯加入爲會員國。蘇聯因此明年將派代表出席溫布頓的錦標賽。蘇聯代表考布特在會後發表談話說，蘇聯明年也有意參加台維斯錦標賽。他又說，蘇聯並準備於一九五七年八月在莫斯科舉行一次國際網球賽，邀請其他會員國家派遣優秀的選手前往參加。這一個比賽將與國際青年運動節同時舉行。

▲五千公尺賽跑的世界紀錄保持者戈登·比雷，上週在游泳時拗壞腿筋，因此十三四日在倫敦白城運動場舉行的田徑運動大會他遵醫生的囑咐將不去參加。按比雷本來是準備參加一英里和三英里兩項的比賽的。

▲美國新進的黑女網球家吉布生赴國外參加比賽十八場勝利歸來，紐約體育界十一日特舉行歡迎大會來迎接她。她對紐約市長華格納說，她這次在溫布爾頓比賽中，沒有能奪得單打錦標，準備今後要加倍努力，以期能獲得新的成就。

▲美國重量級拳王「石敢當」馬西亞諾因

各國運動員積極準備參加世運會

拳手套高高掛起。」

▲墨爾本奧林匹克運動大會中最特色的建築是用代價四十萬鎊築成的游泳池。這池現已落成，不日就可以放水。這個泳池的面積是二十乘五十公尺，看台有座位五千五百個，門票已經銷售一空。在泳池旁邊，就是草車、足球、曲棍球球場和田徑賽的會場。後者須待十月間木球季節終了後，再開始啟築。跑道用的沙土，都是從英國運來的。即此一端，就可見大會負責人爲求大會進行圓滿，一切考慮，可謂無微不至。 ·洛淼·

蘇聯 蘇聯人民正在積極地準備着八月間在莫斯科舉行的全蘇運動大會，運動大會的比賽項目將按照第十六屆奧林匹克運動會的比賽項目舉行。大會的冠軍獲得者、優勝者將選入蘇聯國家代表隊去墨爾本參加第十六屆奧林匹克運動會。現在各個加盟共和國正在分別舉行運動大會，選出加盟共和國的代表隊參加全蘇運動大會。

著名的蘇聯田徑運動員、世界紀錄打破者和保持者庫茲、奧特卡連柯、齊賽娜、克里伏諾索夫等正在緊張地鍛鍊着，準備迎接第十六屆奧林匹克運動會。

蘇聯國家足球隊將同以色列國家足球隊進行奧林匹克足球預選賽。（按：蘇聯足球隊已以五比〇勝了以色列第一回合，詳見另段。）

爲了準備參加奧林匹克運動會，蘇聯國家男子籃球隊現正在拉丁美洲訪問智利、阿根廷、烏拉圭等國家，以便吸取經驗。

波蘭 在這次奧林匹克運動會中，波蘭將派遣一個由五十人至七十人組成的代表隊參加比賽。參加的比賽項目有拳擊、田徑、划船、角力、體操、游泳、擊劍。其中有些項目，運動員早在去年就訂出了鍛鍊標準，開始練習。這些標準比歐洲其他國家的標準要高。

捷克 波蘭將有十二個至十八個田徑選手參加奧林匹克運動會，其中包括歐洲標槍冠軍西德路、三千公尺障礙跑世界紀錄創造者赫羅米克。

著名的捷克斯洛伐克田徑運動員、世界長跑名將柴托貝克現正在積極鍛鍊中。他每天的鍛鍊量是很大的。他說：「越是年老的運動員，越應該多作鍛鍊；這樣，我才不會落後於別人。」他的妻子，擲槍運動員柴托貝娃也在積極鍛鍊，準備參加奧林匹克運動會。

德國 德意志民主共和國和德意志聯邦共和國將合併組成一個德國隊參加第十六屆奧林匹克運動會；有很多項目的代表隊的組織問題，雙方已達成了協議。德國足球隊將同土耳其足球隊舉行奧林匹克足球預選賽。

印度 在第十六屆奧林匹克運動會的田徑賽、足球賽、曲棍球賽、角力以及拳擊比賽中，印度都將派遣代表隊參加。四月底，印度就開始了準備參加奧林匹克運動會的訓練工作。最後的選拔將在奧運會開始前的一個月內進行。

瑞士 瑞士將派遣一個由四十名到五十名運動員組成的代表隊參加奧林匹克運動會，其中包括

田徑運動員八名、划船運動員六名、擊劍運動員五名、帆船運動員六名、體操運動員六名、游泳運動員二名和多項運動的運動員三名。

美國 爲了準備參加第十六屆奧林匹克運動會，由美國游泳冠軍組成的美國游泳隊將訪問亞、非、歐、澳等四洲。六月下旬，美國游泳隊先訪問日本。九月末，美國游泳隊去歐洲訪問瑞典、丹麥、荷蘭，在可能條件下還要訪問英國、法國和希臘等國；結束在歐洲的訪問後，美國游泳隊還要訪問埃及、巴基斯坦和印度，然後再去澳洲訪問，參加在墨爾本舉行的第十六屆奧林匹克運動會。【本報北京通訊】

和祖國球員生活在一起

曹健

編者按：這是一篇仰光通訊。當我國足球隊訪問緬甸時，本文作者與我隊球員們生活在一起，文中描寫了一些球員們的生活趣事。因爲內容生動有趣，所以我們把它發表出來。

時間溜得太快

祖國足球代表隊訪問緬甸，逗留了九天，作了兩場比賽。在共同相處的九天裏，但覺得時間溜得太快，然而就是在這短促的時日裏，也給我留下了異常深刻的印象。

球員們，我觀察到，是一羣熱情的、天眞的、富有生命力的年輕人。從他們每天的生活來看，他們對集體生活、對隊的紀律，都是那樣的愛護和遵守。在這裏，我且把一些生活趣事記錄下來。

徐福生大叫「猛開」

球員們在日常生活上是輕鬆愉快的。在我駐緬大使館的一次冷餐招待會上，徐福生抓了一碟麵條香腸，爽快地向隊友們叫了一聲「猛開」，史萬春回頭也答了一聲。原來，北方人所說的「猛開」，就像我們廣東人所說的「猛攞」的意思。球隊中年青的醫生李章蔡告訴我，隊員們在出賽前，食量是有一定的限量的，要「猛開」就得在賽後。

球員們具有同樣優秀的品質，但個性與愛好卻各有不同。

張宏根簽字忙

徐福生個性活潑，常扮「鬼臉」逗人笑，也是一個頗有根基的歌手。史萬春、年維泗一口北京話，說來是那麼溫柔而有禮貌，方叔秋本是個航海學校的學生，說起話來有一派學者風度。陳成達最喜歡沉靜，他是濟華大學工科學生。隊長王陸做事似毫不苟且，也不拖泥帶水，說話有決斷。年紀最長的叢安慶（卅歲），踢球已有十年歷史，經驗豐富。王文雄打過四年波，是一個典型的工人，率直、做事負責。王克斌是大連工學院出身，他和天津拖拉機廠的工人張俊秀都是文有謹，是被一班女學生包圍最厲害的一對。張宏根和成文賓是上海的中學生；張宏根替青年華僑學生寫紀念册最負責任，同學們不僅要他簽名，而且還要他題詞。叢者徐、孫寶榮、孫福成性情沉默。謝鴻鈞是解放軍，男同學們無論如何都不放過他。陳家亮是紡織工，是個健談的人。崔會石、朴萬福、張京天三人是吉林省的朝鮮兄弟民族，我時別喜歡與他們接觸，我還向張京天學會了一句朝鮮語——「經濟阿不奇哂」（食飯）。

在球員們訪問過華中、南中、仰大等學校後，華僑青年學生們成羣結隊地湧向球員們的住處，一批批的紀念册送進去要求球員們簽字、題詞，張俊秀、張宏根、謝鴻鈞等幾個人揮手不停，幾乎弄到手臂酸痛。

球隊中有不少是籃球名手，張宏根是足球隊的靈魂，也是籃球隊的靈魂，常常刁鑽地切入籃底投射。年維泗踢足球擅用左腳，打籃球也擅用左手。張俊秀手法瀟洒。徐福生爲人滑稽，假動作最多。王文雄玩來鎮定，而且是一位射手。王陸像踢足球一樣，作風踏實。

津津樂道

足球隊已離緬返國了，但華僑們對此等事情還是津津樂道，青年學生們拿着紀念册一翻再翻，互相傳閱。大家的心都是傾向足球隊，傾向着祖國！

中國籃球隊在波蘭 首次比賽女勝男負

【新華社華沙十一日電】應邀到波蘭訪問的中國男女籃球隊，七月十日在綠茲市同波蘭的運動員進行了第一次友誼比賽。在比賽中，中國女子隊採用了「快攻」戰術，結果以七十比六十四戰勝綠茲市的女子隊。

男子隊的比賽也很激烈。比賽結果，中國男子隊以九十一比九十五敗於綠茲市的男子隊。

中國男女籃球隊是七月七日從羅馬尼亞到達波蘭的。

體壇動態

奧隊如確有意來港 足聯準備着手主辦
翁國裕與秦亨等昨曾交換意見 並擬與馬來亞舉辦華人埠際賽

【本報訊】據日前由法國航空公司傳出消息說，有奧地利維也納足球隊擬於今年九月初旬來港表演，足球總會主席王志聖爲明瞭個中眞相，前天往訪奧國駐港專員韓氏，韓氏表示對此並無所聞。

但自此消息傳出後，華人足球聯會主席翁國裕有意做一番工作，昨午特約晤王志聖、秦亨兩人有所談商，打算設法用足聯名義邀請維也納隊來港表演。

聽說翁國裕對王、秦二人表示，該維也納隊如擬於九月初旬來港，那時足球季還未開始，未能接納該隊前來，可否交足聯主辦？王、秦對翁氏所提意見，認爲大可以考慮，但初步必須去電維也納方面，問淸楚準備來港的究竟是那一隊及所提條件如何，才可進行接洽。

相互交換意見後，決定先由王志聖去電維也納方面接洽，並請該隊最好能夠提前於八月下旬到港。俟得到答覆後，認爲條件及日期適合，則由足聯負責邀請。

聽說翁、王、秦三人對於與馬來亞足總打通聯絡的問題，亦有所討論，如有可能，將倡辦一項香港華聯對馬來亞聯隊的埠際賽，並極力避免這項比賽與「胡好盃」及「和和盃」「要不相抵觸」。

蒙古排球隊訪問我國 ——前來我國訪問的蒙古人民共和國合作社體育協會男子排球隊，七月七日晚在北京體育館和中國煤礦體育協會男子排球隊舉行友誼比賽。圖爲比賽進行中一個精采鏡頭。（新華社稿）

中級杯賽昨今戰訊

【本報訊】由乒總主辦的中級杯賽，昨晚有四場賽事舉行，結果，警察勝級進五比〇，紹棠勝有利五比〇，警察勝有利五比二，廣華勝自力五比二。今晚續有四仗在九龍青山道該廠球室交鋒，七時，聖友對港大，凌華對寶青；八時半，東方B對珠寶，聖友對凌華。

乒乓球錦標賽今晚續有惡鬥
團體賽三龍昨敗珠寶

【本報訊】乒總主辦的八項乒乓錦標賽，現已接近尾聲，各項冠軍除混合男女雙打還未解決外，其他各項，已告底定。今晚八時起繼續在修頓球場演出：八時，男女混合雙打，陳以澄組對鄧鴻波、樊倩君組；八時半，高級團體賽，三龍對後警。

混合雙打一場，由薛、陳組昨夜擊敗徐、黃組，前者已穩得坐二望一的位置。今晚之戰，由於兩隊失分相同，得勝者將與薛、黃組爭霸。有此關係，雙方定必全力死拚。但照技術來看，徐、陳組將有較高的可能擊倒鄧、樊組。

另場高級團體賽，三龍人手均勻，實力驚人，凌後警之上，除非演出失常，否則後警將感不易招架。雙方人馬如下：

（三龍）鍾展成、吳國海、鍾國洲、徐祥齡。

（後警）鍾錦榮、李萍、周振球、易廷瑞。

昨夜在修頓球場演出的兩場混合男女雙打賽，鄧松坡、樊倩君組勝劉少康、黨淑瑩組三比一；薛緒初、黃碧瑤組勝徐祥齡、陳以澄組三比一。另場高級團體賽，三龍以五比三擊敗珠寶，爭奪亞軍的呼聲更高。

夏令田徑賽昨成績不壞
下次比賽定廿六日舉行

【本報訊】田徑總會主辦的夏令田徑賽，昨天下午六時在嘉山場內舉行，下次比賽是廿六日，男子項目有推鉛球、兩英里步行、三級跳遠、五千公尺；女子有八十公尺、跳高。

昨天只得四個項目，以四百公尺中欄的成績較好，首名波曼以六十三秒跑畢全程，香港最高紀錄是六十秒八，波曼在大熱天時有此成績，的是不錯。跳高一項有兩個首名，兩個第三，成績相等。錄各項成績如下：

二百公尺：㊀波曼，廿五秒七；㊁賓尼。

兩英里：㊀威特，十分九秒四；㊁柏披；㊂區忠盛。

跳高：㊀積遜、李振嘉（同列），一公尺七十；㊂彭冲、陳盛處（同列），一公尺六五。

四百公尺中欄：㊀波曼，六十三秒；㊁羅啓明；㊂陳盛處。

女皇杯比賽第四期秩序

【本報訊】伊利沙伯青年館主辦的第三屆「女皇杯」籃球賽第四期比賽秩序編定如次：七月十八日晚七時，甲組均安對珠海；八時三刻，甲組萬年青對愛德華。二十日晚七時三刻乙組B碧瞞對元朗；八時三刻，甲組自力黃對鯉城。廿一日下午二時，乙組A青雲對羣星；三時，乙組B螢火對青力；四時，乙組C金鑾對恒社；五時，乙組A華南對電車；七時三刻，乙組C仿生對蠔島；八時三刻，甲組珠海對友海。廿二日下午二時，乙組B金臘對公民，三時，乙組C聖培對青華；四時，乙組A友愛對浮圖，五時乙組A元朗對官產。廿四日晚七時三刻，乙組B青力對碧闌；八時三刻甲組息影對鯉城。

女皇杯籃球比賽 友海今夜戰均安

【本報訊】伊利沙伯青年館室內場今晚有女皇杯籃球錦標賽兩場演出，先由乙A浮圖對飛馬；再由甲組均安對友海。

甲組比賽，均安出戰以來，未逢敵手，朱志彪、許德坤掠奪老練，傳送也很有分寸；李瑞能、吳振耀、林景良能鑽能射，今晚如能以巧制敵，盡量與對方硬拚，得勝大有希望。

友海個人技術平平，但近況不錯，且有堅厚的鬥志，盧光中、夏汝才投籃頗有信心。今晚演出如不失常，仍可給予對方多少威脅，但不易越過此關，還是彼此技術有了多少距離的緣故。

另場乙組比賽，雙方實力相埒，定有惡鬥。雙方人馬如下：

（均安）吳振耀、黃興棠、許德坤、林景良、李瑞能、朱志彪、陳寶明。

（友海）曹偉民、陳蔭、呂健良、陳志忠、夏汝才、黎大榮、盧光中、趙璇章、范貴和、陳宗棠。

我舉重選手隊 將赴印尼比賽

【本報雅加達航訊】據中華人民共和國大使館消息，中華全國舉重協會已接受印度尼西亞舉重總會的邀請，派選手前來此加參加在印度尼西亞國慶節舉行的五國舉重比賽。參加者將有新加坡、馬來亞、緬甸、中國、印度尼西亞；現已同意參加者有新加坡和中國；馬來亞和緬甸則尚未答覆。

據萬隆舉重協會消息，中國舉重選手定於今年八月二十五日在萬隆同華僑舉行一場比賽。

球壇羣像

張金海因勇得名

「拚命三郎」張金海，是海派名將之一，參加足球比賽，歷史相當長久，曾在體壇上顯赫多時，現在雖然上了年紀，但憑着熟練的技術，豐富的經驗，走位、傳、射仍能恰到好處，還有參加一場大戰的「本錢」。此公作戰勇敢，脚頭狠辣，個性硬直，好打不平，在比賽中，如果隊友受到對方欺負時，他常常因爲按捺不住一股「義憤填胸」的豪氣，挺身而出，假如對方還不知趣而「循規蹈矩」的話，就很有可能受到「生張飛」的報復。他就是憑着一股「大無畏」精神，在比賽場合中風頭頗露。

由於作戰勇敢，他便有了「拚命三郎」的綽號，這個綽號，在球場上來說，本來並不是不好，但他近來似乎不大喜歡，要求除名，請老友們不要再呼他這個綽號。其實他這個綽號已有了相當長的歷史，老球迷們無不知有「拚命三郎」張金海其人，現在一旦除名，實在不大容易。大家都認爲，送他這個綽號實在全無惡意，只是欣賞他的義氣、硬直和勇敢吧了。

在張金海的意思，可能是誤會以爲「拚命三郎」就是「打茅波」的意思，其實不然，「勇而不『茅』」，是打波的主要條件。目前，張金海以老大哥的資格在屏島與中領導一班新秀作戰，擔任前鋒或後衛，隨着需要而變換位置，都能起得相當大的作用。

奧林匹克的瞻望
介紹一些熱門的運動員

長途捷泳好手——勃林（美國）

今年，美國在新港舉行的大學校際游泳錦標賽中，一位廿歲的大學學生佐治·勃林，創造了驚人的世界紀錄，他以十八分五秒九的成績泅畢一千五百公尺的距離，比舊世界紀錄減少了十三秒。

一段艱苦的鍛鍊過程

勃林的成功是經過一個相當艱苦的鍛鍊過程的。在四年前，他甚至還不能游完一千五百公尺的距離，在一九五二至五三年多間，他在學校裏參加了游泳運動，在第一年中，他的四百四十碼自由式的成績，一度從七分卅秒進至五分十秒。然而，儘管如此，他在第一年的鍛鍊中，其進展是受到限制的——特別當你感覺到他不是一個天才的游泳運動家時，就可以看出他的技巧不怎麼高明；臂部的動作拙劣而生硬，足部的打水力也是平平常常，而且往往不能保持平衡、直綫前進。

當然，他也是具有一定的優點的，不然就無法一下子把成績提高一大步。他的長處是手部在水中的划力甚大，幫助推進。

獲得成功的兩大理由

勃林過去的表現是這樣，然則他是憑了什麼而取得如此大的成就呢？

理由之一是他的教練占·考士文悉心幫助、訓練他。每一天，教練要勃林游大約五公里的距離，而且要他小心地對待每一下動作。因而他的轉身、手部交替划水等動作，都做得相當正確。同時，在每一次比賽前，他的教練總是替他製訂一個練習日程表，使得他在練習與休息兩者間取得很好的配合。

理由之二是勃林自己能夠堅毅地進行苦練。他說：「他需要游泳，而且需要獲得勝利，因而他盡一切努力去爭取達到目的。」

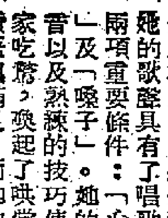
美游泳界對他的期望

在今年的全美室內游泳錦標賽中，他又顯出了一手

——在四百四十碼自由式決賽中，他擊倒了四百公尺世界紀錄保持者的福時·孔奴。美國游泳界對他的期望很高，都希望他能夠倒澳大利亞和日本的好手，而贏得奧林匹克的冠軍！ ·斯集·

談黃虹唱民歌

高禹



在民間藝術的節目中，黃虹的歌唱對一般的聽衆來說，好像是一罇好酒，教大家才只喝了第一口便馬上就紅光滿臉了，而對專業者來說，即好像是太陽從西邊出來一樣的令他們驚奇萬分，做夢也沒有夢到過世界上除了歌劇唱法以外，更有比歌劇唱法更美妙，更醉人的我們民族的唱法。

黃虹是在農村裏土生土長的姑娘，她的迷人的歌聲以及對於歌曲的豐富的表現力完全是由於喝飽了民族的奶汁所得到的結果。我堅信着：歌手不是產生在音樂院裏呵，而是產生在羣衆中！讀過一些名歌手的傳記的人定然會知道，那些名歌手在沒有進入音樂院之前早就已經是個出衆的歌手了。

黃虹的歌唱之所以是成功的，不外是因爲她的歌聲具有了唱歌的兩項重要條件：「心靈」及「嗓子」。她的聲音以及熟練的技巧使大家吃驚，喚起了哄堂的讚語與滿足。而她的歌聲中的感情，却抓住了中國人的心弦。她那副不知疲倦的嗓子，那像銀鈴的聲音，即使讓喝醉了酒的人聽了，也會變得異常的嚴肅！她的歌聲中所含的眞實而深刻的熱情，青春、力量、甘美和一種任情的歡樂，也就是打開人們心靈的鑰匙。

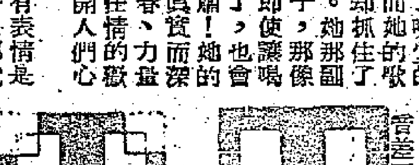
美麗而富有表情是唱歌的必要條件，那就是正確的唱歌技術，也就是說掌握了自己的嗓子及唱歌技巧是唱歌的必要條件。黃虹的歌唱就具備了這些條件。如果唱歌沒有唱歌風味，歌聲是過分的强烈而刺耳，口音又不清，歌聲的高度是近似的而又不够準確，那麼的唱歌是不會感動人的。然而黃虹的歌唱是與此相反的。唱歌的富有表情和柔和，是大有關於聲音的美的，聲音的品質，所謂美的聲音應該是有唱歌風味的，飽滿，柔和，圓潤，聲不刺耳或粗暴的，聽起來令人愉快。黃虹的歌唱就是屬於這種的歌唱。

當我聽到她唱「瀏度山歌」的拖長音時，我的理智告訴我，那個音差不多有五線譜上面上加三間的那個B音，但由於她唱得是那麼的不費力而又像綢緞般的柔軟，使我在感性上覺得她唱的音只不過是E音那麼高。有許多唱片上的女高音，她們即使用假音來唱B音，也唱得很逼緊而乾燥，幾乎近乎裂帛的那種刺耳的燥音；然而黃虹唱那個高音却是用眞嗓子唱的；這就不能不令人敬服她的技巧，也不能不令人羨煞了她的天賦的好嗓子。

她是懂得如何去運用聲音色調的變化，她唱的歌全是歡樂的，甜蜜的，明朗而輕快的，所以她用的都是與那些感情有關係的音色變化。她的歌聲永遠是愉快而甘美的，而它的變化，却彷彿穆錫一般的不絕從高到低又從低到高的移行，最後唱出了使每個人都微笑的歌聲，使你感到高興，而不禁叫將起來。她的聲音不時像漩渦一樣的旋轉，像夜鶯一樣的啼囀，她那像打鼓似的舌頭的轉動，把歌詞一個字一個字的深深的打進每個聽衆的心眼裏，最後她把嘴一閉，放完了最後的絕唱，於是招來了全場聽衆爆發似的喝采聲。

音樂是要通過表演者才能對聽衆發生作用。表演者是作曲者與聽衆之間的一個不可缺的中介人，他在自己的表演中體現作品中的構思，詩意和意境；只有在聽了表演之後，聽衆才可能認識作品中的含蘊。這就是表演者表演時所應有的靈魂。黃虹的表演無疑是具有了這種唱歌靈魂。

一個作品可以表演得十分適合作者的構思，可以表演得有生氣而動人；但也可以這樣的表現：即表演時在形式上是一切都正確無誤的，但却毫無生氣，缺乏趣味，沒有表情，平淡。黃虹是屬於前一種的表演者。有時也有這樣的情形：沒有充分的藝術價值的歌曲，却被表演得很好，似乎比它本來的更好；反之，拙劣的表演即使唱了名曲也要教人打瞌睡，大大的降低了優美作品給人的印象。黃虹的演唱是屬於前一種。



十字形變正方形答案

八和籌款義演　十六起演三晚

包括貂蟬西施王昭君等

八和會爲了籌款救濟失業會員，已定了七月十六日起一連三晚在利舞台舉行大集會演出。聞這次的大集會演出，是一氣呵成的由頭到尾演一齣戲，不像以前的大集會專演「鷄尾戲」，（即由各紅伶點演一兩場「戲膽」，劇情顯得很鬆懈、凌散。）聞這次大集會的收入，一部份是用來清償稅局欠款的。這次演出的名劇有「貂蟬」、「西施」、「王昭君」。定價最高是十元，但特設有五十元一張的名譽券。（穎）

影劇圈

一嘯重整旗鼓　姚萍南洋發財

▲吳一嘯的吳氏影片公司，曾拍過了多部粵語片，可是大多數都虧蝕的。本來，吳一嘯有「曲王」之稱，而他所拍的歌唱片每多折損，人多奇之，堪輿之徒却說他的家宅風水欠佳，故使他屢遭毀羽。吳一嘯素不信風水異說，認爲這是無稽之談，由是更大下決心，搞好劇本內容，再接再厲拍攝新片，企圖打破風水之迷惑。

▲永茂電影企業公司自拍完了「一片飛花」後，現又計劃拍攝兩套新片，一是「多天的太陽」，一是「人面桃花相映紅」。先着手於拍「多天的太陽」，由龍圖改編兼導演。「多天的太陽」又名「一衣紅淚」，是艾雯在臺的呼聲講述的小說。

▲由大成公司訓練出來的江一帆，與大成之合約已滿期了，現可以接受其他公司的拍片邀請了，他的第一部非大成新片名叫「盲婚」，定七月十八日開鏡。「盲婚」的女主角是白明。很奇巧的，白明原是粵片鳳凰公司的長期演員，這次拍「盲婚」，也是第一次替其他公司拍片的。

▲由黃炎組班，任劍輝、芳艷芬合作的「新艷陽劇團」，可能於農曆七月間重組起來。如成事實的話，首次的演出，可能是在荷李活演神功戲。「新艷陽」前次在利舞台推出「梁祝恨史」，很爲成功。此次捲土重來，人物名單和去屆差不多，計是任劍輝、歐少棠、芳艷芬、譚倩紅、白龍珠。

▲幾年前，在粵語片圈裏走得頗紅的姚萍，現在似乎銷聲匿跡了。原來早於三年前，他跟隨一班歌舞團去了新加坡，作輪迴式的演出。現在，姚萍已在新加坡大走紅運了，他替[illegible]廈語片公司擔任編劇、導演、主角三個要職了。（予績）

扇舞的舞姿　流丹作

國泰不日上映　中國新聞片特輯

內容包羅萬有節目卅個

「中國新聞片特輯」是一輯新聞性甚強的影片，其中有建設偉大的梅山水庫的報道，有鐵路「通過巴山蜀水」的紀實，有東北草原上的國營農場，和四個「今日中國」新聞片（五五年十一、十二，五六年一、二號），此外，還同場加映卡通片「誇口的青蛙」，共六件頭，近卅個大小節目，內容十分豐富。在這些影片中，講建設規模大者，除上述數片外，還有「中國第一拖拉機廠」、綜合建設以及各種工廠的建設。講險要的，則有長江最險要的三峽上，鑽探隊、測量隊的活動。講風雅有趣者，則有北京烤鴨怎樣烤成，如何外焦肉嫩，芳香味美；還有廣東農民以月光花接換法種出一百二十多種的大番薯；又有最惹孩子喜愛的兒童玩具商店。講海外華僑回到國內的生活者，則有「華僑新村」，中有報道新房子相繼落成，華僑搬進新居，美洲華僑的觀感以及新村將成廣東風景區之一的報導……

看過豐富的新聞片之後，還有一部輕鬆有趣的「誇口的青蛙」，使你如吃過大餐之後，再飲一杯清心醒胃的紅茶一樣提神醒腦。在國泰戲院正場放映大堆頭的「新聞片」，這回還是第一次。在此之前，國泰在早場也曾選映「今日中國特輯」的新聞片，甚爲觀衆所歡迎。爲了要一次更適合觀衆口味，國泰戲院不日將上映「中國新聞片特輯」，預料將會更受觀衆歡迎。（南）

七仙女決定下凡去與董永結爲夫婦，大姐贈給她難香一枝，叫她如果遇到急難，可點起難香，姊妹們自會下凡相助。

爲了撲藝術團戲票　吳楚帆咖啡館候教

「我提出呼籲，」吳楚帆說：「我想買藝術團座票數張，不論國內外朋友，如有慷慨者，一定在咖啡館恭候。」

他說，中國民間藝術團的演出，他在澳門看過一次，在香港看過一次，可是還想多看兩次，尤其是和[illegible]孩子去看，因爲，這是非常難得的精彩演出。

這位性格爽朗的「電影皇帝」，繼續說出他的觀感：

「藝術團的演出，純粹是中國民族形式，獲得極大的成功，我們生活在港九的文化藝術界，欣賞之後，覺得安慰，受到鼓舞。

「每一個節目，一場舞，一幕京劇，一首歌或者一枝笛，都那末可喜。尤其是嗩吶獨奏，簡直出神入化了，這種洪亮的樂器，竟然能吹出簫的聲音，甚至吹出弦琴伴奏的聲音，是聞所未聞的。

「久聞譚富英之名，當晚我欣賞了他的『空城計』，他的唱功做功，果眞爐火純青。譚富英飾演孔明，超脫洗鍊，深入掌握劇中人物的性格，一舉一動，一字一句，很穩，很貼切。

「周小燕的女高音獨唱，也眞令人佩服，非下過二、三十年苦功是得不到這樣高度成就的。她在外國造就，現在唱中國民歌，表達出中國民歌的感情，這是一種創造。

「藝術團爲了滿足香港同胞的要求，冒着盛暑表演，實在太辛苦了，我表示很感謝他們。」

最後，吳楚帆說，美中不足的是藝術團人數太少，因此連大合唱和廣東音樂都沒有了。同時，遺憾的是他欣賞不到「打漁殺家」和「除三害」，他再三强調說希望有機會再看。●宛若奇●

遊山玩水

蠔涌

遊人

在往新界西貢公路上的一個中站叫做蠔涌，該處位於新界東南部，處於飛鵝嶺之南麓，面對着西海。你想到這個地方去旅行，可從九龍城碼頭搭第二十二號線巴士，大約走半小時便到達。下車後，沿涌旁踏着石路前往，未幾即見一間車公廟，這間廟要比沙田那間車公廟宏大，而且清靜擺潔。廟前有塊空地，廟中有兩副對，一對寫道：「萬里波濤歸海國，一山花木作香城」。另一聯是：「一片林泉成樂趣，四時花草證生涯」。此地景色，盡在聯語中。

經過古廟後，再沿涌而行，途中田野間青葱一片，景色宜人。涌中有三數鴨子戲水其間。

如停脚駐足細看涌底，還可見小魚遊來遊去，自由自在。這條涌水源有兩處，左邊的水源將盡處，有空地。這裏，你若覺得肚子有點餓，此地大可席地野餐，附近有個水井，水清甘冽。右邊源流則來自田野之間，遠處有小山丘，可作集體遊戲，惟樹陰較少，如對爬山有興趣，更可與同伴來個爬山比賽，看誰得個第一。該處有間「碧山樓」別墅，對面不遠處有一個海灘，灘上有小樹，休憩與游泳皆宜。東西吃過了，遊戲也玩得差不多之時，可到附近的村落，與農民聊天，相信你對農事會增加一點知識。

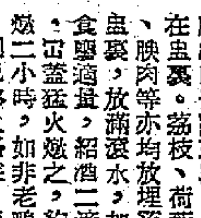
因爲蠔涌是個偏僻的地方，沒有飯店茶樓，只有出賣汽水糕餅的小商店，如要野餐，食客自理了。

荔荷燉大鴨

荔荷燉鴨，乃夏季最合時之菜式，且香甜清熱，去暑，夏令之湯品，以此菜爲最受歡迎，蓋取其湯清而不膩也。

用料：佳味荔枝十二個，鮮蓮葉半件，瘦肉一兩，光鴨一隻約斤半，味精一茶匙，紹酒二滴。

製法：將光鴨洗淨去尾，鴨腎則略斬去些少，起去四柱骨，在背部開取去胸骨，用滾水「飛」去血水。然後再用清水洗淨，荔枝則剝殼去核，蓮葉亦洗淨，瘦肉則切開三段，用大燉盅一個，放鴨在盅裏。荔枝、荷葉、瘦肉等亦均放埋落盅裏，放滿滾水，加食鹽適量，紹酒二滴，上蓋猛火燉之，約燉二小時，如非老鴨，則已够火路矣。再出後夾起蓮葉後，放味精一茶匙落湯裏攪勻便成。但有些酒家因利便起見，先將鴨用砵盛起燉，如有客食時才放荔枝、荷葉，加上湯落去燉。如沒有人吃，則燉起之鴨，亦可作冬瓜鴨等用，蓋利於變動也，但沒有前者之原味耳。



●入廚舊侶●

蘇和、顧德先生：來信所提出的問題，已經作者入廚舊侶解答，日內即在服務版刊登，請爲注意。（編者）

民間藝術 百花齊放　南北藝人 會聚一堂
中國民間藝術團
即晚八時　璇宮戲院　隆重獻演
京劇名員：譚富英、裘盛戎、張春彥、黃元慶　名歌唱家：周小燕　民間藝人：馮子存、趙春亭
全體優秀藝員登場演出
一、採茶撲蝶舞　二、山歌對唱　三、笛子獨奏　四、京劇「獅子樓」　五、女聲合唱　六、扇舞　七、雲南民歌獨唱　八、獅子舞　九、嗩吶獨奏　十、荷花舞　十一、兩個小伙子摔跤　十二、女高音獨唱　十三、京劇「慶頂珠」
十五、十六、十七日三晚慈善義演，票價分一百元、五十元、卅元、廿元、十元五種。一百元、五十元、卅元座票，可向中華總商會十樓接待委員會票務部定購，全部在璇宮戲院發售。今日上午十一時在璇宮戲院預售十五晚各種座票。

太平・麗聲・新華・北河・都城・油麻地・金龍　各院冷氣開放　明日獻映　即日定座
星島晚報連載小說改編
梅娘
導演：王鏗
出場序：梅綺、張活游、劉克宣、容小意、黃曼梨、林妹妹

金華・新舞台・國民・金陵・好世界・國際・金星　七院冷氣開放
昨天狂滿第二天映
大聯公司出品　撰曲：吳一嘯　導演：陳皮　製片：陳焯生
王昭君琵琶動漢皇
全部歌唱輝煌巨片
新馬仔、鄧碧雲、賽珍珠、劉克宣、華倫、少新權　聯合主演
照足古本情節　撚正古腔唱出

都城　今天隆重獻映
聯美公司　雪山深處　青春刺激　動人巨片
干尼威特監製導演主演　雪山紅淚　片上中文　珍華莉絲・丹杜耶亞
今早場　阿[illegible]　白雪仙　鄧劍郎　梁醒波

紐約大世界　最後今天
聯藝公司　兇狠打鬥　緊張刺激巨片
千里殲仇　Cry Vengeance
明天　亂世英雄

京華　今天四場獻映
派拉蒙四項金像獎
寡婦春情　超視綜藝體　片上中文
今天早場　花都綺夢　任、白、波

樂宮　昂然進入第二週
灰衣人　The Man In The Gray Flannel Suit
格力哥利柏、珍妮花鍾絲、費特烈馬殊　三星主演（片上中文字幕）

皇宮戲院　深水埗河尾北街
即日仍演四場
欲得佳座請即到院定票
是期貢獻乃特別人情，以後恐難再有，請勿錯過
桃源洞艷舞團
美感肉感　蝕骨銷魂　個中秘密　心照不宣
票價一元七至三元半
四場時間　十二點九　兩點九　七點九　九點九

大平・麗都・北河・新華・油麻地　第七天映
最後今天
名導演：秦劍　偉大貢獻
光藝出品　多姿多采
原著：司明
九九命案
光藝新星　謝賢　嘉玲　姜中平　領銜主演

高陞大戲園（電話）27139
今天日夜電影　二毫起碼
彩鳳入誰家？
新馬仔、白雪仙、許英秀、劍郎
明天映　鄧碧雲
不日新片　雷霆縱橫江湖錄

國泰・多域利
昨天狂滿　星期日十二時半加開場
七姐求婚　山神幫手　仙女出術　員外嚇驚
名編導　桑弧　石揮　精心力作
駕祥雲，開大地，載歌載舞下凡間。
本年度參加國際電影節六大名片之一
天仙配

本報合訂本
△ 每冊三元六角　本報門市部發售 ▽

今天隆重獻映
哥倫比亞公司　緊張刺激巨片
特藝七彩　俠骨游龍　片上中文
下期　諜海浮屍

仙樂・利舞台　冷氣開放　即日映
林黛・嚴俊 主演
杏花溪之戀

百樂門　今日獻映
傷淚話當年
心盡當
美高梅王牌巨片
十二點半早場　多情燕子歸

大華　最後今天
蕩寇雙槍俠
明天　太空飛虎將
今早場　鐵金剛

東方　今天獻映
特藝七彩　暴君傾國記　ABDULLA THE GREAT
（片上中文字幕）

皇后・平安　今天最後
宇宙人
WARNING FROM SPACE
明天獻映　蒙面飛俠

豪華・快樂　今天隆重獻映
美高梅本年度香艷愛情大喜劇！
「蜜月花車」一雙老搭檔
恩愛夫妻
七彩全美藝體，片上中文！

娛樂　今天最後三場
派拉蒙文豪名著改編戰爭巨片
加利谷巴　英格烈寶曼　主演
七彩特藝
戰地鐘聲　For Whom The Bell Tolls
明天獻映

額外機器輸入證 准許商人申請

舊報紙市暢爽價扳高

【仰光十日訊】緬甸聯邦政府貿易發展部最近發出通告，准許入口商人申請額外機器執照。緬甸曾於今年一月間發出「機器入口執照」給註冊入口商以輸入機器。但按照這些執照，入口商只能由清販國家輸入相當於執照價值百分之七十，其餘百分之三十則由自由貨幣地區輸入。現在特准這些入口商申請入口執照，以滿足他們對機器的額外需要。

舊報紙自前一度滯銷價跌，但最近兩週銷路已告轉暢，上週末市勢已開始回醒，本週來存在海陸倉庫的新貨雖陸續提出應市，而銷路依然暢爽，所以一般貨商抓緊機會不讓市勢鬆弛，各貨價格繼續扳高。昨天鐘牌及日牌舊報紙每擔升至一百三十五元，鷹牌每擔升至一百三十二元半，雜牌貨亦售一百三十元以上。

國產縫衣車自銷來仰光市場後，大受用家歡迎，一批貨到了不久，瞬即買光。最近又有一批新貨——上海製的一五一八〇號「無敵牌」五斗型縫衣車運到，現在市價每架只售二百五十元。

日本人造絲生產 上月減十二萬磅

【大阪十一日航信】據化纖協會統計，上月日本各種人造纖維的產量爲八千零二十萬磅，比五月份增加了百分之一點七。在這個月內，人造絲類的產量爲一千八百四十六萬磅，比五月份減少了十二萬磅。快把類的產量爲五千六百六十三萬磅，比五月份增一百三十萬磅。

增收運費消息傳出後 工業原料新盤跟高

歐保險粉氷醋酸每噸增一兩鎊

有些在合約上註明增運費由買客負擔

【本報訊】因爲由歐至港運費有提高的消息，有一部份工業原料貨品訂價提高，但大部份工業原料訂價仍照舊，而洋行接受訂貨時，只在合約上規定：運費增加由買客負擔。

據洋行消息，工業原料貨品由歐洲至香港運費有提高的消息，但詳細情形尚未知悉，據說在上月十九日歐洲方面的輪船公司已宣布將工業原料至港運費提高，是否即日起執行還未清楚。工業原料運費向來是複雜的，因有些屬於普通貨品，有些屬於半危險品，亦有些屬危險品，所以運費提高的比率就不一致。至於各種貨運費提高的詳細數目，現在亦未接到歐洲聯號的報告，只知由英國運來碳類貨品運費每噸增加一英鎊多。

最近接到歐洲方面報來的工業原料新盤的C.I.F.香港訂價跟着上漲了，如法國保險粉每噸一百五十八英鎊半，比舊價升一英鎊；荷氷醋酸，每噸新訂價八十四英鎊半，比舊價升兩鎊多；福美林新訂價每噸爲四十二英鎊，亦比前約漲一鎊。但這些貨品訂價提高是因運費提高抑或另有原因，歐洲聯號未有說明。

由於由歐至港運費提高的消息，而大部份貨品又無新盤報來，所以此間洋行接訂只有採取兼顧的做法，即是照舊價接納訂貨，但在訂貨合約上註明：運費如增加，概由買客負擔。

經濟新聞

八月後付船紙張 北歐要增收運費

每噸加二鎊十五先令

【本報訊】近來洋紙市道冷淡，紙商均少向北歐紙廠訂購新貨。今年來，由於北歐紙張訂價比此間市價高，商人都少向北歐紙廠訂購，甚至對於新訂價也很少去電探問。至於北歐紙廠最近報來各種紙價亦多照公會價格，不過只提及：如紙商目前訂貨，而在八月份以後才付船的，則要照紙張驗港的新運費多付二英鎊十五先令。

昨天洋紙市道仍屬冷淡，外客均無大手扯購，僅本地廠家零星買入部份工業用紙。奮咕紙成出五、六十令，提完二百二十磅貨每令成一百二十一元；四十磅奧國赤雞皮紙成八十令，每令成二十八元。

湛江蝦米今晨開盤

【本報訊】外客和本地商人扯購勁，蝦米銷路暢。湛江蝦米一批將於今晨開盤。昨午由湛江運來蝦米數十件，這些貨貨主已決定在今天上午開盤。

青島和上海蝦米，最近復各有一批新貨運到，但當新貨到後，即分由外客和本地商人買去。計成交的青島蝦米共十噸，一般貨每擔成三百九十三元；上海蝦米成三、四噸，青紅蝦米每擔成二百八十五元，大旱紅蝦米每擔成三百九十三元，中旱紅蝦米每擔成三百三十五元，黃龍蝦米成三百四十元。

日本靚秋排魷魚續成交少量，因來貨不多，大部份價仍堅穩，每擔成一百零二元及一百零三元。

生猪昨到三千多頭

港九成交逾千五頭

【本報訊】內地生豬，昨天到了三千多頭，有部份已即日成交，今天將繼有運來。

由梧州、湖南、北海、汕頭、湛江和汕尾昨運到港的生豬共三千一百多頭，上午到的即開盤成交，下午到的待今天開盤。成交的生豬，超過一千五百頭，其中香港佔八百六十一頭，九龍約佔七百多頭，大豬每擔平均價仍成一百八十五元。

歐商提訂籬竹 旬日間成交千五百包

開封青豆價繼續上升

【本報訊】土產中開封青豆市價續升，前天的價格爲每擔四十三元八毫，昨天升上每擔四十四元，成出一百包。斑牛眉豆市堅，以每擔二十三元售出一百包。廣西烏豆，有三十七包成每擔三十九元。

籬竹，近十天來，此間洋行繼續接到北歐商人來單訂購。在這一期間中，其大丹麥洋行成交籬竹約一千五百包，大部份銷往挪威、瑞典、西德和比利時等國家。

西江八十四莊桂碎，某洋行購去二百包轉銷瑞德港，成交價格爲每擔四十四元。東興桂通，歐洲客扯去一百六十五包，每擔五十八元，比前天上升一元。

內地出產的桐油，再成出八月份交收的期貨三十噸，在九龍火車站交收，每噸價格穩企二千九百五十元。

天津北芥子市悅，霸貨售出十包，每擔八十元。

越南赤色芝蔴朴，日本客作小量扯購，依南北行例以每擔五十六元成出一百四十包，依洋行例以每擔五十七元敵開三十噸。

東北松板市好 廣西貨銷途亦漸廣

銷往英意轉多

【本報訊】東北松板銷路暢。廣西松板運到二萬立方呎，即告清盤。

目前運到的國產松板，有建築用之石屎松板和製箱用之松板。東北松板自去年四月間首批新貨運到後，由於品質較雜木好，適合本地市場所需，而價格亦便宜，故頗爲本地建築商樂於扯購。在本地市場銷售平均每月可達八萬立方呎，因目前在九龍和香港興建的屋宇或大廈很多都是採用東北石屎板的。東北松板目前除了市銷生意暢旺外，銷往英國、意大利等地的貨亦屬不少。

目前包銷東北十五公厘及二十五公厘松板的商號爲此間裕壽木材有限公司，該公司是常有現貨供應的。地址在畢打行三樓，電話：二九四五四。

廣西松板，最近亦有二、三批貨運到，數量合約二萬立方呎，貨色好，來貨現已告清盤。廣西松板中之箱板花式頗多，有厚十三公厘、十三點五公厘等，石屎松板則有七分和一吋兩種。最近成交的廣西松板，是由此間福就行辦來的，地址：文咸西街五十七號二樓。

出口客探購 瓦坑鐵開盤

每磅要價五毫五仙

【本報訊】供應搭屋頂用的廿四號瓦坑鐵，昨突有出口客探購，港商現已將盤價報出，等候客方答覆成交。

港商開出的售價是每磅五毫五仙。據說港市現已甚少存下原裝的歐洲瓦坑鐵，有者也多是以平面星鐵在本地加工製成的。現時廿四號平面星鐵的市價，每磅約比瓦坑鐵低三仙。

九月份付船的圓鐵、鋼板、歐洲貨續有訂盤放出，但價多報漲。例如圓鐵要每擔四十七元五毫，一分至三分的厚鋼板，更要每擔五十八元五毫。因販商要先實出新到貨物以應付週轉，故未有訂入。

製鐵用的廢生鐵，日本方面加强扯購。有近千擔成出，價爲每擔二十九元及二十九元五毫，比兩週前的每擔二十七元已漲近一成。

但廢鐵市價則有緩跌之勢，原因是日本近向南美買得鐵砂三千餘萬噸，同時又從美國緊急輸入了一批廢鐵。此間出口商收購上雜廢鐵的價格，現在最高每噸三百五十五元至三百六十元。據說如超過此價買貨，即辦去日本將要蝕本。

上海白紡 街販紛購

【本報訊】上海新製的白紡，新近已有貨在市面上出現，街客因其價廉，紛紛拆購，布商亦進行寄發貨辦，準備向外試銷。

據說，首批運到的上海白紡，質地不錯。這些三十六吋封的白紡包裝也比較考究，接好後再用玻璃紙封密，與日本「九〇二一」白紡的包裝差不多。上海白紡現時拆售每碼一元三毫，比日本「九〇一」白紡價約便宜一成。

日本「九〇一」白紡，現售每碼一元四毫四仙，美人魚牌一元四毫五仙，「三〇〇〇」號每碼又比它高一仙。

藥料訂價多降

維他命BC粉各跌一成

太先粉跌至五十五先令

【本報訊】據洋行消息：最近好些西藥原料的訂價陸續報低，如維他命B1粉和維他命C粉比兩週前又跌了約百分之十。

據說，由於銷路弱，歐、日藥品的競爭又大，因此各地的西藥原料都不得不低價求銷。日本維他命B1粉，最近報來的訂價，每公斤十六鎊，比兩個星期前的十七鎊三便士跌了一鎊多。又意大利維他命C粉新盤亦退至每公斤四十港元，比前些時每公斤四十四元亦跌了四元左右。以上的兩種貨約比前降價一成。

維他命B2和維他命B6，最近洋行也有些經手訂進。但數量不多，主要是本地廠家吸購。維他命B6則由今年初每公斤二千多元至現在跌爲一千八百元。

蘇化太仙粉的訂盤最近又再報低，前些時每公斤尚維持六十先令，現時已跌至五十五先令。據說，這是從來少見的。日本肺針的新盤近來亦有開到，每支約九便士，亦比前降低了。

食米買賣轉旺

成交逾萬二千包

暹緬米價稍告上升

小較米亦升二、三毫

【本報訊】昨日食米大盤買賣遍企穩，只百分之百暹大米每擔續升四、五毫，緬甸長粘和小較米亦升二、三毫。

食米大盤買賣暢盛，全日交投一萬二千多包，這是近來少見的大數量。其中緬甸米佔絕大部份，約九千餘包；暹羅米則佔三千多包。各種米每擔成價：緬甸米，新長粘四十七元九毫，舊長粘四十五元一毫，新小較米四十五元，米碎三十一元四毫。暹羅米，雙黃線黃西施新米六十一元二毫，黃汽車舊米六十二元三毫，雙青線紅西施蔭灰舊米五十八元六毫，泰隆藍印新米五十七元三毫，紅地圖新米五十一元五毫，藍白線三號米四十七元一毫，青三環A1新米碎三十九元八毫，藍黃線一號米碎三十一元三毫，雙白線糯米碎三十四元八毫。

美元漲風愈烈

午後翻過五九四以上

金市反覆却乏力跟蹤

【本報訊】美元漲風越吹越烈，昨天市價又先後高了兩點多。K金反覆盤升。

美匯開市五九五·五，收市五九七·五，最高五九七·五，最低五九五·五。

美元頭盤開出五九一·七五，比前日收市價降了〇·七五，爲全日最低價。開市後，由於買家磋吸，市價即扶搖直上，一直上至五九三·七五，近午雖然一度微退回至五九三·五，但爲時極短，便又翻然上升，過五九四價位，最高價挺至五九四·六二五，以後市價都是反反覆覆，收盤爲五九四·一二五。去息二毫九仙。無交收。

紐約可轉賬英鎊每鎊本已回升至二·七〇美元，倫敦可轉賬英鎊亦已回升至二·六九七五美元，但由於此間一般人懷疑英鎊能否站得穩，故美元漲的伏勢仍厲。

K金以二五八·二五開出頭盤，比前日收市價微跌〇·一二五。開市後，爲全日最低價，旋即按級登升，至二五八·八五爲全日最高價。下午又回退至二五八·二五和二五八·三七五左右，收盤才上回至二五八·六二五。去息六毫。牌上交收八百兩，牌下交收四千五百兩。

澳門金開市二六八·五，收市二六八·五。息價平算。

日圓每萬按盤一五〇，去息三毫，未開交收。

匯豐派股息

每份兩英鎊

【本報訊】香港上海匯豐銀行昨宣佈，現決定分派本年度中期股息，每股兩英鎊（按與過去數年所派利息相同），是項中期股息由八月十三日起開派，股票過戶由七月廿七日起至八月十一日止暫停辦理登記。

置地及公用股 客戶又多垂青

油蔴地輪漲後回落

【本報訊】昨日置地股及公用股均有良好表現，前者的成價漲至近月來少見的六十六元。油蔴地小輪股漲後回落，比前天跌了二元。

置地股昨錫成二千七百九十六份，成價由六十五元半升至六十六元。看來目前仍有大戶吸入此種股票。

公用股中以九龍電燈交易最多，舊股成出四千五百二十九份，價錢企穩廿四元八毫和廿四元九毫；新股則成出二千一百八十三份，價錢微升一毫而以廿三元二毫收市。牛奶公司股市道亦好，分以十六元七毫和十六元六毫成一千九百二十三份，比前上升一毫。

油蔴地小輪股有客見利回吐，故成價由一百一十二元落回一百一十二元，成交共一百五十份。

印巴棉紗成交兩宗

【本報訊】廿六支印巴棉紗，昨天有兩宗成出，印度鐘牌貨成每包一千零一十元，巴基斯坦電話牌成一千零五十元。廿一支日出牌貨，同日成每包八百九十元。

又，紐約市場棉花報價昨天普告軟順，現貨價每磅降爲三六·四五美仙，本月份付船貨即降爲三四·五五美仙。

港紡織品輸往 南非要英減少

【路透社倫敦十一日電】南非聯邦財長兼外長E·H·路易斯今日與英國貿易委員會主席桑尼克羅夫特舉行會談一小時，討論香港廉價紡織品輸入南非所產生的影響。路易斯曾經要求英國政府，停止或減少香港廉價紡織品流入南非。路易斯定明日飛返南非，他的助手——南非貿易部長日間將與英政府繼續舉行會談。

星洲膠價再度微升

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠價格昨漲上，昨天一號煙膠七月份包落水花貨開市報價每磅叻幣九毫五仙，下午報價再升爲九毫六仙。

食臭粉花貨 廠家買五噸

【本報訊】工業原料昨天市情淡慢，大盤成交很少，只有本港廠商買入卜內門食臭粉花貨五噸，每噸售六百九十元，日本貢身炭酸鈣粉成出二十噸，每噸成價一百零五元，買家亦爲本港廠商。草酸粒僅成交一噸，每磅售七毫一仙。

烏廬琛現貨疏渴，卜內門五十公斤裝貨每磅售價升至八毫五仙，印度士力片在來途中的新貨甚多，本月底到花貨賣家按價每擔三百三十三元，亦無買客。

菲新訂單有寄來

憑批滙訂購棉紡織品

砂糖米糠易貨亦有到

【本報訊】菲律賓已開始有新訂單寄到，港菲易貨生意亦開始有用對開信用證方式來做，呆滯的港菲貿易至此稍爲轉活。

據菲莊消息，菲律賓方面雖已如期批出第三季輸入外滙，但直至前兩天才有些辦莊接到棉紡織品新訂單，而且單頭不大，單數亦不多，不過都是菲莊憑批匯來訂購的。

自從菲律賓方面規定對港易貨須採用對開信用證辦法後，港菲易貨一度陷於癱瘓，因來貨虧蝕貨價太多，採用對開信用證辦法對貿易商非常不便，所以一時持觀望態度的很多。可是，貿易商久靜思動，最近又有依照對開信用證辦法恢復做易貨生意，只不過是選擇運來虧蝕貨價較少的貨物如砂糖、米糠等來做。

日菲貿易 菲方出超

【本報訊】據法新社馬尼拉電，菲律賓中央銀行本月十二日透露，截至六月底止，日本和菲律賓根據延長期限易貨計劃的兩國間的貿易達四億六千二百五十萬美元，菲律賓對日本保持出超一億一千五百四十萬美元。菲律賓與日本的易貨協定於六年前生效。

上月，菲律賓向日本輸出價值七百萬美元的貨物，使它對日本的出口貨值共值二億八千八百九十萬美元。在同期間，菲律賓從日本輸入的貨物共值三百四十萬美元，把菲律賓從日本輸入的貨值增爲一億七千三百六十萬美元。

在菲律賓對日本出超的一億一千五百四十萬美元中，日本已匯了一億零二百六十萬美元到菲律賓，所餘的未付數額共一千二百七十萬美元。

六月份，菲律賓向日本輸出的貨品主要爲木材、蔴、銅、水泥、鐵礦、廢鐵和銅，從日本輸入的貨物則包括鋼條、星鐵、紡織品及製成品、機器及零件、抽水設備、貨車及汽車零件。

特寫

有人說，去年日本供應了香港四分之一的進口五金，而現在日本五金的運貨亦未見提高，港商是否可從日本方面增加購貨呢？

向日想辦法

有些港商已經想過了這個問題，但是發覺行不通。原因是日本五金的標準價，今年來已三度提高（分由二月、四月、七月起生效），現時它的出口價平均比西歐貨高出百分之四。例如九月份付船的圓鐵，歐洲貨要每長噸四十七鎊九先令，而日貨則要五十二鎊。而且，現時日本可有較多供應香港的五金，只得星鐵、鋁片、圓鐵和打包鐵等四種而已。

五金價爲何連續報漲（下）

·本報記者·

希望也甚微

有消息說，今年上半年日本賣出了一批五金給南非、阿根廷等地，現在還要向西歐補貨。再如造船鋼板，上半年日本還有一些賣給法國的，但現在則反要「緊急輸入」二十萬噸，以供應中小船廠使用和遏阻連續數月的漲風。有此原因，港商認爲向日本增購貨物的希望實在很微薄。美國廢鐵賣給日本的價格，僅在二月中至五月中這三個月內就漲近二十美元（由每噸六十八美元升至八十二美元），現時日本鋼鐵工業所使用的美國焦煤，每噸要比中國煤高出十七美元，再加上美國限制日本買入貨高價廉、付運快捷的中國鐵砂及其他煤鋼原料，這都是造成日本五金的出口競爭能力日見削弱的基本原因。

向西歐着手

去年，法、比、荷、意、西德等五國輸港的五金，佔港五金入口總值近三分之一，現在由於英國的鋼鐵價報漲，英國本身還要用免找辦法鼓勵商人向西歐買貨，以及英國對鋼鐵工業可能要停工減產，看來港商將要增加自這五國取得供應了。事實上，現時此間有好些英商洋行，都已轉向法、比、荷蘭等國訂貨來港。在英、日、美的鋼鐵輸出能力都削弱的情形下，預料今年內這五國五金在香港的地位將會相對提高。

原料亦缺乏

不過，這些國家現在都缺乏大塊厚鐵料的供應，其中有些國家還要用高價從美國輸入煤斤，故它們賣來香港的厚鋼板、工字鐵、門字鐵和槽鐵等「重身貨」，價格亦可能上升。而傳說歐洲五金運費由明年起可能再提高，每噸要升回一百六十先令左右（即與一九五一年至一九五二年的水平相同），這亦是造成港商對後市貨價看漲的一個原因。（完）

大公報 分類廣告 小字五十個（五行） 每天一元 電話 37223

尋訪 博輝堂弟：久未來信，你父親殊爲懷念，見字後請速即來信下列地址以便聯絡爲盼。堂兄幸博文 中文通信處：印尼萬隆芝渚蘇史，錫如號轉交可也。印尼文處址：TOKO SIT JIE DJ RAJA TIMUR TJITJADAS 447 BANDUNG INDONESIA

招生 康寧裁剪 特聘名師教授最新時款服裝 並設速成班 畢業後保有工作 歡迎參觀 章程備索 文咸東街四一號三樓 電話38748

合格學新車 教授五六年新士丹達 代領中學士車紙 考牌

生招學校文衛 學級：小學各級及下午特別班 考期：七月十七日 報名：即日開始 校址：九龍砵蘭街46號 電話：五五一二五 校長 何衛文

英數理 俄化分三電究 初中、高中 暑期補習

英文 國語 上門亦可 各科暑期補習

中國針灸學院 成效卓然 · 譽滿全港

聘請 合格教師

招請打雜

招請後生

醫藥 黃華滬 痔科名醫 專門

痔瘻 洞血

風濕骨痛 專家陳少奇十五分鐘制止 十小時內 能將完全疾痛挽救出來 診所彌敦道五八〇號C

陳壽仁醫鼻

謝輝 疑癬 白蝕

中山名醫黃鍾麟 臭狐

勞禪 體弱

患者曾用中西成藥未癒請用 效應臭狐藥精 HAO YING'S DEODORANT 立刻見效一瓶根治保無復發 各大藥房有售 代理：希蘭貿易公司 電話：二六七三八

免費檢驗 耳鼻 謝愛光

黃一鳴 哮喘丹

力加素

紅色膠喉

花嘜玻璃紙

錄音機電唱機

天時表 瑞士老牌 永不斷錶 亨達利表行 Tinsel ISOFLEX

★獨家經售★ 大中鐘表批發行 ★歡迎零沽★ 電話：三八八〇九

770382

志平琴行 AJELLO ROBINSON Barratt, & Robinson 電話二四五六一

修理雪櫃

分電錶 廿七元 包工料 電話：21125 電話：32921

大業瓦通紙廠 紙坑紙箱 紙盒

放暑假了 你的鋼琴音準嗎？ 保證利滿 琴行

天新電版

梁章記

租售

高息洋樓出售 大元置業有限公司

出讓 小商店出讓

惠刊廣告 請撥電話 三七二二三

此呼彼應 相率加價
港貨運波斯灣收費將增
九一起實行輸亞丁港貨亦加價
船公司昨日正式通知有關商號

【本報訊】從九月一日起，由香港運貨往亞丁港、波斯灣及歐洲各口岸的運費將予以調整，其增加率爲原價百分之十五左右。目前，不少出口商人已接到輪船公司關於此事的書面通知，通知並稱，調整後的各項運費表冊，將於本月中旬印就，商人如有需要，可直接向輪船公司詢問。

港貨輸印尼九月加運費
每噸貨物收費將加一成
貨運星洲三埠可能亦加價

【本報訊】據航商消息，貨物由香港輪往印度尼西亞，將由九月一日起提高一成。貨物輪往星洲三埠（包括新加坡、巴生港及吡叻）的運費，亦可能於九月一日或八月一日作同一比率的提高。

香港現時每噸雜貨輪往印度尼西亞的運費，爲一百一十六元，除回扣一成，由九月一日起將提高至一百二十七元六，除回扣一成。至於雜貨輪往新加坡的運費（不往巴生港、吡叻者價目較高），則現爲每噸九十二元除回扣百分之十七點五，新價將改爲一百零一元二毫除回扣百分之十七點五。

據悉，上述兩線運費提高的原因，是由於船隻管理費用提高，同時燃料亦告漲價，故船公司須增收運費以彌補開支。

香港─南洋貨運聯會現正召集有關的會員輪船公司，研究有關提高星洲的各線運費問題。據說，各公司已初步同意將現時運費較低的貨物提高得多一些，而對於價目較高的貨物則提得少一些。也有一種意見主張將各貨運費統一提高百分之十。此項討論俟達成決議後，運聯會即會發出加價通知。

又悉，對有關的客商，在七、八月份內向渣華郵船公司訂位運往印度尼西亞的貨物，仍可照舊價繳納運費。

食家口福不淺
大紅西瓜到逾萬個
昨由順風大寶石運來港
另到生猪蒜頭荔枝柴炭

【本報訊】招順公司屬下之「順風」輪，昨天從汕頭到港，運到貨物共七千一百七十七件，其中有生豬二十五籠，雞、鵝、鴨共八十籠，鷄蛋及鴨蛋共二百四十簍，罐頭荔枝一百箱，罐頭菜心一百箱，竹香枝一千把，瓷器五百三十四簍，西瓜二千四百八十八個，多瓜五百五十一條，茶葉約四百箱，普大安蒜三十簍，藥材五十包，另有水魚、伴蛋、楊桃、辣椒等大批。

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大寶石」輪，昨天從𠵼喱及新加坡經汕頭到港，從𠵼喱運到柴約三百噸，炭三千餘包，煉錫四十五條，丁香三包，荳蔻十七包，鴨毛十五包，舊銅碎二桶，製果八桶。從新加坡運到長杉木一千二百條，肥皂三百二十箱，陶器十簍，煉錫一百一十三條，椰油一百零九桶，鹹水草二百二十四綑，罐頭牛肉二百箱，製菜十一箱，咖啡豆三十包，粗布二十五包及舊輪胎七十二包。又從汕頭運來楊梅脯八十五簍，生豬八百頭，活鷄一千隻，活鴨六百隻，活鵝六百隻，生杏桃六十一簍，西瓜九千六百個，蒜頭九百七十五件，另多瓜等數百件。

鐵達 十八開山打根

【本報訊】由三興貿易公司代理的英旗貨輪「鐵達」號（S.S. THETASTAR），定本月十八日開往山打根，十七日𠵱落貨。綿記行現已開始收取該輪的出口貨物。該行的地址爲干諾道西卅七號三樓，電話三三三三。

芝蔴六百餘包 華興昨金邊來
該輪明日再駛往金邊

【本報訊】順昌航業公司屬下之「華興」輪，定明天下午開往金邊。該輪昨天從金邊到港，載來貨物共一千二百五十八件，其中有芝蔴六百八十六包、棉花一百五十七包、薏子一百七十四包及魚乾二百四十一包。

芝利華輪 昨到樹膠
另來一宗沙籐

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「芝利華」輪，昨天從印度尼西亞經新加坡到港，從新加坡運來樹膠二十三噸、烟布兩噸半、椰油二十四噸（一百五十桶）、啤酒五百箱，以及布疋、鴨毛、鮑魚、單車零件、螺殼、唱片、餅乾及奶水等約七十噸；從印度尼西亞運來沙籐、燕窩、咖啡豆及鹿角等貨物共四百四十噸，其中沙籐佔最大宗。該輪現停在A字二號浮泡，收取運往新加坡及印度尼西亞之貨物。

其中轉口往基隆的樹膠約五百餘噸，這批樹膠將於下週二由「四川」輪運往基隆。

保利今開泰 去玻璃一批

【本報訊】據順昌公司消息，前天從港直赴金邊的「民興」輪，載出各種食用雜貨共三百噸。又據洛士利洋行船務部消息，前天開往西貢的「奧利沙巴」輪，沒有港貨運出。順安公司屬下之「保利」輪，開往曼谷的時間已再由昨天下午改爲今天上午，載出的大約四百噸貨物中有玻璃一批。

察國輪運西非貨 交高棉等輪載出
法郵另通知客戶載貨辦法

【本報訊】由於貨物轉船駁運及入倉的費用急劇提高，法國郵船公司已正式通知客戶，暫停收取經馬賽轉運往西非及地中海港口的貨物。只是運往突尼斯、阿爾及耳、奧蘭、丹吉爾及卡薩布蘭卡等港口的貨物，則可繼續收取。此項新措施由八月一日起施行。有些客戶原已訂下「寮國」郵輪（八月十一日開行）的艙位，擬付貨轉駁往西非及地中海港口者，該公司現已通知他們轉交別家公司的船隻載運。因此，定明晚八時開往馬賽的「高棉」輪，將是該公司接貨轉往地中海及西非港口的最後一艘船了。據悉，近來馬賽方面的碼頭倉庫貯貨費頗高，同時當地要很長時間才有船開往西非和地中海港口，如果該公司繼續從香港收取轉駁貨物前往，可能會遭受損失。所以它暫停接收，直至該公司有新的通知，才恢復接做生意。

福建今駛日 去貨一千噸

【本報訊】太古公司之「福建」輪，定今日開往日本，預計載出貨物一千噸，其中單是內地運來轉口的芥菜籽已佔八百噸。自新加坡開到的「湖北」輪，定今日停泊於A字十二號浮泡，這次載來貨物共六百噸。

利馬今開星 前天來石灰水泥

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「利馬」輪，定今天開往新加坡、巨港與日里，載出貨物共五百噸，其中載往新加坡的約一百噸。「利馬」輪於前天從日本到港，在此間卸下石灰五十噸及水泥五百噸，另有轉口貨二千五百噸。

飛機時刻

今日到港班機
(一)日航：東京來，上午八時十九分到。(二)英國海外：東京來，上午七時二十分到。(三)泛美：洛杉磯、東京來，上午八時四十五分到。(四)港航及西北：東京、台北來，上午十一時十分到；(五)英國海外：倫敦、曼谷來，下午三時五十分到；倫敦、新加坡來，下午五時十分到。(六)印航：孟買、曼谷來，上午十一時零五分到。(七)法航及越航：西貢來，下午三時到。(八)昌興：溫哥華來，下午三時到。

今日離港班機
(一)英國海外：往曼谷、倫敦，上午九時開。(二)日航：往東京，上午十一時開。(三)泛美：往馬尼拉、關島、檀香山、舊金山，開下午五時半。(四)印航：往東京，開中午十二時。(五)國泰：往曼谷、仰光、加爾各答，開上午十一時。(六)韓航：往漢城、台北，開上午九時。

明日到港班機
(一)英國海外：倫敦、仰光來，下午二時二十分到；東京來，上午八時到。(二)泛美：東京、舊金山來，上午八時四十五分到。(三)國泰：加爾各答、曼谷來，下午二時四十分到。(四)菲航：馬尼拉來，下午四時四十分到。

明日離港班機
(一)港航及西北：往台北、東京，開上午七時四十五分。(二)英國海外：往新加坡、倫敦，開上午十時；往曼谷、倫敦、東京，開上午九時三十分。(三)昌興：往溫哥華，開上午九時。(四)法航：往西貢，開上午九時。

日本水泥千噸 多魯士明日到
該輪即將開往西貢

【本報訊】法國郵船公司代理的法旗貨輪「多魯士」號，定明日自日本抵港，在港卸貨後即收取運往西貢的貨物，而於明晚（或後早）開行。該輪從日本、基隆載來貨物共二千噸，其中單是日本水泥已佔一千二百噸，其餘爲衣車、輪胎、海味、棉織品及雜貨。

交通指南

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
亞高士	AQUARIUS	台灣	7月15	泰韓
光和	KWANG HO	高雄	7月15	維記
士裕	YUSUHO	新加坡	7月15	頤來
美山	MASAN	基隆	7月15	福來
階東利亞士	CLYTONEUS	神戶	7月15	太古
北佐諾士	PATROCLUS	英國新加坡	7月15	太古
中央丸	CHUOH MARU	新加坡	7月15	東方
邊那地	BENARTY	英國新加坡	7月15	洛士利
渣華	JAVA	歐洲新加坡	7月15	寶隆
東后	EASTERN QUEEN	日本	7月15	渣甸
蘇律	SURAT	上海	7月16	鐵行
喀化臣總統	PRESIDENT JEFFERSON	美國	7月16	總統
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	7月16	太古
大利華	PROSPER	曼谷	7月16	振盛行
鐵達	THETASTAR	山打根	7月16	三興
熱海丸	ATAMI MARU	歐洲新加坡	7月16	天祥
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	7月17	捷成
岳州	YOCHOW	孟加錫	7月17	太古
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	菲律賓	7月17	捷成
明石山丸	AKASHISA MARU	歐洲	7月17	美邦
海鋒	PIONEER SEA	美國大西洋港	7月17	美輪
民多路	MINDORO	歐洲新加坡	7月18	太平
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	7月18	渣甸
賀臣總統	PRESIDENT JOHNSON	美國日本	7月18	總統
浮泰拉	FULTALA	日本	7月18	鐵行
燕華賓	INVERBANK	日本	7月18	銀行
快富	FRANKFURT	日本	7月18	捷成
賓那列士	BENARES	日本	7月19	太古
當娜亞麗絲	DONA ALICIA	美國菲島	7月19	太古
東來	DONAI	歐洲西貢	7月19	法郵
積臣總統	PRESIDENT JACKSON	美國日本	7月19	總統
伊嘉地	IGADI	馬尼拉	7月19	美邦
萬力	VAN NECK	上海	7月20	渣華
奧利近郵	OREGON MAIL	美國	7月20	福來
忌連萊利	GLENARTNEY	日本	7月20	渣甸
同加士	TUNGUS	菲律賓	7月20	天祥
聯興	PROMINENT	仰光	7月20	[illegible]
嘉依頓	CHARLES E. DANT	舊金山美國	7月20	渣甸
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	7月20	渣華
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	7月20	福來
盧杰雲	ROGGEVEEN	日本	7月20	渣華
勝高剌	SANGOLA	加爾各答星洲	7月20	鐵行
奉天	FENGTIEN	神戶	7月21	太古
海利	HAI LEE	暹羅	7月21	多利順
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	7月21	銀行
大丹利亞	TITANIA	中國	7月21	多利順
樂迅	LOVCEN	歐洲新加坡	7月21	華林
海興	HAI HING	日本	7月22	多利順
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	7月22	美輪
泰來總統	PRESIDENT TYLER	爪哇港	7月22	總統
泰星	THAI	波斯灣新加坡	7月23	福來
溫那怡美利	LENEVERETT	波斯灣新加坡	7月23	福來
湖南	HUNAN	上海	7月23	太古
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	日本	7月23	捷成
多麗	TOUNRAI	歐洲新加坡	7月23	多利順
錫朗	SHILLONG	英國新加坡	7月23	鐵行
羅賓	ROYBANK	非洲	7月23	銀行
愛美莉馬士基	EMILIE MAERSK	波斯灣	7月24	捷成
興立	HENRIK	高雄	7月24	多利順
東京丸	TOKYO MARU	日本	7月24	啓拉多
柯地亞	ORDIA	日本	7月24	鐵行
維多利亞	VICTORIA	歐洲新加坡	7月25	天祥
夏美運	HERMELIN	馬尼拉	7月25	多利順
忌連加利	GLENGARRY	英國新加坡	7月25	渣甸
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	美歐星洲	7月26	和捷
丹莫多加士	DEMODCUS	中國	7月26	太古
歐美亞士	EUMAEUS	英國新加坡	7月26	太古
孟多	ITOLA	日本	7月26	鐵行
蒲納城	CITY OF POONA	美國菲律賓	7月27	銀行
龍玉丸	TATSUTAMA MARU	新加坡	7月27	東方
浪鋒	PIONEER WAVE	菲律賓	7月27	美輪
渥太華城	CITY OF OTTAWA	日本	7月27	銀行
兵天	BINTANG	曼谷	7月27	寶隆
錫蘭	CEYLON	日本	7月28	太平
利卜	NABOB	歐洲新加坡	7月28	捷成
奧華力沙	OVERIJSEL	歐洲新加坡	7月28	渣華
保士	PRODUCE	日本	7月28	寶隆
芝萬宜	TJIWANGI	爪哇港星洲	7月28	渣華
溫寶蓮總統	PRESIDENT VAN BUREN	美國日本	7月28	總統
邊路班治	BENAL BANACH	英國新加坡	7月29	洛士利
邊娜桃	BENETTOW	英國新加坡	7月29	洛士利
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡西澳洲	7月29	鐵行
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLYN	美歐新加坡	7月30	和捷
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	7月30	東方
寶利威利	BONNEVILLE	馬尼拉	7月30	銀行
百億士泰	BAYERSTEIN	日本	7月30	捷成
奧圖里加士	AUTOLYCUS	英國新加坡	7月30	太古
東韻	EASTERN MUSE	印仰星洲曼谷	7月30	渣甸
寮國	LAOS	馬賽西貢	7月30	法郵
美魯士	MILOS	日本	7月31	天祥
印度	INDIA	歐洲新加坡	8月1	寶隆
蘇丹	SUDAN	歐洲新加坡	8月1	太平
協和丸	KYOWA MARU	日本	8月2	天祥
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國馬尼拉	8月2	渣甸
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢菲律賓	8月2	捷成
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	8月2	美輪
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	8月2	總統
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	8月3	福來
利生娜	RHEXENOR	英國新加坡	8月3	太古
飛雲	FLYING CLOUD	美國歐洲星洲	8月4	和捷
東方	EASTERN	澳洲	8月4	鐵行
埃特利亞	ITRIA	喀喇蚩孟買	8月4	鐵行
芬灣	FERNBAY	美國	8月4	多利順
沃馬利亞	UMARIA	印巴新加坡	8月5	鐵行
查雲高洲	STATE OF TRAVANCORE CO-CHIN	印度新加坡	8月5	東方
龍翔丸	TATSHOU MARU	日本	8月5	福來
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲新加坡	8月6	捷成
芬谷	FERNDALE	美國	8月6	多利順

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
	歐洲線			
佩夫城	CITY OF PERTH	倫敦漢堡	7月15	銀行
運吉	RIJNKERK	歐洲	7月15	渣華
喀化臣總統	PRES. JEFFERSON	馬賽	7月16	總統
金保地	KAMBODIA	歐洲	7月16	寶隆
階東利亞士	CLYTONEUS	英國	7月16	太古
蘇律	SURAT	倫敦鹿特丹	7月17	鐵行
快富	FRANKFURT	荷蘭西德	7月18	捷成
積臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	7月20	總統
忌連萊利	GLENARTNEY	倫敦漢堡	7月21	渣甸
大丹利亞	TITANIA	歐洲	7月22	多利順
樂迅	LOVCEN	歐洲	7月23	華林
亞士梯納士	ASTYANAX	倫敦漢堡	7月26	太古
亞蒙吉	ALMKERK	歐洲	7月27	渣華
維多利亞	VICTORIA	那不勒斯熱那亞	7月27	天祥
丹莫多加士	DEMODOCUS	利物浦	7月27	太古
渥太華城	CITY OF OTTAWA	歐洲	7月28	銀行
錫蘭	CEYLON	歐洲	7月29	太平
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	7月30	捷成
邊娜桃	BENATTOW	倫敦漢堡	8月1	洛士利
	印・巴・中東線			
蘇律	SURAT	亞丁	7月15	鐵行
運吉	RIJNKERK	亞丁	7月15	渣華
喀化臣總統	PRESIDENT JEFFERSON	喀喇蚩	7月16	總統
階東利亞士	CLYTONEUS	亞丁	7月16	太古
金保地	KAMBODIA	亞丁	7月16	寶隆
佩夫城	CITY OF PERTH	亞丁	7月17	銀行
浮泰拉	FULTALA	加爾各答吉大港	7月19	鐵行
積臣總統	PRESIDENT JACKSON	孟買喀喇蚩	7月20	總統
忌連萊利	GLENARTNEY	亞丁區德港	7月21	渣甸
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	7月21	福來
大丹利亞	TITANIA	亞丁	7月22	多利順
樂迅	LOVCEN	孟買亞丁	7月23	華林
柯地亞	ORDIA	喀喇蚩古城	7月25	鐵行
亞士梯納士	ASTYANAX	亞丁	7月26	太古
渥太華城	CITY OF OTTAWA	亞丁	7月28	銀行
孟多	ITOLA	孟買喀喇蚩	7月28	鐵行
丹莫多加士	DEMODCUS	亞丁	7月27	太古
維多利亞	VICTORIA	孟買喀喇蚩	7月27	天祥
	東南亞線			
西圖士	CITOS	馬尼拉山打根	7月15	天祥
佩夫城	CITY OF PERTH	星洲	7月15	銀行
利百路	LIBERAL	金邊	7月15	德安
雪川丸	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	7月15	太平
運吉	RIJNKERK	新加坡	7月15	渣華
合生	HOP SANG	山打根斗湖	7月15	渣甸
喀化臣總統	PRESIDENT JEFFERSON	新加坡	7月16	總統
芝利華	TJILUWAH	新加坡印度尼西亞	7月16	渣華
利興	LOI HUNG	西貢金邊	7月16	維記
階東利亞士	CLYTONEUS	新加坡	7月16	太古
漢陽	HAN YANG	新加坡印度尼西亞	7月16	太古
金保地	KAMBODIA	新加坡	7月16	寶隆
熱海丸	ATAMI MARU	馬尼拉	7月17	天祥
蘇律	SURAT	新加坡	7月17	鐵行
美山	MASAN	曼谷西貢	7月17	福來
鐵達	PHETASTAR	山打根	7月18	三興
賀臣總統	PRESIDENT JOHNSON	馬尼拉	7月18	總統
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西貢	7月18	捷成
快富	FRANKFURT	星洲	7月18	捷成
美中美	MICHAEL JEBSEN	新加坡	7月19	捷成
浮泰拉	FULTALA	新加坡吡叻	7月19	鐵行
積臣總統	PRESIDENT JACKSON	馬尼拉	7月20	總統
燕華賓	INVERBANK	馬尼拉	7月21	銀行
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡	7月21	太古
奧利近郵	OREGON MAIL	菲島	7月21	福來
顯生	HIN SANG	山打根	7月21	渣甸
忌連萊利	GLENARTNEY	星洲	7月21	渣甸
萬力	VAN NECK	新加坡雅加達	7月22	渣華
寶根華利	BOUGAINVILLE	新加坡吡叻	7月22	銀行
芝沙丹尼	TJISADANE	新加坡	7月22	渣華
大丹利亞	TITANIA	新加坡	7月22	多利順
羅士雲	ROGGEVEEN	新加坡	7月22	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	印度尼西亞	7月23	渣華
奉天	FENGTIEN	曼谷	7月23	太古

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
海興	HAI HING	星洲仰光	7月23	多利順
樂迅	LOVCEN	新加坡吡叻	7月23	華林
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	印度尼西亞	7月24	捷成
安德山	AUNGTHITSA	星洲仰光	7月25	聯益
興立	HENRIK	拉寶安山打根	7月25	多利順
柯地亞	ORDIA	新加坡	7月25	鐵行
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印度尼西亞	7月25	啓拉多
夏美運	HERMELIN	馬尼拉山打根拉寶安	7月26	多利順
湖南	HUNAN	新加坡印度尼西亞	7月26	太古
亞士梯納士	ASTYANAX	新加坡	7月26	太古
丹莫多加士	DEMODCUS	新加坡	7月27	太古
	汕頭・上海・天津線			
美莉士吉	MELISKERK	上海	7月15	渣華
順風	SHUN FUNG	汕頭	7月16	招順
岳州	YOCHOW	黃埔	7月17	太古
式利	SIGLI	上海天津	7月21	渣華
北海	PAK HOI	上海天津青島	8月1	太古
	基隆・釜山・日本港口線			
得基保	TEGELBERG	日本	7月15	渣華
友玉丸	TOMOTAMA MARU	日本	7月15	東方
利士碧琪	KIRSTIN BAKKE	日本	7月15	鐵行
興中	HSING CHUNG	釜山	7月15	德安
湖北	HUPEH	日本	7月16	太古
中央丸	CHUOH MARU	日本	7月16	東方
光和	KWANG HO	沖繩島	7月16	維記
北佐諾士	PATROCLUS	日本	7月16	太古
士裕	YUSUHO	日本	7月16	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	7月17	太古
明石山丸	AKASHISA MARU	日本釜山	7月18	美邦
海鋒	PIONEER SEA	日本	7月18	美輪
亞高士	AQUARIUS	釜山	7月18	泰韓
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	日本	7月18	渣甸
力高運馬士基	NICOLINE MAERSK	日本	7月18	捷成
興立	HENRIK	高雄	7月19	多利順
當娜亞麗絲	DONA ALICIA	基隆	7月20	太古
賓那列士	BENARES	日本	7月20	太古
東來	DONAI	基隆釜山日本	7月20	法郵
同加士	TUNGUS	日本	7月20	天祥
四川	SZECHUEN	基隆	7月21	太古
勝高剌	SANGOLA	日本	7月21	鐵行
日本熊	JAPAN BEAR	日本	7月23	美輪
溫那怡美利	LENEVERETT	日本	7月24	福來
羅賓	ROYBANK	日本	7月24	銀行
	非洲線			
階東利亞士	CLYTONEUS	西非	7月16	太古
燕華賓	INVERBANK	東非南非	7月18	銀行
	美洲線			
利士碧琪	KIRSTIN BAKKE	溫哥華美國西岸	7月15	鐵行
喀化臣總統	PRESIDENT JEFFERSON	美國	7月16	總統
海鋒	PIONEER SEA	紐約	7月18	美輪
	澳洲線			
西圖士	CITOS	澳洲	7月15	天祥
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	7月16	太古
東后	EASTERN QUEEN	墨爾本悉尼比利斯本	7月18	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK（上午）	日本	B	捷成
湖北	HUPEH（上午六時）	新加坡	A12	太古
雲南	YUNNAN（下午二時）	基隆	西環碼頭	太古
福星	STAR BETELGEUSE（下午）	日本	A9	頤來
興中	HSING CHUNG（上午）	釜山基隆	油蔴地	德安
利百路	LIBERAL（下午）	釜山日本	油蔴地	德安
高棉	CAMBODGE（下午）	日本	九龍倉碼	法郵

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
太原	TAI YUAN（中午）	悉尼	A13	太平
日產丸	NISSAN MARU（下午）	新加坡吡叻孟買喀喇蚩	B11	太平
奧露夫馬士基	OLUF MAERSK（下午四時）	新加坡波斯灣	A13	捷成
利馬	LEMAIRE（上午八時）	新加坡印度尼西亞	B6	渣華
成都	CHENGTU（上午七時三刻）	新加坡印度尼西亞	A7	太古
海明	HAI MING（下午）	山打根拉寶安斗湖	B19	多利順
得利馬士基	TREIN MAERSK（下午）	西貢曼谷	A11	捷成
美魯士	MILOS（晨早）	日本	A1	天祥
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK（下午）	日本	B24	捷成
福建	FUKIEN（上午十時）	日本	B17	太古
保利	POLLUX（上午）	曼谷	油蔴地	順安
海洋郵	OCEAN MAIL（上午九時）	日本美國	A4	福來
大中山	TAI CHUNG SHAN（下午）	汕頭	油蔴地	順昌

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
友玉丸	TOMOTAMA MARU	新加坡	B	東方
漢陽	HAN YANG	天津	B17	太古
運吉	RIJNKERK	中國	九龍倉碼	渣華
興立	HENRIK	山打根	B	多利順
太平	TAI PING	日本	九龍倉碼	太古
刁多	TUDOR	美國	A	天祥
顯生	HIN SANG	山打根	B30	渣甸
雪川丸	YUKIKAWA MARU	日本	B	太平
安興	JULIANA	金邊	油蔴地	順昌
多魯士	TAURUS	日本基隆	油蔴地	法郵
利士碧琪	KRISTEN BAKKE	新加坡西澳洲	A1	鐵行
佩夫城	CITY OF PERTH	日本	A10	銀行
西圖士	CITOS	日本	A	天祥

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
多魯士	TAURUS	西貢	油蔴地	法郵
百億士泰	BAYERNSTEIN	日本	九龍倉碼	捷成
高棉	CAMBODGE	馬尼拉西貢歐洲	九龍倉碼	法郵
華興	ANGELINA	金邊	油蔴地	順昌
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	印度尼西亞	B	捷成
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡吡叻科倫坡	A9	頤來
碧干尚亞	BRECONSHIRE	日本	太古碼	渣甸
渣華太子	JAVANESE PRINCE	日本	九龍倉碼	渣甸

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午6時41分	上午 7時38分
[illegible]	8時45分	7時58分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	下午12時25分
下午12時35分	下午 1時32分	下午12時40分	1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
[illegible]	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時42分	9時19分
▲10時45分	11時40分		

▲逢星期日及公衆假期增開

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午 3時59分	上午 7時	上午10時32分
下午 4時05分	下午 8時51分	上午 9時50分	下午 2時45分

港澳輪

船名	往澳	返港	泊處	電話
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七 三七九零九
德星	半夜12時	下午三時	大業碼頭	二零五四五 二五九六六
大來	入例塢 請注意復航日期			

特別班：德星 逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

華興 M. V. ANGELINA 直往金邊
七月十三、十四日落貨 七月十四日下午開行
請貨客惠顧接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

新型客郵「高棉」 S/S "CAMBODGE" （時速廿一海哩）
直往小呂宋、西貢、馬賽
七月十三日落貨 十四日下午開行
香港干諾道中五號皇后行樓下 電話：二六六五一
法國郵船公司啓

新型快船「多魯士」 S/S "TAURUS" 直往西貢
七月十四日落貨 即晚開行
香港干諾道中五號皇后行樓下 電話：二六六五一
法國郵船公司啓

輪船停泊處

船	名	地點	公司
莉莉	LILY	九龍碼	會德豐
玫瑰風	ROZELLE BREEZE	油蔴地	免那
福建	FUKIEN	油蔴地	維記
美莉士吉	MELISKERK	九龍倉	渣華
芝利華	TJILUWAH	A2	渣華
合生	HOP SANG	B12	渣甸
金保地	KAMBODIA	A6	寶隆

截郵時間

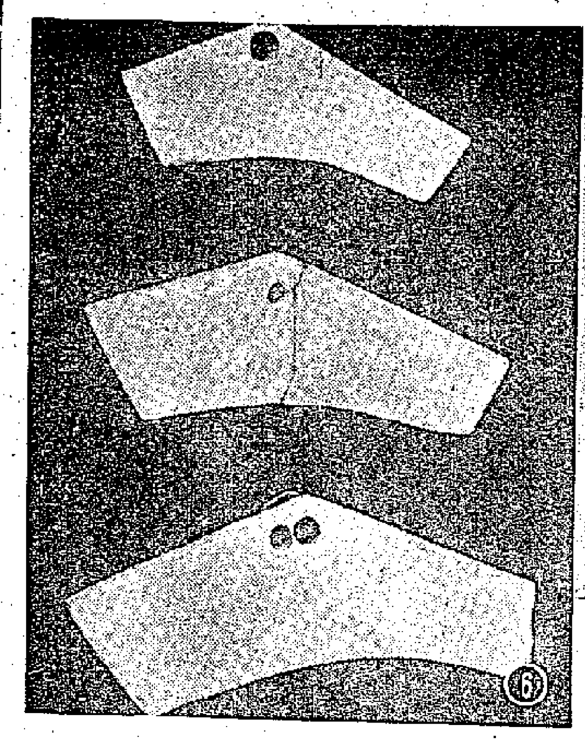
今日空郵（星期五）
泰國、緬甸、印度 上午八時　西德 上午十一時
台灣、日本、南朝鮮、沖繩 上午十一時
菲律賓、澳洲、新西蘭、關島、夏威夷、美國 下午二時
台灣、美國、加拿大、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本、印度支那、法國 下午六時

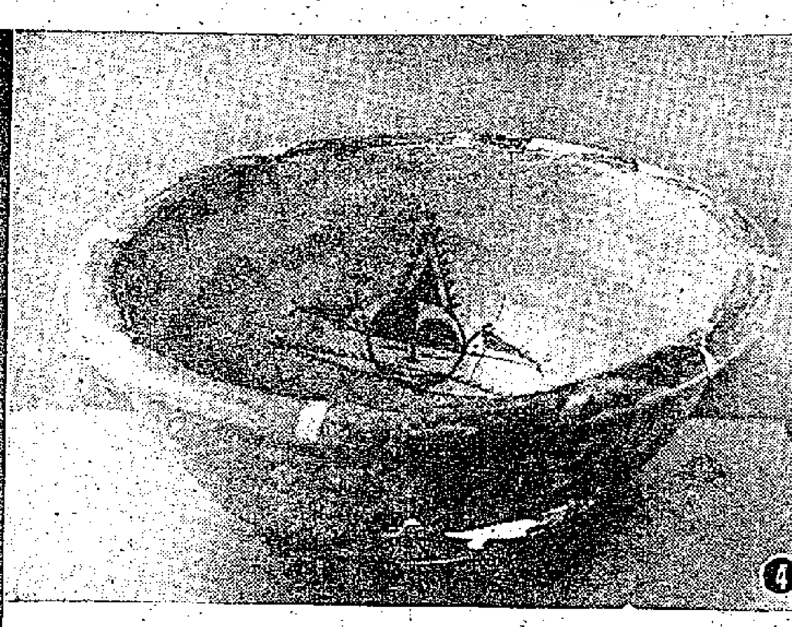
平郵
中華人民共和國 上午十時卅分
泰國、印度、巴基斯坦 上午十一時
日本 中午十二時
北婆羅洲 下午四時　澳門 下午一時、六時

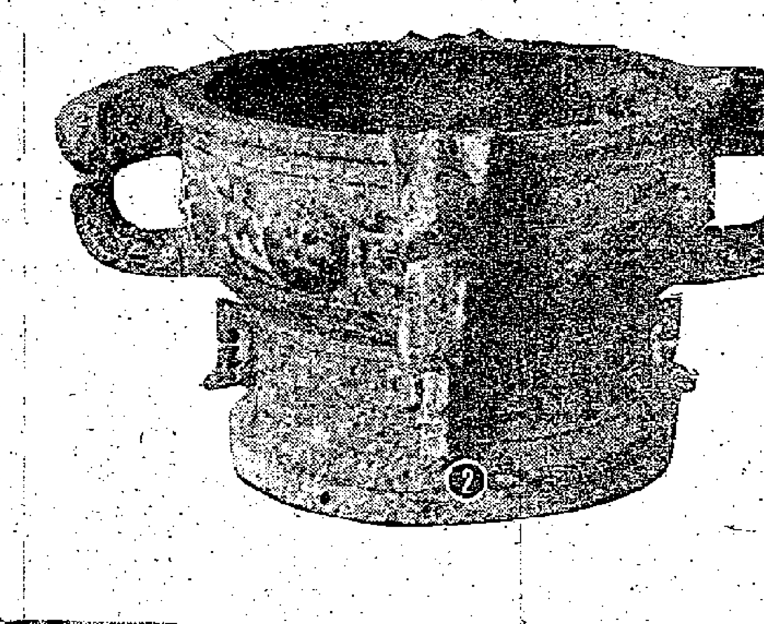
明日空郵（星期六）
北京、上海、漢口、昆明 上午十時
泰國、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭 正午十二時
菲律賓 下午二時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、台灣、日本、沖繩島、南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大 下午六時

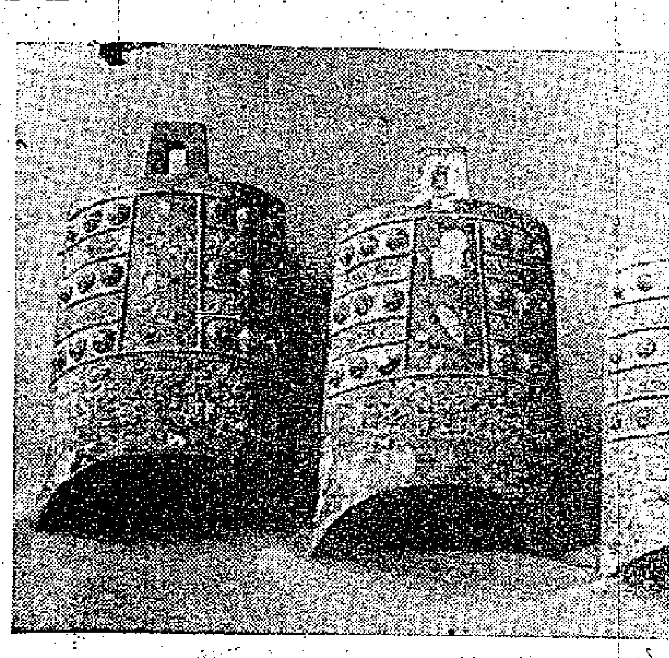
平郵
中華人民共和國 上午十時三十分、下午六時
日本 中午十二時
馬來亞、錫蘭、亞丁、中東、英國、歐洲 上午十一時
菲律賓、北婆羅洲、拉布爾 下午一時
印度支那、法國 下午三時
澳洲、新西蘭、加拿大 下午四時
馬來亞、亞丁、中東、英國、歐洲（荷蘭、西德郵包直達）下午五時　澳門 下午一時、六時

五省出土重要文物









㊀陝西西安近郊王家墳唐墓出土的三彩釉陶女俑。

㊁江蘇丹徒煙墩山西周墓出土的宜侯夨簋（約公元前一一〇〇年）。從上面的銘文可以證明當時周的勢力已經到達長江以南。

㊂安徽壽縣春秋時期蔡侯墓出土的編鐘，共九個。這是一套成組的樂器。

㊃陝西西安半坡村新石器時代（距今約四、五千年前）遺址出土的彩陶器。這個陶器有人面和魚相結合起來的圖案。

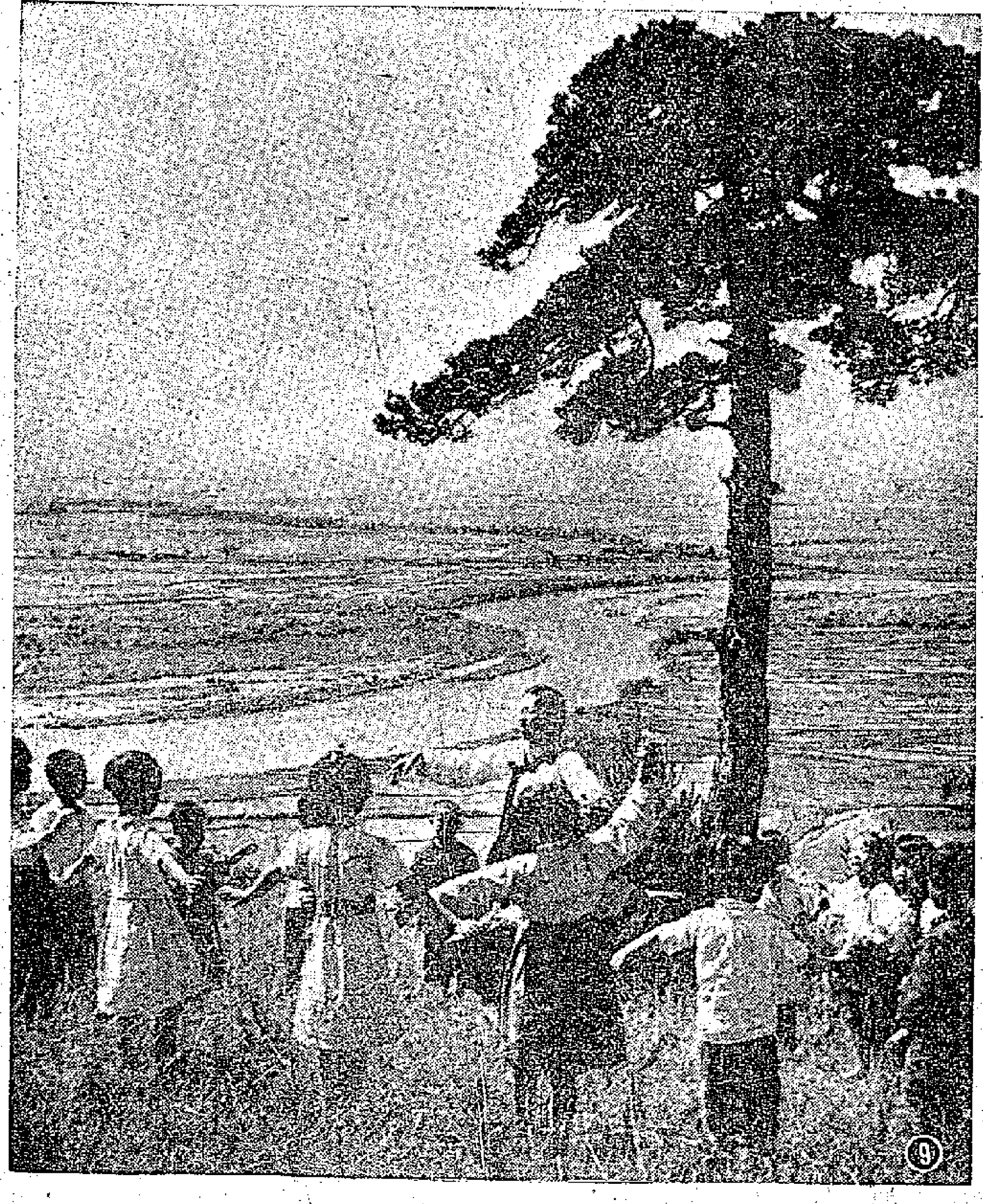
㊄原熱河省凌源海島營子村西周墓出土的祭器——燕侯盂（約公元前一一〇〇年）。

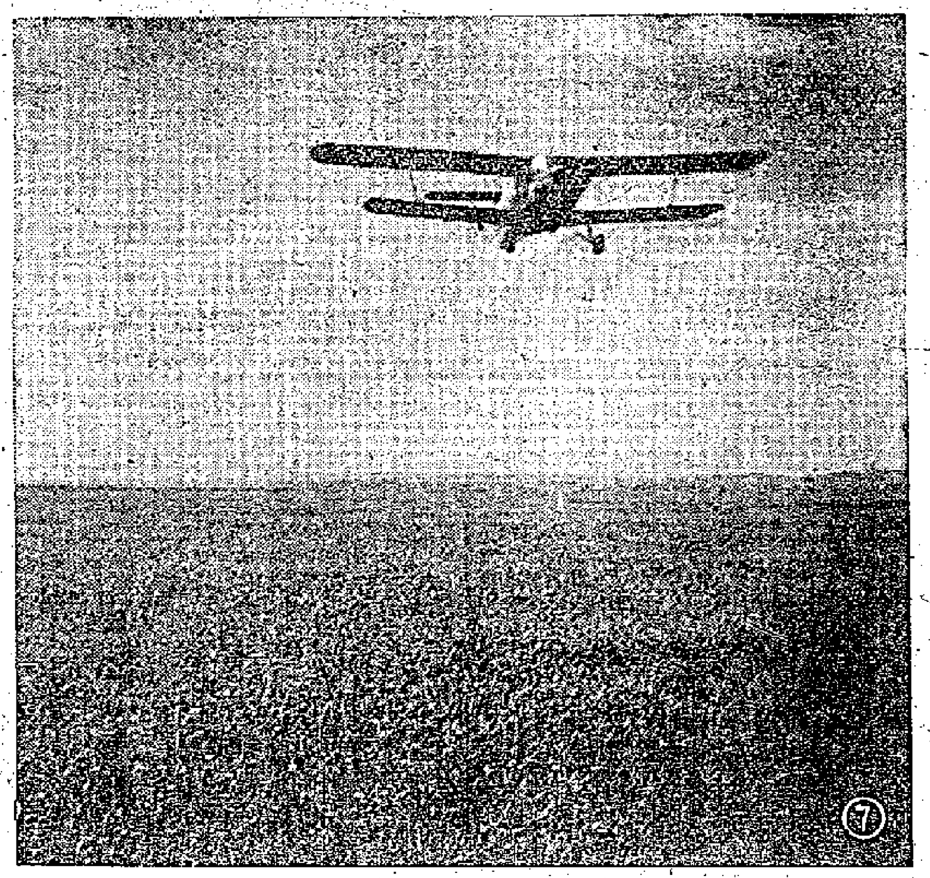
㊅山西長治分水嶺戰國墓出土的石製編磬，共廿二個。也是一種成組樂器。

㊆國營友誼農場首次用飛機為麥田噴撒農肥。

㊇甜美而豐富的廣東水果，每天大量外運。

㊈吉林省延邊朝鮮族自治州的農業生產合作社舉辦的農忙幼兒園。園裏孩子們在做遊戲。





海外航訊

侯德榜等在意大利

柳門

應意大利中國文化經濟研究發展委員會的邀請，以中外知名的化學家侯德榜為首的我國文化代表團，在四月中旬至五月中旬作了意大利的訪問。

除了代表團團長侯德榜而外，還有副團長經濟學家狄超白和橋梁專家茅以昇；此外文學家教授李霽野、文學評論家兼作家何其芳、國畫家王雪濤和音樂家郎毓秀等，都是團員，人民外交學會北歐及西歐部副主任周揚任秘書長的職務。

訪問近三十個城市

中國文化代表團是四月七日自北京啟程的，到達意大利是四月十三日。在意大利的一個多月的訪問中，除了古城羅馬、工業城米蘭和水城威尼斯而外，還參觀和訪問了將近三十個大小城市。在這許多的城市的訪問中，熱情的意大利人民對來自馬哥孛羅八百年前遊記裏所描寫的東方古國的子孫，到處流露着親熱的情感和友好的表示。每到一個城市，除了市政府當局正式招待外，人民聚集街頭歡呼，表示着親切的情感。在羅馬，下議院議長還親自接見代表團的正副團長。在米蘭，米蘭大學校長也接見全團人員。米蘭博覽會還請代表團參加盛大的各界招待會。意大利工商界主要負責人都跟代表團有緊密而頻繁的聯繫。

在工業城米蘭

在米蘭，除了和工商文化界接觸而外，意大利的費亞特汽車製造廠的總經理瓦雷塔和雷夫鋼珠軸承廠的執行董事都親自接見我代表團人員。在離開米蘭的前夜，為着答謝當地人士的殷勤招待，代表團特別舉行了一次招待酒會，到有米蘭的文化、工商及各界人士七百多人。在招待會裏，大家都一致稱讚中國文化藝術在世界上崇高的地位和中國近年來在經濟建設及提高人民生活等方面的偉大成就。最後，大家都覺得中意兩國傳統的友好，大有增強和開展的必要。

水鄉威尼斯

水鄉威尼斯給代表團一個東方色彩很濃厚和帶着詩一般美麗的感覺。聖馬克大禮拜堂的紅牆高塔，廣場中的成羣的鴿子，飛臨遊客的肩頭，追尋食物；河道縱橫，一出門就以舟代步，很近似我們的蘇州；這一切，給人的印象是深刻的。在那裏，市長特別為代表團開了一個招待會。另外，代表團在那裏參觀了高等教育機構和研究機關。

郎毓秀的音樂會

在羅馬的參觀和訪問中，這一古都的古蹟使代表團人員十分依戀。為着答謝羅馬人士的熱烈招待，代表團在臨行的前夕開了一個盛大的臨別酒會，出席各界來賓一千二百人。國畫家王雪濤當衆表演，即席揮毫畫就花卉及花鳥多幅，博得衆人齊聲喝彩。聲樂家郎毓秀在羅馬開了一次音樂會，她的民歌演唱，博得當地音樂界特別是羅馬人士的一致好評。

介紹長江大橋的工程設計

以「中國經濟建設的成就及中意貿易前途」為題，副團長中國國際貿易促進委員會副主席冀朝鼎在工業城米蘭舉行了一次大規模的記者招待會。各記者紛紛發言，大家都想更詳細地知道中國工業建設的方向，以便向讀者報道，中意經濟關係的可能發展的遠景。

橋樑專家茅以昇應意國公共工程部部長之邀，在該部向五十多個專家報告長江大橋的工程設計。

意國大學生要求留學中國

各大學裏的東方學院當局當面向代表團要求，請我國供給教材、書刊和報紙。他們並答應寄贈中國各大學以意文書籍刊物。至於所有的學中文的學生，大家都一致要求到中國去學習，以增進學習效能。同時，各大學當局要求中國派遣教授和講師到意大利去講學和教書，以增進兩國文化交流。

羅馬東方學院院長、著名漢學家杜其表示希望與中國建立更密切的聯繫，並表示敬請郭沫若去講學。

在一次記者招待會裏，有一位老先生向中國代表團團長要求允許他的兒子去中國留學。當團長問他打算要他的兒子學什麼的時候，老先生很興奮地說：「我要他去向你們學習做人，那就是：學習人與人的關係。」

（七月三日寄）

老撾也要和平中立

貝却敵

……幾個月前，我訪問了寮國戰鬥部隊的集結地區桑怒和豐沙里兩省。最近，我又訪問了老撾王國的首都萬象。我和老撾王國政府的領導人、各政黨的領袖以及普通的羣衆都有過廣泛的接觸。給我印象較深刻的是經過十五年戰爭和半個世紀的殖民奴役之後，老撾各階層人民都衷心渴望着能過和平、安靜的生活。

對柬埔寨的中立感興趣

由於寮國戰鬥部隊的堅決抗擊，老撾王國政府的一切進攻都失敗了。最近，以蘇發那·富馬親王為首的新內閣代替了拖延戰爭的上一屆內閣。新的內閣首相曾聲明要和寮國戰鬥部隊進行協商，並且願在和平共處五項原則上發展外交關係。他還表示不讓老撾被人拉入東南亞軍事集團。為了說明他的主張，這位新首相和我談話時，援引了一句老撾的諺語：「黃牛和水牛相鬥，則草地遭殃。」他還說，他的政府不願意讓外國把老撾變成戰場。

兩兄弟兩個工程師

新任首相是一位工程師，他關心着如何切實地為建設老撾做一點工作。寮國戰鬥部隊的領袖蘇發努馮親王，也是一位工程師。在老撾全國，只有這兩位兄弟是工程師。蘇發那·富馬在一次對我的談話中強調說，他希望與寮國戰鬥部隊的接觸協商越早越好。在建設老撾方面，他願接受一切真誠的經濟援助。他說：「只要不附加約束性的條件，任何援助我們都歡迎。」他表示他的政府對於柬埔寨政府的中立立場有深厚的興趣，並希望能發展老撾與中華人民共和國之間的關係。在對越南民主共和國的關係問題上，顯然美國的惡意誣蔑還遺留着痕迹，但蘇發那·富馬首相也同意說，和寮國戰鬥部隊領導人的協商，將為建立老撾和越南民主共和國之間的正常關係掃清道路。

美國又在耍無賴

據我所知，老撾人們也要求執行和平中立的政策，不加入任何軍事集團。現在，在老撾正表現出一種強烈新的傾向，這就是走柬埔寨式的道路。

當然，美帝國主義是決然不會放手的，人們能够感覺到他們對於老撾中立傾向的強烈反應，人們也看到由於放任美國「經濟援助」所造成的後果。幾個星期前，依靠[illegible]的大米來源已開始中斷了，美國的汽油也斷了。而目前汽油在老撾是十分需要的。幾天前，美國突然召回他們駐老撾的大使。美國還可能尋出許許多多花樣來。對柬埔寨採取了聲名狼藉的下流手段，當然也會對老撾施展出一切的壓力。在這裏，我發現老撾人民的精神和柬埔寨人民的精神十分相似，他們說：「如果美國不援助我們，我們便依靠別的國家。」就是政府和國會也都抱有這種想法。可是，老撾王國政府是否能堅決反抗美國及西方國家的壓力，是否能真誠和寮國戰鬥部隊進行協商，還有待於今後的事實來證明。如果王國政府能肯定做到這些，無疑地它將獲得全國人民的擁護。

（章克節譯自一九五六年六月四日越南「人民報」）

專和外國政變有關的美國聯邦調查局

珊

聯邦調查局是美國司法部所設的一個特務機關，原名司法部調查局，成立於一九〇八年，它的任務是保護大資本家向進步勢力進攻。那時規模很小，設備簡單，工作範圍也不大。一九一七年，埃德加·胡佛參加了這個調查局工作，擔任司法部長的特別助理，專門負責特務間諜工作。一九二一年，胡佛升任調查局副局長，一九二四年升任局長，才改名為聯邦調查局。

在胡佛當了局長後，便積極加強這個特務機關的人員、組織和設備。他撤換了大批舊有人員，並規定參加該局工作的人員的年齡須在二十五——四十一歲之間，並具有大學法律系或會計系畢業的資格。新任的工作人員要在弗吉尼亞州的訓練基地受十三個星期的基本訓練，學會使用各種武器，熟悉聯邦賦予該局的各項法律，練習逮捕與搜集情報等技術和其他特務活動的方法，然後才能參加工作。一九四六年，聯邦調查局就擁有一萬四千三百名專業特務，此外還有更多的稱為「聯邦調查局之友」的義務特務。這些人身穿便衣，混入各種社會進行活動。

聯邦調查局除在華盛頓設有總局外，全國還設有五十一個分局。每年活動經費在四千萬美元以上，另有調查原子能工作人員的經費九百餘萬美元，調查政府職員的經費七百五十萬美元。

一九二四年，胡佛把存在聯邦政府和「華盛頓國際警長協會」的八十一萬個指紋集中到聯邦調查局，到一九五一年，該局宣稱已有一億一千八百多萬個指紋，在一九五五年內又搜集了將近七千一百萬人的約一億三千六百萬個指紋。除此之外，偷聽電話，中途檢查或扣留私人信件也是聯邦調查局的「調查」方法。

一九三二年，聯邦調查局成立了一個規模龐大的實驗所，專門負責檢查文件、顯微鏡分析、化學分析、分光學實驗、化驗炸藥和辨識武器等工作。聯邦調查局根據以上的所謂線索和科學設備，就可以隨便監視、跟蹤、逮捕和迫害任何一個美國人或住在美國的人。一九三五年，它又成立了「聯邦調查局國家學院」，從美國及外國的警官中挑選人員到該校去受訓，這些畢業的軍官又回到各地去訓練警察特務。

美國國會在一九三二年通過一項法案，准許聯邦調查局的人員在美國任何地方都有執行調查逮捕的權力。它並有一百二十種聯邦法律作為其權限的根據。具備了這樣的組織和設備，並得到法律和政府公開支持的聯邦調查局究竟幹些什麼勾當呢？它首先就是迫害共產黨和進步人士。一九五五年胡佛在他的報告中說，聯邦調查局根據史密斯法逮捕的共產黨領袖已達一百三十九人，其中九十八人已由聯邦法院判刑。另外它還對四十五萬所謂「共產黨同情者」進行了調查，隨時都可以逮捕歸案。去年揭露的誣陷美共十三名領導人的馬圖索假證人案，就表明了聯邦調查局罪惡活動的無恥程度。其他如破壞工人運動、混入各種進步團體進行內奸活動、支持美國法西斯分子、監視美國國外僑民等都是它的任務。

聯邦調查局的魔爪已伸展到國外。從一九三七年起，它就在拉丁美洲設立了間諜網，其勢力達到若干國家政府的各個部門、政黨和國家機構。拉丁美洲的許多政變和叛亂是在聯邦調查局支持下發動的。它還幫助當地的警察鎮壓工人運動和民主運動。

「梁祝」到吉隆坡

在新加坡連映了六十七天

在新加坡放映達六十七天的中國彩色戲曲故事片「梁祝」，定於七月七日起轉移到馬來亞聯合邦吉隆坡市隆重上映了。吉隆坡的僑胞們對這部影片早已望眼欲穿，希望能够早日欣賞該片，可是「梁祝」在星上映以來盛況空前，映期一再展延，而新拷貝一時又不能到達吉隆坡，許多影迷們紛紛向戲院詢問消息，依然無法獲得滿意答覆，於是紛紛又向有關方面探詢，焦灼之情，於此可見一斑。

七月四日晚上，吉隆坡光藝大戲院在大門前貼出了大字海報，宣告該院將於七日午夜場首映「梁祝」，片刻之間，許多影迷們聞訊蜂湧前來要求購票，院方因為距放映日期還有兩天，不能提早售票，但是影迷們仍然聚集在戲院門前不散，而且聞訊陸續趕來的觀衆愈來愈多，這種熱烈的情況使許多人誤以為當夜有巨片放映，戲院負責人雖竭力解釋，觀衆們仍不願去，直到那天夜場電影放映完畢，仍有成千觀衆在戲院門前等待。（[illegible]五日寄）

巧奪天工

▲一向是冬天開花的「象牙紅」，正在上海龍華苗圃裏盛開。「象牙紅」又名「向陽紅」，俗稱「聖誕花」，開花時間一般在十二月左右。去年冬天，這個苗圃的溫室盆花組工作人員把通常在春天作的換土、修剪等工作提前，不讓「象牙紅」休眠；並採用了黑布罩控制陽光照射時間的辦法。今年六月底，「象牙紅」頂端開始透紅，花心逐漸形成。這兩天，「象牙紅」長得鮮艷奪目。另外一批「象牙紅」，正在園藝工人的細心栽培之下，準備讓它們參加今年的國慶節。

▲龍華苗圃的各種菊花提前四個月開放。白裏透紅的「細眼和」、深紫色的「紫氣東來」、粉紅色的「醉金剛」和黃色的「金龍角」，不但經得住秋霜，同時也抗得住灼熱的陽光。

▲在山東省科學研究成就展覽會裏，有引人注目的一朵含苞欲放的曇花和一朵盛開的菊花。這是山東省立第一醫院的園藝工人李清園精心培育出來的。他培育的菊花四季能開；曇花在六月至九月都能開放，花可以在白天開，開的時間長達六小時。（新中）